

Central Referral System for Rehabilitation Services (CRSRehab)

Forms of the Subsystems



Table of Contents

	iew of the Forms of the Central Referral System for ation Services	1
Part I	Forms of the Subsystem for Persons with Intellectual / Physical Disabilities (CRSRehab-IPD)	2
Part II	Forms of the Subsystem for Persons in Mental Recovery (CRSRehab-PMR)	57
Part III	Forms of the Subsystem for Elderly Persons with Visual Impairment (CRSRehab-VI)	83
Part IV	Forms of the Subsystem for Small Group Home for Children with Mild Intellectual Disabilities (CRSRehab-SGHCMID)	108
Part V	Forms of the Subsystem for the Supported Employment Training for Persons with Disabilities (CRSRehab-SET)	130

An Overview of the Forms of the Central Referral System for Rehabilitation Services

The related forms of CRSRehab have been streamlined, but for clarity, each subsystem has its own set of prefex on the forms. An overview of the forms is as below:

Form				Applicable in CRSRehab				
No.	From	То	Name of the form	Name of the form IPD PMR		VI	SGHCMID	SET
F.1	Ref	CRSRehab	Registration Form	✓	✓	✓	✓	✓
Annex 1 to CRSRehab- VI Form 1	Ref	CRSRehab	Visual Examination Form for Admission to Care & Attention Home for the Aged Blind	x	×	✓	×	x
F.1A	CRSRehab	Ref	Confirmation of Registration	✓	✓	✓	✓	✓
F.1B	CRSRehab	Ref	申請康復服務登記書	✓	✓	✓	✓	✓
Annex to F.1B	CRSRehab	Ref	Notification of Assessment Result	✓	×	×	×	×
F.1C	CRSRehab	Ref	Registration of Assessment Result	✓	×	×	×	×
F.1D	Ref	CRSRehab	Updating on Family Coping Condition	✓	×	×	×	x
F.1E	Ref	CRSRehab	Medical Enquiry Form for Application of Part VII E3 of CRSRehab-IPD Form 1	✓	×	×	×	×
F.1F	RU	CRSRehab	Application for Transfer to Other Residential Care Unit for Persons with Disabilities Under Same Service Type	✓	✓	✓	√	×
F.1G	CRSRehab	RU	Outcome of Application for Transfer to Other Residential Care Unit for Persons with Disabilities Under Same Service Type	✓	✓	✓	✓	×
F.2	Ref	RU	Application Form	×	✓	✓	×	✓
F.3	Ref	CRSRehab	Data Updating Form	✓	✓	✓	✓	✓
F.4	CRSRehab	Ref	Removal from Waiting list	✓	✓	✓	✓	✓
F.4A	CRSRehab	Ref	Transfer from Active Waiting list to the Inactive Waiting List	√	×	×	×	×
Annex to F.4A	CRSRehab	Ref	Acknowledgement on Transfer to the Inactive Waiting List	✓	×	×	×	×
F.5	RU	CRSRehab	Report of Vacancies	✓	✓	✓	✓	✓
F.6	CRSRehab	Ref	Selection for Placement	✓	✓	✓	✓	✓
F.6A	CRSRehab	RU	Notification of Case Selection to Rehabilitation Unit	✓	✓	✓	✓	✓
F.7	Ref	CRSRehab	Reply to CRSRehab on Selection for Placement	✓	✓	✓	✓	✓
Annex to F.7	Ref	CRSRehab	Day/Residential Care Service for Persons with Intellectual or Physical Disabilities - Medical Examination Form	✓	×	×	×	×
F.7A	CRSRehab	Ref	1st Reminder to Referrer	✓	✓	✓	✓	✓
F.7B	CRSRehab	Ref	2nd Reminder to Referrer	×	✓	×	×	×
F.7C	CRSRehab	Ref	Reminder to Referrer (for annual case review)	✓	×	×	×	×
F.8	CRSRehab	RU	Referral for Admission		✓	✓		
F.9	RU	CRSRehab	 		√	✓		
F.9A	CRSRehab	RU	1st Reminder to Rehabilitation Unit	✓	√	✓	✓	√
F.9B	CRSRehab	RU	2nd Reminder to Rehabilitation Unit			×	×	
F.10	Ref	CRSRehab	Application for Priority Placement			✓	✓	
F.10A	CRSRehab	Ref	Outcome of Application for Priority Placement	✓	√	✓	✓	✓

Ref: Referrer

RU: Rehabilitation Unit

Updated forms in word format for the above subsystems can be downloaded from the SWD website (https://www.swd.gov.hk/en/pubsvc/rehab/cat_crsrehab/centralref/) or the Online Submission platform (https://www.online-submission.swd.gov.hk) for use

For CRSRehab-PS, please refer to the Manual of Procedures of Central Referral System for Rehabilitation Services-Subsystem for Disabled Pre-schoolers [July 2024 (Revised Edition)].

Forms of the Subsystem for Persons with Intellectual/Physical Disabilities (CRSRehab-IPD)

[RESTRICTED]

Central Referral System for Rehabilitation Services – Subsystem for Persons with Intellectual/Physical Disabilities $Application \ for \ Day^{Note\ 1}/Residential\ Care\ Services^{Note\ 2}\ and\ Standardised\ Assessment\ Tool$

for Residential Care Services for Persons with Disabilities

I.	Personal	Particulars
ı.	i ci sullai	i ai ucuiais

1. Name	(English)			(Chinese)				
2. Sex/Date of Birth	\square Male \square Female / (dd)	(mm) (yyyy)						
3. HKID No.		, or Certific	cate of Exemption:					
4. Correspondence Address & Tel. No.	Address:			Tel. No.:				
5. Residential District	Hong Kong & Islands:							
	Central & Western	■Wan Chai	<u>□</u> Eastern	Southern	\square Islands			
	Kowloon:							
	□Kwun Tong	☐Wong Tai Sin	☐Kowloon City	□Mongkok	Yau Ma Tei			
	Sham Shui Po	Tseung Kwan O	☐Sai Kung					
	New Territories:	_	_	_	_			
	Sheung Shui & Fanling	_	☐Shatin	□Tai Po	☐Yuen Long			
	Tuen Mun	Tin Shui Wai	Tsuen Wan	☐Kwai Chung &	& Tsing Yi			
6. Service Receiving	□Nil	Special School		rding Section of Sp				
(may choose more	Community support:	District Support C		Respite Servi				
than one item)		Integrated Home C		Others, please				
	Day training:	_	onal Rehabilitation Servi					
		Supported Employ Disabilities	ment Training for Perso	ns with L Day	Activity Centre			
	Residential care service:	Private Hostel	□Self	-financed Rehabili	tation Hostel			
		Supported Hostel						
		Hostel for Modera	tely Mentally Handicapp	oed Persons				
			y Mentally Handicapped					
		_	y Physically Handicappe					
			Home for Severely Dis					
	Medical treatment:	Psychiatric In-pati	ent <u>Nor</u>	-Psychiatric In-pat	ient			
		Day Hospital						
		Out-patient clinic,	please specify:					
II. Disability								
1. Physical Disability	□No physical disability (µ	olease proceed to Item	2) Quadr	riplegia 🔲	Paraplegia			
	Hemiplegia	_Cer	rebral palsy	Loss of upper of	or lower limbs			
	Loss of hand/foot or fin	ger/toeOth	ners, please specify:					
2. Intellectual Disability	☐No intellectual disability	_	Severe	Moderate	□Mild			
			ogical assessment: (dd)	(mm) (yyyy)				
3. Other Disability	Speech impairment	1 3	Deaf / Hearin					
(may choose more than	□Visual impairment (□B	Blind/ Partially impai		Down Syndr	ome			
one item)	Mental illness, please sp		Other, please		J			
4. Illness/Health Problem	Please specify if any:	, conj.		speeny.				
5. Mobility	_	k with escort \(\bullet \text{W}	alk with aid W	neelchair bound	☐Bed ridden			
6. Ability to Climb	Capable to climb stairs/s		Climb stairs/slop					
Stairs/Slope	Unable to climb stairs/sl							
7. Public Transport	Manage without escort	1	☐Manage with esc	ort				
(Excluding Taxi)	Cannot manage with esc	cort						
8. Assistive Devices Used	Hearing aid Whe		g aids other than wheelch	nair Prosthe	sis / artificial limb			
S. Hissistive Devices Used	Others:		5 and other than wheeler		olo / urumoiui iiiilo			
9. Treatment Receiving	Occupational therapy	Physiotherapy	Others:					

Applicants who apply for day service only (Sheltered Workshop [SW], Integrated Vocational Rehabilitation Services Centre [IVRSC] or Day Activity Centre [DAC]) are only required to fill in Sections I, II, VIII and IX and have no need to go through the assessment of residential need in Sections III to VII.

Carer's age is not a prerequisite for conducting assessment or waitlisting for residential care service. Assessor should conduct assessment for applicant requesting residential care service, irrespective of the age of the carer. Note 1

Note 2

III. Nursing Care Need

Area of care	Care item	Score
1. <u>Skin Problem</u> Applicant's skin developed:	 Bed sore which was extended to bone during the past month. Ulcer or bed sore that required sterile dressing during the past month. Repeated lesions that required observation on infection and sterile dressing during the past month. Recurrent skin problem such as seasonal skin rash that required application of ointment as prescribed by medical practitioners during the past year. None of the above. 	
2. <u>Feeding Problem</u> During the past month:	 Applicant is a person with severe/profound intellectual disability, and required tube feeding. Applicant required thick and easy for the diet, and had frequent choking during feeding. Applicant is not a person with severe/profound intellectual disability, and required tube feeding. Applicant required thick and easy for the diet when feeding. Applicant had swallowing problem. None of the above. 	
3. Medication During the past month:	 Applicant was on long term diabetic/cardiac medication and required monitoring of blood sugar level/heart rate before medication. Applicant required daily insulin injection. None of the above. 	
4. Continence Control During the past month:	 Uncontrolled double incontinence. Note 3 Applicant used indwelling urinary catheter or stoma and is a person with severe/profound intellectual disability. Applicant used indwelling urinary catheter or stoma and is not a person with severe/profound intellectual disability. Wetting/soiling of pants. None of the above. 	
5. Epilepsy Condition Any epileptic seizures during the past three months:	 Epileptic seizures uncontrollable even with hospitalisation and drug treatment (medical certification required). Has been hospitalised for 6 times or above due to epileptic seizures. Had episodes of epileptic fit causing serious physical injury requiring immediate medical attention and hospitalisation. Had episodes of epileptic fit. None of the above. 	
6. Oxygen Therapy Requiring oxygen therapy for a total of 3 months during the past year:	 Applicant is a person with severe/profound intellectual disability, and can perform daily activities after oxygen therapy. Applicant cannot perform daily activities after oxygen therapy. Note 4 Applicant is not a person with severe/profound intellectual disability, and can perform daily activities after oxygen therapy. None of the above/Just using Positive Airway Pressure (PAP) Machine without oxygen therapy. 	
7. <u>Suctioning</u> During the past month:	4 Required regular suction.0 None of the above.	
8. <u>Bed Ridden</u> During the past month:	4 Bed ridden and totally dependent in care.0 None of the above.	
9. Special Nursing Care During the past month:	4 Required Tracheostomy care. 3 Required Continuous Ambulatory Peritoneal Dialysis (CAPD). 0 None of the above.	
	The highest score of the above care items	

[&]quot;Double incontinence" refers to unable to control bladder and bowel.
"Applicant cannot perform daily activities" refers to applicant develop shortness of breath even with a minor movement. Note 4

IV. Functional Impairment^{Note 5}

Rating Criteria

- 0 Applicant completes the task independently (with or without aids) and meets the basic hygiene requirements within reasonable time.
- 1 Applicant completes the task under supervision or with verbal or physical prompting.
- 2 Applicant requires physical assistance that does not involve plenty of body transfer or lifting of trunk/body parts for completing the task; usually assistance from 1 person is sufficient to complete task.
- 3 Applicant requires physical assistance that involves plenty of body transfer or lifting of trunk/body parts for completing the task; usually assistance from 2 persons or above are required to complete the task.

	Activities of daily living	Score
1.	Bathing and Shampooing 1.1 Bathing (either shower or tub bath)	
	1.2 Shampooing	
	12 2pccg	
	(Please mark the higher score between items 1.1 and 1.2 as the score for Item 1)	
2.	Dressing and Undressing	
	2.1 Dressing upper body, including street cloths and underwear, in sitting or standing position (excludes buttoning)	
	()	
	2.2 Dressing lower body, including street cloths and underwear, in sitting or standing position (excludes zipping)	
	()	
	2.3 Dressing socks & shoes (includes hand splint & prosthesis)()	
	(Please mark the highest score among items 2.1 to 2.3 as the score for Item 2)	
3.	Transfer	
	It refers to task that involves displacement of the entire body from a place to another (e.g., bed \(\sigma \) chair/wheelchair,	
	wheelchair ≒ toilet seat, etc)	
	Please specify the assistive / mobility aids required:	
	Toilet Use (either sitting or squatting type toilet), including buttock and perineal cleaning, changing napkins (if	
	applicable), etc. (If the applicant used catheter and stoma at the same time, please put a "×" as the score for Item 4.)	
5.	Feeding and Drinking	
	5.1 Eating (if the applicant relies on tube-feeding, please put a "×" as the score for 5.1)	
	Type of food: *Normal diet / Chopped diet / Minced	
	Feeding aids: *Angled Spoon / Enlarged-handle Spoon / Non-slip Mat / Special Plate / Others:	
	5.2 Drinking (if the applicant relies on tube-feeding, please put a "x" as the score for 5.2)	
	Drinking aids: *Straw / 2-handle Mug / Mug with Cut-out Lip / Mug with Spouted Lip / Others:	
	(Please mark the higher score between items 5.1 and 5.2 as the score for Item 5)	
6.	Indoor Mobility (respond either to 6.1 or 6.2)	
	6.1 Indoor walking()	
	Walking aids: *Stick / Tripod / Quadripod / Walking Frame / Walking Frame with Castors / Others:	
	6.2 Indoor Use of Wheelchair()	
	Type of Wheelchair: *Manual / Power	
	(Please mark the score of the responded item as the score for Item 6)	
	Total score of items 1 to 6	

If the applicant's performance is constrained by the home environment (e.g. lack of handrails), please specify:

^{*} Delete if inappropriate

Note 5 Applicant's self-care ability in the past month is evaluated through interview. If deemed necessary, observation on the following activities is recommended: (a) drinking; (b) dressing; (c) transfer e.g., moving to and from bed and chair/wheelchair; and (d) walking indoor.

V. Challenging Behavior

Types of Challenging Behaviors	Items	Score
A. Aggressive Behavior	 Does the applicant have aggressive behavior(s) towards others (such as punching, slapping, pushing or pulling, kicking, pinching, scratching, pulling hair, biting, using weapons, choking, throttling, etc.) in the past year? No (Please proceed to item B1) Yes 	
	 2. Are there one or more such episodes causing serious physical injury (requiring immediate medical attention) to others within the last year? 0 No 1 Yes 	
B. Self-injurious Behavior	 Does the applicant have self-injurious behavior(s) (such as skin picking, self-biting, head punching/slapping, head-to-object banging, body-to-object banging, hair removal, body punching/slapping, eye poking, skin pinching, cutting with tools, poking, banging with tools, lip chewing, nail removal, teeth banging, etc.) in the past year? No (Please proceed to item C1) Yes 	
	Are there such behaviors causing severe self-injury and requiring a medical personnel's immediate attention at least once a month within the past year? No Yes (Please proceed to item C1)	
	 3. Are there such self-injurious behaviors occurring at least once a week within the last year? 0 No 1 Yes 	
C. Property Destruction Behavior	 Does the applicant have property destruction behavior(s) (causing damage to furniture, fittings, buildings, vehicles etc by hitting, tearing, cutting, throwing, burning, marking or scratching, etc.) in the past year? No (Please proceed to item D) Yes 	
	 2. Are there serious property destruction within the past year and/or minor property damage on six or more occasions within the past year? 0 No 1 Yes 	
D. Other Challenging Behaviors	Does the applicant have other challenging behaviors such as inappropriate sexual behavior (including exposing self, masturbating in public, groping a member of the public, etc.), offensive behavior (including screaming, regurgitating, noisy behavior, smearing with saliva or faeces, or any similar offensive habits, etc.), repetitive behavior (including rocking of body back and forth, flapping hands, flicking fingers, pacing up and down, constant running, or similar stereotyped behaviors, etc.) in the past year? O No 1 Yes (please tick all of the boxes that apply):	
E. Coping Difficulty	Continue to administer item E only when there is at least a score of 1 on items A1, B1, C1 or D.) Does the carer find it very difficult to manage the above situations? O No 1 Yes	
	Total score on items A1, B1, C1 and D	
	Total score on items A2, B2, B3 and C2*	
	Score on item E*	

^{*} Please give score 0 to item(s) that is/are not administered.

VI. Family Coping

A. Care System

1. Particulars of Carer(s)

- "Primary carer" and "secondary carer" refer to family members that offer or would offer care or assistance to the applicant, including parents, relatives and kins.
- If the applicant is receiving institutional care, hospital treatment or boarding school service in special school, "primary carer" or "secondary carer" should be the family members who look after the applicant during his/her home leaves or after he/she is discharged from institution or hospital. Their care hours per week may be quite low or even zero.
- If the applicant has no primary or secondary carer, please enter "No" in the corresponding "Name" field.
- Other carer(s) refers to the neighbours, friends, or employed domestic helpers who provide care to the applicant, but not staff of institutions or hospitals.

Types of Carer	Name	Sex	Age	Relationship	Whether Living together	Occupation	Care Hours per Week*
(a)Primary carer							
(b)Secondary carer							
(c)Other carer(s) (may indicate more than one)							

^{*}Calculated by 168 hours (total no. of hours in a week) minus the no. of hours that the applicant receives residential or day care/training (if applicable) and that the carer does not have to care for the applicant.

2. Risks Encountered by the Care System

Due to the following circumstances, the referrer considers that the existing care system is encountering considerable risk(s): 1 The description is applicable to the existing care system 0 The description is not applicable to the existing care system, or the applicant has no primary carer	
(a) The primary carer is 55 years old or above	
(b) The primary carer is deteriorating in physical health condition (e.g. physical strain) or suffering from chronic illnesses and cannot look after the applicant	
(c) The primary carer is a person with physical/intellectual disability or person in mental recovery	
(d) The primary carer is deteriorating in mental health condition or emotionally disturbed and cannot look after the applicant	
(e) The primary carer has to take care of other person(s) with disability or chronic illness and cannot look after the applicant	
(f) The primary carer has long hour work and cannot make other care arrangement for the applicant	
(g) The applicant loses contact with family or relatives and no one can provide care for the applicant	
(h) The applicant is a Ward of Director of Social Welfare, and no family or relatives would provide care	

B. Interpersonal Relationship

Du	e to the following circumstances, the referrer considers that the interpersonal relationship of the applicant has serious problem: Occurred Not occurred, or the applicant is not living with family members	
1.	The applicant had at least two occasions of serious conflict with family member or inmate in the past three months	
2.	The applicant had at least two occasions of serious conflict arising from disturbing the neighbours in the past three months	
3.	The applicant was hospitalised for psychiatric treatment due to serious conflict with family member. The latter still refuse to accept him/her returning home.	

C. Other Risk Factors

	e to the following circumstances, the referrer considers that there is considerable risk regarding the applicant's safety and has fo action(s) accordingly: 1 Occurred 0 Not occurred	ollow-
1.	The applicant is/was being physically/psychologically/sexually abused by family member	
2.	The applicant is/was being physically/psychologically/sexually abused by other person	
3.	The applicant is/was being neglected from care	
4.	The applicant has uncontrollable behaviour (e.g. runaway, arson or participate in unlawful activities), please specify:	

VII. Conclusion on Residential Care Need Assessment

A. Nursing Care		
1. Assessment result of section III (please tick one only)	No or low nursing care need (please put a "x" in A2 and A3 and proceed to B1)	
	Moderate nursing care need	
	High nursing care need	
	Very high nursing care need	
2. Is there any family member, relative or other carer who can offer assistance with regard to the situation indicated in section III, such that residential care will not be necessary?	0 Yes, please specify: 1 No × Not applicable	
3. Is there any community support or community nursing service that can offer assistance with regard to the situation indicated in section III, such that residential care will not be necessary?	0 Yes, please specify: 1 No × Not applicable	
B. Functional Impairment		
Assessment result of section IV (please tick one only)	No functional impairment (please put a "×" in B2 and B3 and proceed to C1)	
	Low functional impairment	
	Moderate functional impairment	
	High functional impairment	
2. Is there any family member, relative or other carer who can offer assistance with regard to the situation indicated in section IV, such that residential care will not be necessary?	0 Yes, please specify: 1 No × Not applicable	
3. Is there any community support or day training service that can offer assistance with regard to the situation indicated in section IV, such that residential care will not be necessary?	0 Yes, please specify: 1 No × Not applicable	
C. Challenging Behaviour 1. Assessment result of section V (please tick one only)	No challenging behaviour (please put a "×" in C2 and C3 and proceed to D1)	
	Has challenging behaviour but does not need rehabilitation service with more staff	
	Has challenging behaviour and needs rehabilitation service with more staff	
2. Is there any family member, relative or other carer who can offer assistance with regard to the situation indicated in section V, such that residential care will not be necessary?	0 Yes, please specify: 1 No × Not applicable	
3. Is there any day training, treatment or counseling service that can offer assistance with regard to the situation indicated in section V, such that residential care will not be necessary?	0 Yes, please specify: 1 No × Not applicable	
D. Family Coping		
Assessment result of section VI (please tick whichever	There is considerable risk in applicant's care system	
appropriate)	There is serious problem in the applicant's interpersonal relationship	
	There is considerable risk in applicant's safety	
If D1 does not indicate any risk in applicant's care system or safety of D2 and D3 and proceed to E1.	r serious problem in interpersonal relationship, please put	a "×" in
2. Is there any family member, relative or other carer who can offer assistance with regard to the risk in care system, applicant's interpersonal relationship or risk in safety indicated in section VI, such that residential care will not be necessary?	0 Yes, please specify: 1 No × Not applicable	
3. Is there any community support or family service that can offer assistance with regard to the risk in care system, applicant's interpersonal relationship or risk in applicant's safety indicated in section VI, such that residential care will not be necessary?	0 Yes, please specify: 1 No × Not applicable	

E. Assessment Result

1.	of Sections	-	ove assessment result licates: (Please	the existing care system, day training or community support services have already provided the applicant and his/her family with adequate assistance. There is no need to wait for residential care services at present. (The applicant can re-apply and be assessed again in the future whenever necessary.)	
				the existing care system, day training or community support services cannot provide adequate assistance to the applicant and his/her family. The applicant needs to wait for residential care service.	
2.	Flowchart service rec	'in "Assessor	e Need Assessment Manual", the type of the applicant is: only):	Community Support Service (referrer would make direct application to the service agency concerned), or Day Training, including Sheltered Workshop (SW), Integrated Vocational Rehabilitation Services Centre (IVRSC), Supported Employment Training for Persons with Disabilities (SET) and Day Activity Centre (DAC)	
				Community Residential Care Service (referrer would make direct application to the service agency concerned) or Supported Hostel (SHOS)*	
				* (Assessor has to consider the applicant's community living skills, e.g. using public transport, using telephone, shopping, knowledge on road safety, etc., and assess if he/she meets the eligibility criteria of SHOS)	
				Hostel for Moderately Mentally Handicapped Persons (HMMH)	
				Hostel for Severely Mentally Handicapped Persons (HSMH)	
				Hostel for Severely Physically Handicapped Persons (HSPH)	
				Care and Attention Home for Severely Disabled Persons (C&A/SD)	
				Beyond C&A/SD (Referrer may consider making direct application to the Hospital Authority for Infirmary Service)	
3.				he above assessment and warrants the need for residential care service or service dif	ferent from
			-	specify in detail the situation and service recommended to the applicant:	
	a. Situatio	on that is not co	overed in the above as	sessment:	
		(s) warranting ce recommend		al care service/reason(s) warranting the need for residential care service different fro	m the type
	c. Service	recommendat	ion by the assessor:		
	d. Endors	ement by ADS	SWO of SWD/agency	head of non-governmental organisation/principal of special school:	
	Signature:			Post:	
	Name:	(Eng)		Tel. No.:	
		(Chi)		Date:	
	F. Assesso	or Information			
		Assessor:	(Chi)	Assessor Code:	
			(Eng)	Date:	

VIII. Placement Arrangement

	lease proceed to Declaration and Section IX	,
Day Training	Sheltered Workshop/Integrated Vocation Disabilities) [SW/IVRSC (MH)]	nal Rehabilitation Services Centre (for Persons with Intellectual
(referrer should complete Section I and II before	Sheltered Workshop/Integrated Vocation Disabilities) [SW/IVRSC(PH)]	nal Rehabilitation Services Centre (for Persons with Physical
completing this part)		nal Rehabilitation Services Centre (for Persons with Visual
	Day Activity Centre (for Persons with I	ntellectual Disabilities) [DAC(MH)]
Residential Care Services/ Day and	Supported Hostel (for Persons with Inte	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
Residential Care		llectual Disabilities and Visual Impairment) [SHOS(MH+VI)]
<u>Services</u>	Supported Hostel (for Persons with Phy	
(referrer should complete Section I to	Hostel for Severely Physically Handica	
VII and confirm that applicant has	Hostel for Moderately Mentally Handid	
residential need before completing this	Sheltered Workshop/Integrated Vocation Mentally Handicapped Persons (SW/IV	nal Rehabilitation Services Centre and Hostel for Moderately RSC and HMMH)
part)	Sheltered Workshop/Integrated Vocation Physically Handicapped Persons (SW/I	nal Rehabilitation Services Centre and Hostel for Severely VRSC and HSPH)
	Day Activity Centre and Hostel for Sev	erely Mentally Handicapped Persons [DAC & H(MH)]
	Care and Attention Home for Severely Disabilities) (C&A/SD)	Disabled Persons (for Persons with Intellectual or Physical
BPS Option Note 6 for Residential Care Services/ Day and Residential Care Services above	Also apply for private home(s) under B (for applicant applying SHOS(MH), SH	PS OS(MH+VI), SHOS(PH), HMMH or SW/IVRSC and HMMH only
2 D 4 1' 4		C 1 (1 · 9 Dx Dx
2. Does the applicant w	villing to accept day training first when waiting	g for residential care service? The Yes Tho
3. Location Preference		
A1:4 h	Day Placement	Residential Placement
Applicant has no	Day Placement location preference	Applicant has no location preference and would receive
	location preference	
☐ Applicant would		Applicant has no location preference and would receive residential care services as soon as possible
☐ Applicant would	location preference have the following location preference and he waiting time of receiving the related	 Applicant has no location preference and would receive residential care services as soon as possible Applicant would have the following location preference and
Applicant would understand that t	location preference have the following location preference and he waiting time of receiving the related	 □ Applicant has no location preference and would receive residential care services as soon as possible □ Applicant would have the following location preference and understand that the waiting time of receiving the related
Applicant would understand that t services would be	have the following location preference and he waiting time of receiving the related longer:	Applicant has no location preference and would receive residential care services as soon as possible Applicant would have the following location preference and understand that the waiting time of receiving the related services would be longer: 1.
Applicant would understand that t services would be	location preference have the following location preference and he waiting time of receiving the related	Applicant has no location preference and would receive residential care services as soon as possible Applicant would have the following location preference and understand that the waiting time of receiving the related services would be longer: 1. 2.
Applicant would understand that t services would be 1. 2.	have the following location preference and he waiting time of receiving the related longer:	Applicant has no location preference and would receive residential care services as soon as possible Applicant would have the following location preference and understand that the waiting time of receiving the related services would be longer: 1.
Applicant would understand that t services would be 1. 2.	location preference have the following location preference and he waiting time of receiving the related clonger:	Applicant has no location preference and would receive residential care services as soon as possible Applicant would have the following location preference and understand that the waiting time of receiving the related services would be longer: 1. 2.
Applicant would understand that t services would be 1. 2.	location preference have the following location preference and he waiting time of receiving the related clonger:	Applicant has no location preference and would receive residential care services as soon as possible Applicant would have the following location preference and understand that the waiting time of receiving the related services would be longer: 1. 2. 3.
Applicant would understand that t services would be 1. 2. 3.	location preference have the following location preference and he waiting time of receiving the related clonger:	Applicant has no location preference and would receive residential care services as soon as possible Applicant would have the following location preference and understand that the waiting time of receiving the related services would be longer: 1. 2. 3. 4.
Applicant would understand that it services would be 1. 2. 3. Declaration	have the following location preference and he waiting time of receiving the related longer:	Applicant has no location preference and would receive residential care services as soon as possible Applicant would have the following location preference and understand that the waiting time of receiving the related services would be longer: 1. 2. 3. 4. 5.
Applicant would understand that it services would be 1. 2. 3. Declaration Referrer has declared.	location preference have the following location preference and he waiting time of receiving the related clonger:	Applicant has no location preference and would receive residential care services as soon as possible Applicant would have the following location preference and understand that the waiting time of receiving the related services would be longer: 1. 2. 3. 4. 5.
Applicant would understand that the services would be services. Declaration Referrer has declaration of the application of the application.	have the following location preference and he waiting time of receiving the related longer: det that there is no conflict of interest in hand icant and has no personal or social ties were because the conflict of interest in hand icant and has no personal or social ties were because the conflict of interest in hand icant and has no personal or social ties were because the conflict of interest in hand icant and has no personal or social ties were because the conflict of interest in hand icant and has no personal or social ties were because the conflict of interest in hand icant and has no personal or social ties were because the conflict of interest in hand icant and has no personal or social ties were because the conflict of interest in hand icant and has no personal or social ties were because the conflict of interest in hand icant and has no personal or social ties were because the conflict of interest in hand icant and has no personal or social ties were because the conflict of interest in hand icant and has no personal or social ties were because the conflict of interest in hand icant and has no personal or social ties were because the conflict of interest in hand icant and has no personal or social ties were because the conflict of interest in hand icant and has no personal or social ties were because the conflict of the conflict o	Applicant has no location preference and would receive residential care services as soon as possible Applicant would have the following location preference and understand that the waiting time of receiving the related services would be longer: 1. 2. 3. 4. 5.
Applicant would understand that the services would be services would be services. 2. 3. Declaration Referrer has declarated friend of the applimember(s)/guardian applicant/family member(s)/guardian applicant/family member(s)	have the following location preference and he waiting time of receiving the related clonger: ded that there is no conflict of interest in hand icant and has no personal or social ties of carer(s) that SWD and the referring agence ember(s)/guardian/carer(s) should report to the	Applicant has no location preference and would receive residential care services as soon as possible Applicant would have the following location preference and understand that the waiting time of receiving the related services would be longer: 1. 2. 3. 4. 5. Iling this application. Referrer is not a family member or personal with the applicant, and she/he has notified the applicant/family will not charge for the application and referral for service. The Independent Commission Against Corruption (ICAC) immediately
Applicant would understand that the services would be services wou	ded that there is no conflict of interest in hand icant and has no personal or social ties of agency.	Applicant has no location preference and would receive residential care services as soon as possible Applicant would have the following location preference and understand that the waiting time of receiving the related services would be longer: 1. 2. 3. 4. 5. Iling this application. Referrer is not a family member or personal with the applicant, and she/he has notified the applicant/family will not charge for the application and referral for service. The Independent Commission Against Corruption (ICAC) immediately turn for remuneration. Attempted bribery by any person is also an
Applicant would understand that the services would be services wou	ded that there is no conflict of interest in hand icant and has no personal or social ties who carer(s) that SWD and the referring agence ember(s)/guardian/carer(s) should report to the rest to assist in application for placement in red D will refer the case to ICAC for investigation	Applicant has no location preference and would receive residential care services as soon as possible Applicant would have the following location preference and understand that the waiting time of receiving the related services would be longer: 1. 2. 3. 4. 5. Iling this application. Referrer is not a family member or personal with the applicant, and she/he has notified the applicant/family will not charge for the application and referral for service. The Independent Commission Against Corruption (ICAC) immediately turn for remuneration. Attempted bribery by any person is also an
Applicant would understand that the services would be services wou	ded that there is no conflict of interest in hand icant and has no personal or social ties who carer(s) that SWD and the referring agence ember(s)/guardian/carer(s) should report to the rest to assist in application for placement in red D will refer the case to ICAC for investigation	Applicant has no location preference and would receive residential care services as soon as possible Applicant would have the following location preference and understand that the waiting time of receiving the related services would be longer: 1. 2. 3. 4. 5. Iling this application. Referrer is not a family member or personal with the applicant, and she/he has notified the applicant/family will not charge for the application and referral for service. The Independent Commission Against Corruption (ICAC) immediately turn for remuneration. Attempted bribery by any person is also an in.
Applicant would understand that the services would be services wou	ded that there is no conflict of interest in hand icant and has no personal or social ties of interest in agencients (s) guardian/carer(s) should report to the rest to assist in application for placement in red by will refer the case to ICAC for investigation ion	Applicant has no location preference and would receive residential care services as soon as possible Applicant would have the following location preference and understand that the waiting time of receiving the related services would be longer: 1. 2. 3. 4. 5. Iling this application. Referrer is not a family member or personal with the applicant, and she/he has notified the applicant/family will not charge for the application and referral for service. The Independent Commission Against Corruption (ICAC) immediately turn for remuneration. Attempted bribery by any person is also an in. Service Unit:
Applicant would understand that the services would be services wou	ded that there is no conflict of interest in hand icant and has no personal or social ties who carer(s) that SWD and the referring agence ember(s)/guardian/carer(s) should report to the rest to assist in application for placement in red D will refer the case to ICAC for investigation	Applicant has no location preference and would receive residential care services as soon as possible Applicant would have the following location preference and understand that the waiting time of receiving the related services would be longer: 1. 2. 3. 4. 5. Iling this application. Referrer is not a family member or personal with the applicant, and she/he has notified the applicant/family will not charge for the application and referral for service. The Independent Commission Against Corruption (ICAC) immediately turn for remuneration. Attempted bribery by any person is also an in.

1. Service recommended for applicant (please tick the appropriate item(s) after completing the assessment. If the service recommended

 $^{^{}m Note~6}$ BPS refers to "Bought Place Scheme for Private Residential Care Homes for Persons with Disabilities"

【限閱文件】

康復服務中央轉介系統-智障/肢體傷殘人士子系統 日間訓練^性/住宿服務^性申請及殘疾人士住宿服務評估工具

Ī	申請	Ι.	佃	Y	咨約
ı.	TH' HH	/\	ПЩ	ハ	見かず

1. 姓名	(英)
2. 性別/出生日期	男 工女 / 年 月 日
3. 香港身份證號碼	,或豁免登記證明書號碼:
4. 聯絡地址及電話	地址:
5. 居住地區	香港島及離島: 中西區 灣仔 東區 南區 離島
	九龍:
	新界:
	□ 天水園 □ 荃灣 □ 葵涌及青衣
6. 現正接受的服務	
(可選擇多項)	社區支援服務:
	□其他,請註明: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
	日間訓練服務:
	住宿服務: 私營院舍 自負盈虧殘疾人士院舍 輔助宿舍 中度智障人士宿舍
	嚴重智障人士宿舍 嚴重肢體傷殘人士宿舍 嚴重殘疾人士護理院
	醫療服務: 精神科住院服務 非精神科住院服務 日間醫院服務
	門診服務,請註明:
II. 有關殘疾及健康	問題的資料
1. 肢體傷殘	並非肢體傷殘(請轉答第2項)
	左/右半身不遂
	缺失手/腳掌或手/腳趾
2. 智障	
3. 其他殘疾	
(可選擇多項)	自閉症 精神病,請註明: 唐氏綜合症
4. 疾病/健康問題	若有,請註明:
5. 活動能力	
6. 上樓梯或斜坡的	能自行上樓梯或斜坡 需要其他人協助上樓梯或斜坡
能力	在其他人士協助下仍不能上樓梯或斜坡
7. 使用公共交通的	可自行乘搭公共交通工具 需要他人陪同乘搭公共交通工具
能力(的士除外)	即使有其他人陪同仍難於乘搭公共交通工具
8. 所使用的輔助工具	助聽器 輪椅 輪椅以外的助行器具 義肢 其他:
9. 現正接受的治療	職業治療

日間訓練服務(庇護工場[SW]、綜合職業康復服務中心[IVRSC]或展能中心[DAC])的申請人,只需填寫第 I、II、VIII 及 IX 部分,無須接受第 III 至 VII 部分的住宿需要評估。

照顧者的年齡並非進行評估或輪候住宿服務的先决條件,不論照顧者的年齡為何,評估員必須為提出申請住宿服務的申請人進行評估。

III. 護理需要

護理範圍	護理項目	 分數
1. 皮膚問題 皮膚情況:	4 在過往一個月內褥瘡有見骨情況。 3 在過往一個月內皮膚出現潰瘍、褥瘡需接受無菌換症。 2 在過往一個月內皮膚重覆損傷需觀察傷口發炎情況,並接受無菌換症 清洗傷口。 1 在過往一年內因反覆出現皮膚問題需搽醫生處方藥膏,如季節性皮膚 病。 0 沒有以上任何一種情況。	
2. 餵食情況 在過往一個月內是否:	4 需用導管餵食,申請人為嚴重/極度嚴重智障人士。 3 使用凝固粉或其他餵食技巧進行餵食,仍經常出現哽塞。 3 需用導管餵食,申請人並非嚴重/極度嚴重智障人士。 2 需加凝固粉進行餵食。 2 有吞嚥問題。 0 沒有以上任何一種情況。	
3. 使用藥物情況 在過往一個月內申請人 是否:	2 須長期服用糖尿/心臟藥物,並於服藥前監察血糖水平/心律。2 需每天接受糖尿藥物注射。0 沒有以上任何一種情況。	
4. 排泄控制 在過去一個月內的排泄 能力:	3 大便及小便完全失禁 ^{註三} 。 3 使用導尿管或造口排泄,申請人為嚴重/極度嚴重智障人士。 2 使用導尿管或造口排泄,申請人並非嚴重/極度嚴重智障人士。 1 有遺尿/遺便情況。 0 沒有以上任何一種情況。	
5. 腦癇情況 在過去三個月是否有腦 癇發作:	4 腦癇情況經住院治療及調較用藥後仍不能控制(需經醫生證明)。 2 有6次或以上因腦癇發作而接受住院治療。 2 曾有腦癇發作引致自己身體嚴重受傷,需要醫護人員即時治理及接受 住院治療。 1 曾有腦癇發作。 0 沒有以上任何一種情況。	
6. 氧氣治療 在過往一年內是否有合 共三個月需接受氧氣治 療:	4 在使用氧氣後仍能處理日常作息,申請人為嚴重/極度嚴重智障人士。 4 申請人在使用氧氣後仍無法處理日常作息與 3 在使用氧氣後仍能處理日常作息,申請人並非嚴重/極度嚴重智障人士。 0 沒有以上任何一種情況/只需使用睡眠呼吸機(而非氧氣治療)。	
7. 抽吸處理 在過往一個月內是否:	4 需接受恆常抽吸處理。 0 沒有以上情況。	
8. 長期臥床 在過往一個月內是否:	4 需長期臥床並完全倚賴他人照顧。 0 沒有以上情況。	
9. 特別護理照顧 在過往一個月內是否:	4 需接受氣管造口護理。 3 需接受連續性可攜帶腹膜透析治療(俗稱「洗肚」)。 0 沒有以上情況。	
_	上述各項目的最高分數	

[.]

^誰 完全失禁指大便及小便在不自覺或不受控制的情況下排出。

無法處理日常作息指小量活動便引致氣促。

IV. 功能缺損^{註五}

評分準則

- 0 申請人完全獨立完成該項活動,並在可接受的時間內安全地達至基本衛生要求(包括使用輔助器具)
- 1 申請人需要別人在旁監督或提示才能完成(包括需要口頭或觸體的提示)
- 2 申請人需要觸體協助,但不需要大量體位搬移的協助、或提舉申請人身驅或肢體;一般情況下,一人便可協助完成該項目
- 3 照顧者需給予大量體位搬移的協助、或提舉申請人身驅或肢體才能協助完成該項目;一般情況下需二人或 以上人手才可協助完成該項目

	活動項目	分數
1.	洗澡及洗頭	
	1.1 洗澡(進行淋浴或坐浴) ()	
	1.2 洗頭 ()	
	(請選取1.1至1.2的最高分數作為右方項目1的整項分數)	
2.	穿脫衣物	
	2.1 以坐或站的姿勢穿脫上身衣物,包括外衣及內衣(扣鈕除外)()	
	2.2 以坐或站的姿勢穿脫下身衣物,包括外褲及內褲(拉拉鍊除外)()	
	2.3 穿脫鞋襪(包括手托或義肢) ()	
	(請選取2.1至2.3的最高分數作為右方項目2的整項分數)	
3.	位置轉移	
	指身體如何由一處移動至另一處的情況(例:床≒座椅/輪椅,輪椅≒座廁等)	
	請列出所需的輔助工具/助行器具:	
4.	如廁(使用坐廁或蹲廁),包括大小便後的清潔、更換成人尿片(如適用)等	
	(倘若申請人同時使用導尿管及造口排泄,請於分數格內填上「×」)	
5.	進食及進飲	
	5.1 進食(倘若申請人使用導管餵食,請於分數括號內填上「×」)()	
	食物種類:*一般/切碎/糊狀	
	進食輔助工具:*曲羹/粗柄羹/防滑墊/斜邊碟/其他:	
	5.2 進飲(倘若申請人使用導管餵食,請於分數括號內填上「×」)()	
	進飲輔助工具:*飲管/雙耳杯/切口杯/有蓋啜飲杯/其他:	
	(請選取5.1至5.2的較高分數作為右方項目5的整項分數)	
6.	室內行動能力(只需回答6.1或6.2)	
	6.1 室內行走	
	使用的助行器具:*手杖/三或四腳手杖/助行架/輪子助行架/其他:	
	6.2 室內使用輪椅	
	輪椅類別:*手動/電動	
	(請選取適用的分項作為右方項目6的整項分數)	
	項目1至6的總分	

* 刪去不適用者

申請人有否因家居環境問題(如缺乏合適的扶手裝置)而減低其上述功能表現?若有,請註明:

^{雄五} 評估是透過面談了解申請人過往一個月的自我照顧能力;若有需要,可現場觀察以下活動進行:(a)喝水、(b)穿衣 褲、(c)身體位置轉移(如來回床至座椅、來回輪椅至座椅等)及(d)室內行走。

V. 行為問題

V. 行為問題		
行為問題類別	行為問題項目	分數
A. 攻擊行為	1. 在過去一年內,申請人有否向他人表現攻擊行為(如用拳猛擊他人、掌摑他人、 推撞他人、踢人、夾人、抓人、扯人頭髮、咬人、用武器攻擊人、扼人喉嚨 等)? 0 否(請轉問B1項)	
	1 有 2. 在過去一年內,有否發生申請人攻擊人事故,引致他人身體嚴重受傷,需要即	
	時醫治? 0 否	
	1 有	
B. 自我傷害行為	1. 在過去一年內,申請人有否表現自我傷害行為(如摵自己,咬自己,拳擊或掌摑自己頭部、撞頭、把身體撞向其他東西、扯脫自己頭髮、拳擊或掌摑自己身體、插自己眼、夾自己、用工具割自己、插自己、用工具撞自己、咬唇、扯脫自己指甲、把牙齒撞向其他東西等)? 0 否(請轉問C1項) 1 有	
	2. 在過去一年內,申請人有否表現自我傷害行為,引致自己身體嚴重受傷,每月	
	至少一次需要醫護人員即時治理? 0 否	
	1 有(請轉問C1項)	
	3. 在過去一年內,申請人有否每星期至少一次表現自我傷害行為?	
	0 否 1 有	
C. 破壞行為	1. 在過去一年內,申請人有否表現破壞行為(如用擊打、撕扯、切割、投擲、燒毀、塗污或抓刮方法導致傢俱、家居裝置、建築物、車輛等損毀等)? 0 否(請轉問D項) 1 有	
	2. 在過去一年內,申請人有否導致嚴重物資破壞,和/或導致六次或以上輕微物資破壞?	
	0 否	
D. 其他行為問題	1 有 在過去一年內,申請人有否表現其他行為問題,如不恰當性行為(包括公眾地方暴露自己、公眾地方自慰、滋擾他人等),厭惡行為(包括尖叫、反芻吞下的食物、發出喧鬧聲、用口水或糞便塗污、或其他同類厭惡行為等),重覆行為(包括搖晃身體、重覆翻動手掌、彈手指、踱來踱去、持續奔跑、或同類重覆行為等)?	
	0 否 1 有,請註明(可選多項):□不恰當性行為□厭惡行為□重覆行為	
E. 應付困難	(當項目A1, B1, C1或D至少一項有1分, 方可繼續發問E項。)	
,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	請問照顧者在處理以上行為時,覺得非常困難嗎? 0 否	
	1 有	
	A1, B1, C1和D項的總分	
	A2, B2, B3和C2項的總分*	
	E項的得分*	
	D 5111177	

^{*}任何沒有發問的項目,請給予0分。

VI. 家人/照顧者的應付能力

A. 照顧系統

1. 照顧者資料

- 「主要照顧者」與「次要照顧者」是指會或將會為申請人提供照顧或協助的家人,包括父母、家屬或親人。
- 如果申請人現正接受院舍、醫院或特殊學校寄宿服務,則以申請人回家渡假時或離開院舍後,會照顧申請人的家人為「主要照顧者」及「次要照顧者」。在這情況之下,他們的「每週照顧時數」可能會較低甚至為零。
- 倘若申請人沒有主要或次要照顧者,請於相關的「姓名」一欄填「無」。

(h) 申請人為社會福利署署長監護個案,並無家人或親友可提供所需照顧

• 「其他照顧者」是指會提供協助的鄰居、朋友,或受聘照顧申請人的家庭傭工,但不包括院舍或醫院職員。

照顧者類別	姓名	性別/年齡	關係	是否同住	職業	工作時間	每週照顧時數*
(a) 主要照顧者							
(b) 次要照顧者							
(c) 其他照顧者 (可多於一位)							

^{*}計算方法為將一星期共168小時減去申請人接受住宿照顧或日間照顧/訓練(如適用)及照顧者不用提供照顧的時數。

2. 照顧系統所面臨的危機

由於出現以下情況,評估員認為現有照顧系統已面臨相當的危機或風險:	
1 出現所述的情況	
0 沒有所述的情況,或申請人沒有主要照顧者	
(a) 主要照顧者年齡已達 55 歲或以上	
(b) 主要照顧者身體健康轉差(例如:身體勞損)或有長期病患,以致無法照顧申請人	
(c) 主要照顧者為肢體傷殘人士、智障人士或精神復元人士	
(d) 主要照顧者出現精神健康轉差或情緒困擾,以致無法照顧申請人	
(e) 主要照顧者需同時照顧其他殘疾或長期病患的家庭成員,以致無法照顧申請人	
(f) 主要照顧者需長時間工作,且無能力安排其他照顧者照顧申請人	
(g) 申請人無法與家人及親友聯絡,亦無人可提供所需照顧	

B. 人際關係

	GANDA MA		
由於出現以下情況,評估員認為申請人現時的人際關係已出現嚴重問題:			
	1 出現所述的情況		
	0 沒有所述的情況,或申請人沒有與家人同住		
1.	申請人在過去三個月內,曾至少兩次與家人或同住者發生嚴重衝突		
2.	申請人在過去三個月內,曾至少兩次滋擾鄰居而引致嚴重衝突		
3.	申請人曾與家人發生嚴重衝突,並需接受精神科住院治療,至今家人仍拒絕接納申請人回家		

C. 其他風險/危機因素

由	於以下的情況,評估員認為申請人的安全現時存在相當危機或風險,並曾作出適當跟進:	
	1 出現所述的情況 0 沒有所述的情況	
1.	申請人被家人虐待或侵犯(包括身體虐待、心理虐待、性侵犯等)	
2.	申請人被其他人士虐待或侵犯(包括身體虐待、心理虐待、性侵犯等)	
3.	申請人被疏忽照顧	
4.	申請人有不受控制行為(包括離家出走、縱火、參與非法活動等),請註明:	

VII. 住宿需要評估總結 A. 護理需要

21. 段生而女					
1.第III部分評估結果(只勾選一項)	沒有/低度護理需要 (請於A2及A3填上「×」並轉答B1)				
	中度護理需要				
	高度護理需要				
	極高護理需要				
2.現時有沒有家人、親友或其他照顧者可就 第III部分護理需要評估所顯示的情況提供 協助,讓申請人無需接受住宿照顧?	0 有,請註明: 1 沒有 × 不適用				
3.現有社區支援或社康護理服務能就第III部 分護理評估所顯示的情況提供協助,讓申 請人無需接受住宿照顧?	0 能夠,請註明: 1 不能夠 × 不適用				

B. 功能缺損

2.93/104/15	
1.第IV部分評估結果(只勾選一項)	沒有功能缺損(請於B2及B3填上「×」並轉答C1)
	低度功能缺損
	中度功能缺損
	高度功能缺損
2.現時有沒有家人、親友或其他照顧者可就 第IV部分功能缺損評估所顯示的情況提供 協助,讓申請人無需接受住宿照顧?	0 有,請註明: 1 沒有 × 不適用
3.現有社區支援或日間訓練能否就第IV部分 功能缺損評估所顯示的情況提供協助,讓 申請人無需接受住宿照顧?	0

C. 行為問題

1.第V部分評估結果(只勾選一項)	沒有行為問題(請於C2及C3填上「×」並轉答D1)
	有行為問題,但無需有較多員工的康復服務
	有行為問題,並需要有較多員工的康復服務
2.現時有沒有家人、親友或其他照顧者可就 第V部分所顯示的行為問題提供協助,讓 申請人無需接受住宿照顧?	0 有,請註明: 1 沒有 × 不適用
3.現有日間訓練、治療或輔導服務能否就第 V部分所顯示的行為問題提供協助,讓申 請人無需接受住宿照顧?	0

D. 家人/照顧者的應付能力

1.第VI部分評估結果(請勾選適用的項目)	現有照顧系統已面臨相當的危機	
	申請人的人際關係已出現嚴重問題	
	申請人的安全存在相當的危機或風險	
倘若D1部分沒有顯示任何的照顧系統危機、F	申請人的人際問題或安全風險,請於D2及D3填上「×」並轉	專答E1
2.現時有沒有家人、親友或其他照顧者可就 第VI部分所顯示的照顧系統危機、申請人 的人際問題或安全風險提供協助,讓申請 人無需接受住宿照顧?	0 有,請註明: 1 沒有 × 不適用	
3.現有社區支援、家庭服務等能否就第VI部分所顯示的照顧系統危機、申請人的人際問題或安全風險提供協助,讓申請人無需接受住宿照顧?	0 能夠,請註明: 1 不能夠 × 不適用	

E. 評估結果

1. 綜合上述A至D項評估結果,顯示(只 勾選一項):	現有照顧系統、日間訓練或社區支援服務等已能提供申請人或 家人所需的協助,現階段並不需要輪候院舍服務(倘若申請人 日後有需要,可再行申請及進行評估)			
	現有照顧系統連同日間訓練、社區支援服務等均不能提供申請 人或家人所需的協助,申請人有需要輪候院舍服務			
2. 根據《評估員手冊》中的《服務需要 評估流程》,建議申請人所需服務類 別為(只勾選一項):	社區支援服務(評估員將直接向有關服務機構申請)或日間訓練服務,包括庇護工場(SW)、綜合職業康復服務中心(IVRSC)、殘疾人士輔助就業培訓(SET)及展能中心(DAC)			
	社區住宿服務(評估員將直接向有關服務機構申請)或輔助 宿舍(SHOS)*			
	*(評估員須考慮申請人的社區生活能力,如使用交通工具、 使用電話、購物、道路安全知識等,是否符合入住輔助宿舍 的條件)			
	中度智障人士宿舍(HMMH)			
	嚴重智障人士宿舍(HSMH)			
	嚴重肢體傷殘人士宿舍(HSPH)			
	嚴重殘疾人士護理院(C&A/SD)			
	評估結果超逾嚴重殘疾人士護理院範圍(轉介者可考慮向 醫院管理局申請療養院服務)			
a. 評估過程未有提及的情況 b. 申請人需要輪候院舍服務的原因/申請/ c. 評估員建議所需服務的類別 d. 分區助理福利專員/機構負責人/學校核	人需要輪候跟上述建議服務類別不同的院舍服務的原因			
簽署:	職位:			
姓名: (英)	電話:			
_(中)	日期:			
[
評估員姓名: (中)				
(英)	日期:			

VIII. 服務安排

1. 申請人所需服務(請於完成評估後,在此勾選適用的項目。如以下的選項並沒有申請人所需的服務,請直接前往 聲明及第 IX 部分。)

日間訓練	□ 庇護工場/綜合職業康復服	務中心(為智障人士而設)	
 (須先完成本表格第I	□ 庇護工場/綜合職業康復服	務中心(為肢體傷殘人士而設)	
及II部分)	□ 庇護工場/綜合職業康復服		
		<u>;</u>)	
<u>住宿/</u>	輔助宿舍(為智障人士而談	朝助宿舍(為智障及弱視人士而	設)
日間訓練及住宿服務	輔助宿舍(為肢體傷殘人士	:而設)	
(須先完成第I至VII	嚴重肢體傷殘人士宿舍		
部分的全部評估,並	中度智障人士宿舍	数	
確認有住宿需要方能 輪候)		图	
	展能中心及嚴重智障人士宿		
	嚴重殘疾人士護理院(為智		
1		、 生 4时降 / 叶雕 作形 / 4时降 工 产 相 【 上 云 3. 6 1 4 1 1 字 2	·
私營殘疾人士院舍買 位計劃 ^{誰六} 下的住宿/		·為智障/肢體傷殘/智障及弱視人士而設的輔助宿舍 綜合職業康復服務中心及中度智障人士宿舍的申請人)	-
日間訓練及住宿服務			
	民住宿服務期間,先接受日間訓練	服務? 🗌 是 🔲 否	
3. 地區選擇			
		住房眼務	
	日間訓練	住宿服務	
申請人沒有地區選		住宿服務 申請人沒有地區選擇,希望儘快入住院舍	
申請人希望選擇以	握擇 以下地區或服務單位,並明白輪	□ 申請人沒有地區選擇,希望儘快人住院舍 □ 申請人希望選擇以下地區或服務單位,並明白	日輪
	握擇 以下地區或服務單位,並明白輪	申請人沒有地區選擇,希望儘快入住院舍	日輪
申請人希望選擇以	握擇 以下地區或服務單位,並明白輪	□ 申請人沒有地區選擇,希望儘快人住院舍 □ 申請人希望選擇以下地區或服務單位,並明白	∃輪
申請人希望選擇以 候服務時間可能會	握擇 以下地區或服務單位,並明白輪	□ 申請人沒有地區選擇,希望儘快入住院舍 □ 申請人希望選擇以下地區或服務單位,並明的 候服務時間可能會因此增加:	∃輪 ——
申請人希望選擇以候服務時間可能會	握擇 以下地區或服務單位,並明白輪	□ 申請人沒有地區選擇,希望儘快入住院舍 □ 申請人希望選擇以下地區或服務單位,並明的 候服務時間可能會因此增加: 1	∃輪
申請人希望選擇以 候服務時間可能會1.2.	握擇 以下地區或服務單位,並明白輪	□ 申請人沒有地區選擇,希望儘快入住院舍 □ 申請人希望選擇以下地區或服務單位,並明的 候服務時間可能會因此增加: 1	日輪
申請人希望選擇以 候服務時間可能會12	握擇 以下地區或服務單位,並明白輪	□ 申請人沒有地區選擇,希望儘快入住院舍 □ 申請人希望選擇以下地區或服務單位,並明的 候服務時間可能會因此增加: 1	日 輪
申請人希望選擇以 候服務時間可能會1.2.3.	握擇 以下地區或服務單位,並明白輪	□ 申請人沒有地區選擇,希望儘快入住院舍 □ 申請人希望選擇以下地區或服務單位,並明的 候服務時間可能會因此增加: 1	日 輪
 申請人希望選擇以 候服務時間可能會 1. 2. 3. 聲明 	基擇 以下地區或服務單位,並明白輪 可因此增加:	□ 申請人沒有地區選擇,希望儘快入住院舍 □ 申請人希望選擇以下地區或服務單位,並明的	
□ 申請人希望選擇以 候服務時間可能會 1	握擇 以下地區或服務單位,並明白輪 穿因此增加:	□ 申請人沒有地區選擇,希望儘快入住院舍 □ 申請人希望選擇以下地區或服務單位,並明的 候服務時間可能會因此增加: 1. 2. 3. 4. 5. 昔並非申請人的家屬或私交好友,與申請人亦無個人	或社交
□ 申請人希望選擇以 候服務時間可能會 1	整擇 以下地區或服務單位,並明白輪 會因此增加:	□ 申請人沒有地區選擇,希望儘快入住院舍 □ 申請人希望選擇以下地區或服務單位,並明的	或社交
□ 申請人希望選擇以 候服務時間可能會 1	整擇 以下地區或服務單位,並明白輪 會因此增加:	□ 申請人沒有地區選擇,希望儘快人住院舍 □ 申請人希望選擇以下地區或服務單位,並明的	或社交
中請人希望選擇以 候服務時間可能會 1. 2. 3. 擊明 轉介者現申報處理 聯繫;及轉介者已 轉介機構不會收取 公署舉報。任何人	程擇 以下地區或服務單位,並明白輪 資因此增加:	□ 申請人沒有地區選擇,希望儘快人住院舍 □ 申請人希望選擇以下地區或服務單位,並明的	或社交
中請人希望選擇以 候服務時間可能會 1. 2. 3. 對轉介者現申報處理 聯繫;及轉介者已 轉介機構不會收取 公署舉報。任何人 IX. 轉介者資料	程擇 以下地區或服務單位,並明白輪 資因此增加:	□ 申請人沒有地區選擇,希望儘快人住院舍 □ 申請人希望選擇以下地區或服務單位,並明的 候服務時間可能會因此增加: 1.	或社交
□ 申請人希望選擇以 候服務時間可能會 1	程擇 以下地區或服務單位,並明白輪 會因此增加:	□ 申請人沒有地區選擇,希望儘快人住院舍 □ 申請人希望選擇以下地區或服務單位,並明的	或社交
中請人希望選擇以 候服務時間可能會 1	程擇 以下地區或服務單位,並明白輪 所因此增加: 是這申請不會構成利益衝突,轉介 是經通知申請人/家屬/監護人/ 是任何費用。若有人藉詞協助申請 意圖行賄,亦屬違法,社署會將	□ 申請人沒有地區選擇,希望儘快人住院舍 □ 申請人希望選擇以下地區或服務單位,並明的 候服務時間可能會因此增加: 1.	或社交

^{誰大}「買位院舍」即已參與「私營殘疾人士院舍買位計劃」的院舍

RESTRICTED

Confirmation of Registration

From: Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Person with Intellectual/Physical Disabilities Social Welfare Department 6/F, West Coast International Building 290-296 Un Chau Street, Sham Shui Po, Kowloon To: CRSRehab-IPD Tel.: 3586 3809 / 3586 3826 / 3422 3995 Your Ref.: Fax: 3755 4946 Your Fax: Date: The following applicant has been registered in CRSRehab-IPD for rehabilitation service. Please kindly verify the following data, raise amendment and update any subsequent change to CRSRehab-IPD by Form 3 (Section I, II or VIII only) or Form 1 (including but not limited to Section III to VII). For case enquiries, please contact the staff-on-duty at 3586 3647 / 3586 3648. For data protection, only enquiries from the referrer will be answered. **Personal Particulars** Name (English): Name (Chinese): Date of Birth: HKIC No.: Residential district: Service received: **Disability** Physical disability: Mobility: Intellectual disability: Climb stairs/slope: Date of assessment: Public transport: Other disability/illness: Rehabaid used: Treatment receiving: III. Nursing Care Needs Score Score Score Feeding Problem Skin Problem: Medication: **Epilepsy Condition:** Continence Control: Oxygen Therapy: Suctioning: Bed Ridden: Special Nursing Care: **Overall: IV.** Functional Impairment Score Score Score Bathing and Shampooing: Transfer: Dressing and Undressing: Toilet Use: Feeding and Drinking: **Indoor Mobility:** Overall: **Challenging Behaviour** Score(s) Aggressive Behaviours: A1: A2: Self-injurious Behaviours: B1: B2: B3: Property Destruction Behaviours: C2: C1: Other Challenging Behaviours: D: Coping Difficulty E:

I.

Sex:

II.

V.

Total scores on items A1, B1, C1 & D:

Score on item E:

Total scores on items A2, B2, B3 and C2:

			RESTRICT	ED		
VI. Family Coping						
A1. Care System Types of carer	Name	Sex/Age	Relationship	Live Togthr.	Occupation/Wkg. Hr.	Care Hrs/Wk
(a) Primary carer	rame	/	Keiationsinp	Live Toguii.	/	Care IIIs/ VV K
(b) Secondary carer		/			/	
(c) Other carer(s)		/			/	
A2. Risks Encountered by t B. Interpersonal Relationshi C. Other Risk Factors:		stem:				
VII. Conclusion on Resid A. Nursing Care Level of nursing care: Whether family can offer as Whether social service can	ssistance:		sment			
B. Functional Impairment Level of functional impairm	nant:					
Whether family can offer as Whether social service can	ssistance:	nce:				
C. Challenging Behaviour Whether there is challenging Whether family can offer as Whether social service can	sistance:					
D. Family Coping						
Problem/Risk: Whether family can offer as Whether social service can		nce:				
E. Assessment Result Whether there is need for re Service recommended accor Whether justification for alt	rding to the	Assessor Ma	nual:			
provided: Whether the justification is		sessment rest	110 13			
VIII. Placement Arrangen	nent					
Service:				Applicatio		
Availability for day service:	•			(i) Resider (ii) Day	านลเ	
Waiting List:	•			CRSRehal	b no.:	
Location preference:						
Day placement				Residentia	<u>ll placement</u>	
					()

Oi/c CRSRehab-IPD

限閱文件

RESTRICTED

社會福利署 康復服務中央轉介系統 申請康復服務登記書

Notification of Registration for Rehabilitation Services Central Referral System for Rehabilitation Services Social Welfare Department

致: 康復服務申請人(經個案社工/轉介者轉交)

To: Applicant (Via Caseworker/Referrer)

姓名:

下列申請經已於社會福利署(社署)康復服務中央轉介系統內登記,詳情如下:

The following application has been registered in the Central Referral System for Rehabilitation Services of the Social Welfare Department (SWD) with details listed as below:

Name:	
香港身份證:	
Hong Kong Identity Card:	
申請日期:	
Date of Application:	
申請輪候的康復服務:	
Rehabilitation Service(s) Applying for:	
輪候狀況:	
Status on Waiting List:	
Your Reference:	
申請人編號:	
CRSRehab No.:	
服務地區選擇:	
Location Preference:	
	-
關服務。為令各方面保持緊密聯絡,若果你以便他/她將有關資料轉達本系統。就上述協助申請而索取利益,申請人應立即向廉政 Once you are selected for a placement i inform you via the Caseworker/Referrer to preparties concerned, please inform the Caseworl	服務中央轉介系統將會透過你的個案社工/轉介者與你聯絡,安排接受有的聯絡地址、電話或所需的服務已轉變,請儘快通知個案社工/轉介者,認服務的申請及轉介事宜,社署及轉介機構不會收取任何費用。若有人藉詞公署舉報。任何人意圖行賄,亦屬違法,社署會將個案轉介廉政公署查究。In rehabilitation unit, the Central Referral System for Rehabilitation Services will pare for acceptance of placement offer. For maintaining good contacts among all ker/Referrer as early as possible if you have changes in your address, telephone hat information may be updated at the Central Referral System for Rehabilitation
	not charge for the application and referral for service. The applicant should report
	ruption (ICAC) immediately in case anyone offers to assist in application for
	ed bribery by any person is also an offence in law, SWD will refer the case to ICAC
for investigation.	
如你對以上的申請有任何查詢,請與 Should you have any enquiry on the abo 個案社工/轉介者姓名: Caseworker/Referrer Name: 機構名稱: Centre Name: 辦公室地址: Office Address: 聯絡電話(內線):	你的個案社工/轉介者聯絡: ove application, you may contact your Caseworker/Referrer:
Phone Contact No. (ext.):	

After explanation by the Caseworker/Referre, understand and agree that the applicati Services of the Social Welfare Department (SWD).	11	•
經個案社工/轉介者解釋,本人		的家屬/照顧者/監護人*
服務申請人/家屬/照顧者/監護人*: Applicant/family member(s)/carer(s)/guardian *: 簽署日期: Date of Signature:		

^{*}刪去不適用者

^{*}Delete whichever is inapplicable

	Date:
	Notification of Assessment Result
Disabilit	You have received the Standardised Assessment for Residential Care Services for Persons with ties on (Date). The assessment result is as follows:
	You are suitable for service.
	Your residential care services need is not confirmed. Hence, your application for residential care services is rejected.
	You are not suitable for residential care services for persons with disabilities. Please apply to the Hospital Authority for Infirmary Service.
Assessm Internati	Please note that this assessment result is based on your current situation. If you disagree with ssment result, you may lodge an appeal to the Secretariat to Appeal Panel for Standardised nent for Residential Care Services for Persons with Disabilities (Address: 6/F, West Coast tonal Building, 290-296 Un Chau Street, Sham Shui Po, Kowloon) within 6 weeks from the date of otification.
residenti	If you encounter any changes in health and family conditions in future, you may *re-apply for ial care services/apply for change of service waitlisted. Examples of the changes include:
(i)	significant changes in health condition or need for nursing/personal care;
(ii)	increase or decrease in challenging or uncontrollable behaviour;
(iii)	significant changes in physical and psychological condition of primary carer;
(iv)	changes in family circumstances leading to different caring pattern for the applicant; and
(v)	any significant event, e.g. abuse or neglect incident concerning the applicant or the family members.
	You may approach the social workers of the Rehabilitation Services Units you are currently g/Medical Social Services Units/Integrated Family Services Centres at your home vicinity for ment of re-assessment of your residential care services needs.
	If you have any enquiries, please contact our social worker at
	(Referring Social Worker)
	(Service Unit)
ase delet	e as inapplicable

To : _____

致 先生/女士:

評估結果通知書

	你於	20	年_	月_		日所接	受的殘	E 疾人士住	宿服務評	估,	結果如下
	你適宜	፲ 接受					_ 服務	Ç °			
	你的住	E宿服和	务需要 才	そ被確定	: , 因	此你的	住宿服	務申請並	未被接納	0	
	你不遜	 恒殘》		上宿服務	5,可	向醫院	管理局	申請療養	院服務。		
務	「於此 望	通知書 :訴專 〕	發出日 責小組 種	期起六星	星期內	习透過	生工或]	的,倘若(直接經書页 九龍深水	面向殘疾	人士住	主宿服
他	倘若 2住宿服			豊或家庭	狀況	出現以	下轉變	,可 *再日	申請住宿り	服務/『	申請其
				需的照受控制				/ト;			
				身體狀							
								同的照顧9 受到虐待等			
近								/ 醫務社 你的住宿		/ 你爹	家居附
	如你有	有任何:	疑問,討	清致電_				本辦事處		_社工	聯絡。
*∄	刑去不通	適用者									
						_		 (個案社工	 _姓名)		
		<i>F</i>	_		H	_		 (服務單位	 z名稱)		
		年	-	月	日						

Registration of Assessment Result

From: Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Persons with Intellectual/Physical Disabilities Social Welfare Department 6/F, West Coast International Building
290-296 Un Chau Street, Sham Shui Po, Kowloon
To:
CRSRehab-IPD Tel.: 3586 3809 / 3586 3826 / 3422 3995 Your Ref.: Fax: 3755 4946 Your Fax: Date:
Name:
HKIC No.:
The assessment result on the above-named has been registered. The <i>CRSRehab-IPD Form 1</i> is returned to you for retention.
Recommendation for residential care services in Part VII E3 of CRSRehab- IPD Form 1 is approved.
Recommendation for residential care services in Part VII E3 of <i>CRSRehab-IPD Form 1</i> is considered not justified; the applicant has been waitlisted for residential care service in accordance with the assessment result.
The applicant is assessed to have no residential care service need. Please consider application for day training service/community support service.
The residential care service need of the applicant is beyond the care level of Care and Attention Home for Severely Disabled Persons. Please consider application for infirmary service.
If you have any question, please contact the staff-on-duty at 3586 3809 / 3586 3826 / 3422 3995 for discussion on the case.
() Oi/c CRSRehab-IPD

RESTRICTED

KL D	THICTED
<u>Updating on Far</u>	mily Coping Condition
From: (Name of Referring Office) (Name of Organisation)	To: Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Persons with Intellectual/Physical Disabilities Social Welfare Department 6/F, West Coast International Building
(Address of Referring Office) Ref.:	290-296 Un Chau Street Sham Shui Po, Kowloon
Tel.:	3586 3809 (DAC/HSMH/C&A/SD)
Fax:	Tel.: 3422 3995 (Inactive Waitlisting Mechansim)
Date:	Fax: <u>3755 4946</u>
Name: HKIC No.: Date of removal to inactive waiting list: Upon the below case review, the applicant's caring condition be Please put him/her* back to the active waiting list for RCHD	nas been changed and he/she is in need of residential care services.
 the applicant, including parents, relatives and kins If the applicant is receiving institutional care, hos "primary carer" or "secondary carer" should be the home leaves or after he/she is discharged from including or even zero. 	mily members that offer or would offer care or assistance to s. pital treatment or boarding school service in special school, ne family members who look after the applicant during his/her stitution or hospital. Their care hours per week may be quite r, please enter "No" in the corresponding "Name" field. r employed domestic helpers who provide care to the

Types of Carer	Name	Sex	Age	Relationship	Whether Living together	Occupation	Working Hour	Care Hours per Week*
(a)Primary carer								
(b)Secondary carer								
(c) Other carer(s) (may indicate more than one)								

^{*}Calculated by 168 hours (total no. of hours in a week) minus the no. of hours that the applicant receives residential or day care/training (if applicable) and that the carer does not have to care for the applicant.

Risks Encountered by the Care System

2. Risks Encountered by the Care System	
Due to the following circumstances, the referrer considers that the existing care system is encountering considerable rule 1 The description is applicable to the existing care system 0 The description is not applicable to the existing care system, or the applicant has no primary carer	risk(s):
(a) The primary carer is 55 years old or above	
(b) The primary carer is deteriorating in physical health condition (e.g. physical strain) or suffering from chronic illnesses and cannot look after the applicant	
(c) The primary carer is a person with physical/intellectual disability or person in mental recovery	
(d) The primary carer is deteriorating in mental health condition or emotionally disturbed and cannot look after the applicant	
(e) The primary carer has to take care of other person(s) with disability or chronic illness and cannot look after the applicant	
(f) The primary carer has long hour work and cannot make other care arrangement for the applicant	
(g) The applicant loses contact with family or relatives and no one can provide care for the applicant	
(h) The applicant is a Ward of Director of Social Welfare, and no family or relatives would provide care	

B. Interpersonal Relationship

	te to the following circumstances, the referrer considers that the interpersonal relationship of the applicant has ser oblem: 1 Occurred 0 Not occurred, or the applicant is not living with family members	rious
1.	The applicant had at least two occasions of serious conflict with family member or inmate in the past three months	
2.	The applicant had at least two occasions of serious conflict arising from disturbing the neighbours in the past three months	
3.	The applicant was hospitalised for psychiatric treatment due to serious conflict with family member. The latter still refuse to accept him/her returning home.	

C. Other Risk Factors

Du has	e to the following circumstances, the referrer considers that there is considerable risk regarding the applicant's safe follow-up action(s) accordingly: 1 Occurred 0 Not occurred	ety and
1.	The applicant is/was being physically/psychologically/sexually abused by family member	
2.	The applicant is/was being physically/psychologically/sexually abused by other person	
3.	The applicant is/was being neglected from care	
4.	The applicant has uncontrollable behaviour (e.g. runaway, arson or participate in unlawful activities), please specify:	

D. Assessment Result

After considering the above assessment result of item A to C, it indicates that the existing care system, day training or community support services cannot provide adequate assistance to the applicant and his/her* family. His/her* application for residential care service needs to be reactivated.

Remarks		
	Signature:	
	Name:	
	Post:	

^{*} Please delete as appropriate

【限閱文件】

家人/照顧者的應付能力(更新)

b :			致:	致: 社會福利署					
	(轉介	單位)			康復及醫務社會服務科				
	康復服務中央轉介系統-智障/肢體傷殘人士子 (轉介機構) 九龍深水埗元州街290-296號西岸國際大廈6樓								
	(44 人 四	(h 1/- 11)							
固案編號:	(轉介單	但地址)		3586 380	9 (DAC/HSM	IH/C&A/SD)			
宣話:				3586 382	6 (SW/IVRSC	C/SHOS/HMM	H/HSPH)		
專真:			電話:			aitlisting Mech	nansim)		
3期:			傳真:	3755 494	6				
姓名:		香港身份證號碼	:		申請人編號	ŧ::			
轉移至「非活器	望」輪候冊日期:								
村/9工 外加利					_				
根據以下個案評 A. 照顧系統	估,申請人的照顧	狀況有變,需要接	受住宿照顧 周	及務,請將「	申請人重新	列入「活躍」	輪候冊。		
· ////Þ/ /// ///									
1. 照顧者資料									
「主要照雇	頁者」與「次要照顧	[者] 是指會或將會	會為申請人提	供照顧或協	助的家人,	包括父母、	家屬或親人。		
	現正接受院舍、醫	_							
	要照顧者」及「沙								
• 倘若申請人	沒有主要或次要照	展顧者,請於相關的	り「姓名」ー を	欄填「無」	0				
	頁者」是指會提供協		=	_		不包括院舍:	或醫院職員。		
照顧者類別	姓名	性別/年齢		是否同住	職業	工作時間			
a)主要照顧者									
(b)次要照顧者									
c)其他照顧者									
(可多於一位)									
		去申請人接受住宿			(如適用)及!		是供照顧的時數。		
2.照顧系統所t	瓦陀的名 機								
	情況,評估員認為	明右 昭 顧 多 紘 已 面	西相尝的名 機	. 武国险:					
	所况 时 记 只 聪 忍 。		1007日 田 11707人						
	升延的情况 所述的情况,或申言	請人沒有主要照顧:	者						
(a) 主要照顧	者年齡已達 55 歲或	以上							
	者身體健康轉差 ((,以致無法	照顧申請人				
	者為肢體傷殘人士 								
	者出現精神健康轉見				- L. v.b				
	者需同時照顧其他 列				甲請人				
(I) 王要照顧>	者需長時間工作,」	1.無能刀安排其他:	照顀者照顀甲	前人					

(g) 申請人無法與家人及親友聯絡,亦無人可提供所需照顧

(h) 申請人為社會福利署署長監護個案, 並無家人或親友可提供所需照顧

B. 人際關係

由於出現以下情況,評估員認為申請人現時的人際關係已出現嚴重問題:	
1 出現所述的情況	
0 沒有所述的情況,或申請人沒有與家人同住	
1. 申請人在過去三個月內,曾至少兩次與家人或同住者發生嚴重衝突	
2. 申請人在過去三個月內,曾至少兩次滋擾鄰居而引致嚴重衝突	
3. 申請人曾與家人發生嚴重衝突,並需接受精神科住院治療,至今家人仍拒絕接納申請人回家	
D. 其他風險/危機因素	
由於以下的情況,評估員認為申請人的安全現時存在相當危機或風險,並曾作出適當跟進:	
1 出現所述的情況	
0 沒有所述的情況	
1. 申請人被家人虐待或侵犯(包括身體虐待、心理虐待、性侵犯等)	
2. 申請人被其他人士虐待或侵犯(包括身體虐待、心理虐待、性侵犯等)	
3. 申請人被疏忽照顧	
4. 申請人有不受控制行為(包括離家出走、縱火、參與非法活動等),請註明:	
). 評估結果	
綜合上述A至C項評估結果,顯示現有照顧系統連同日間訓練、社區支援服務等均不能提供申請人或其	家人所需的協
助,申請人有需要輪候院舍服務。請將申請人重新列入「活躍」輪候冊。	
備註:	
IM WE'S	

簽署:姓名:職位:

* 删去不適用者

RESTRICTED

Day/Residential Care Service for Persons with Disabilities under Central Referral System for Rehabilitation Services – Subsystem for Persons with Intellectual/Physical Disabilities (CRSRehab-IPD)

Medical Enquiry Form for Application of Part VII E3 of CRSRehab-IPD Form 1

(Template - for reference only)

Personal Data of Applicant	
Name: (English)	(Chinese)
Sex/Age/D.O.B.	HKIC No.
Service recommended:	
I. Major Diagnosis	
1.Intellectual Disability	Mild Moderate Severe Profound NA
2.Date of psychological assessment:	
3.Physically Disability Pleas	se specify:
4.Psychiatric Illness Pleas	se specify:
5.Medical follow-up interval	Once in *weeks / months
II. Need for Special Diet	
	es, please specify:
	Ves, please specify: Nasogastric tubes
2. Tube recaining	Percutaneous endoscopic gastrostomy feeding tubes
	Present condition:
	Stable / Unstable
	Medical follow-up intervals
	Once inweeks / months
	No medical follow-up
III. Doctor's Recommendations:	
1. The applicant is physically and intellec	etually fit / unfit for group living.
2. The applicant is / is not * suitable to red	ceive the recommended service mentioned above.
3. Further comments (if any):	
0.07 : 1.1	Doctor's Cionatura
Official chop	Doctor's Signature:
	Name in Block Letter:
	Hospital/Clinic:
	Ref. No.:
	Tel. No.:
1	Date:

* Delete where inappropriate

RESTRICTED

Central Referral System for Rehabilitation Services – Subsystem for Persons with Intellectual/Physical Disabilities 康復服務中央轉介系統一智障/肢體傷殘人士子系統

Application for Transfer to Other Residential Care Unit for Persons with Disabilities¹ Under Same Service Type

院友調往其他同類別服務院舍申請書2

Information of Residential Care Unit

第一部分	院舍資料										
Name of Service											
Unit 院舍名稱											
Service Type	Supported Hoste	□ Supported Hostel (for Persons with Intellectual Disabilities) [SHOS(MH)] 輔助宿舍(為智障人士而									
服務類別	設)										
		□ Supported Hostel (for Persons with Intellectual Disabilities and Visual Impairment) [SHOS(MH+VI)] 輔助宿舍(為智障及弱視人士而設)									
	□ Supported Hoste 設)	□ Supported Hostel (for Persons with Physical Disabilities) [SHOS(PH)] 輔助宿舍(為肢體傷殘人士而									
	☐ Hostel for Sever	ely Physica	ally Handicapped	Persons (HSPH) 嚴重肢體	豊傷殘人士宿舍						
	☐ Hostel for Mode	rately Men	tally Handicappe	d Persons (HMMH) 中度	智障人士宿舍						
				ehabilitation Services Cer and HMMH) 庇護工場/							
	☐ Sheltered Works	icapped Pe		ehabilitation Services Cer C and HSPH) 庇護工場/							
	□ Day Activity Ce 及嚴重智障人□		ostel for Severely	Mentally Handicapped Pe	ersons [DAC & H (M	[H)] 展能中心					
	☐ Care and Attenti	on Home f		oled Persons (for Persons v		nysical					
Disabilities) (C&A/SD) 嚴重殘疾人士護理院(為智障或肢體傷殘人士而設)											
	Disabilities) (Co	(A/SD))) 放	里烤伙人工喪埕	元((工川設)						
Part II 第二部分	Particulars of Re 院友資料		里伐伏八工诗브	元(為首悼吳/权履''	(工川政)						
	Particulars of Re		里 % (大人工: 读 生	元(為首悼蚁权菔汤烧力							
第二部分	Particulars of Re	sident	里 残伙人工:唛埕								
第二部分 Name 姓名 HKIC No.	Particulars of Re	sident Sex	里 残伙人工 读 毕	Age/ D.O.B. 年齡/出生日期 Date of							
第二部分 Name 姓名	Particulars of Re	sident Sex	里埃(人工: 读生	Age/ D.O.B. 年齡/出生日期							
第二部分 Name 姓名 HKIC No.	Particulars of Re	sident Sex 性別	■ Profound 極度嚴重	Age/ D.O.B. 年齡/出生日期 Date of Admission 入住宿舍日期 □Severe	□Moderate 中度	□Mild 輕度					
第二部分 Name 姓名 HKIC No. 香港身份證號碼 Intellectual	Particulars of Re院友資料	sident Sex 性別 ability ogical ass	□Profound 極度嚴重 sessment	Age/ D.O.B. 年齡/出生日期 Date of Admission 入住宿舍日期 □Severe	□Moderate						
第二部分 Name 姓名 HKIC No. 香港身份證號碼 Intellectual Disability	Particulars of Re院友資料 □No intellectual Disa 並非智障	sident Sex 性別 ability ogical ass	□Profound 極度嚴重	Age/ D.O.B. 年齡/出生日期 Date of Admission 入住宿舍日期 □Severe	□Moderate						
第二部分 Name 姓名 HKIC No. 香港身份證號碼 Intellectual Disability	Particulars of Re院友資料 □No intellectual Disa 並非智障	sident Sex 性別 ability ogical ass	Profound 極度嚴重 sessment 评估日期	Age/ D.O.B. 年齡/出生日期 Date of Admission 入住宿舍日期 □Severe	□Moderate						
第二部分 Name 姓名 HKIC No. 香港身份證號碼 Intellectual Disability 智障 Part III	Particulars of Re院友資料 No intellectual Disa 並非智障 Date of psychole Reason (s) of App	sident Sex 性別 ability ogical ass	Profound 極度嚴重 sessment 评估日期	Age/ D.O.B. 年齡/出生日期 Date of Admission 入住宿舍日期 □Severe	□Moderate						
第二部分 Name 姓名 HKIC No. 香港身份證號碼 Intellectual Disability 智障 Part III	Particulars of Re院友資料 No intellectual Disa 並非智障 Date of psychole Reason (s) of App	sident Sex 性別 ability ogical ass	Profound 極度嚴重 sessment 评估日期	Age/ D.O.B. 年齡/出生日期 Date of Admission 入住宿舍日期 □Severe	□Moderate						
第二部分 Name 姓名 HKIC No. 香港身份證號碼 Intellectual Disability 智障 Part III	Particulars of Re院友資料 No intellectual Disa 並非智障 Date of psychole Reason (s) of App	sident Sex 性別 ability ogical ass	Profound 極度嚴重 sessment 评估日期	Age/ D.O.B. 年齡/出生日期 Date of Admission 入住宿舍日期 □Severe	□Moderate						

Part I

¹ This Application Form must be completed by social worker / nurse of existing residential care unit

²本申請書必須由申請人現時居住的院舍社工/護士填寫

Part IV 第四部分	inctional Condition and Implication for Care (During the past month) 體機能狀況及日常照顧注意事項 (申請人過去一個月的狀況)						
Skin Condition 皮膚情況	Had ulcer or bed sore 皮膚出現潰瘍或褥瘡		Repeated lesions or infection and sterile dressing required 皮膚重覆損傷發炎,並接受無菌換症清洗傷口		Required application of ointment as prescribed by medical practitioners 需搽醫生處方藥膏		None of the above 沒有以上任何一種 情況
Feeding 餵食情況	Required tube feeding 需用導管餵食		Required thick and easy for the diet 需加凝固粉進行餵食		Had swallowing problem 有吞嚥問題		None of the above 沒有以上任何一種 情況
Medication 使用藥物情況	On long term diabetic / cardiac medication 須長期服用糖尿/心 臟藥物		Required monitoring of blood sugar level / heart rate 需監察血糖水平/心 律		Required daily insulin injection 需每天接受糖尿/藥物注射		None of the above 沒有以上任何一種 情況
Continence Control 排泄控制	Uncontrolled double incontinence 大小便完全失禁		Used indwelling urinary catheter or stoma 使用導尿管或造口排 泄		Wetting/ soiling of pants 有遺尿/遺便情況		None of the above 沒有以上任何一種 情況
Epilepsy Condition (during the past 3 months) 腦癇情況 (在過去三個月)	Uncontrollable epileptic seizures 腦癇情況不能控制		Frequent epileptic seizures 經常腦癇發作		Had episodes of epileptic fit 曾有腦癇發作		None of the above 沒有以上任何一種 情況
Mobility 活動能力	Wheelchair bound 需用輪椅		Walk with aid 以復康用具輔助走動		Walk with escort 需要他人攙扶走動		Walk unaided 自行走動
A.D.L. 自我照顧能力	urinary and faecal conti	tance nence	needed in all daily living				ng, toileting, transfer,
	Occasional assistance需 (Need supervision or ass	要監 sistan		nptin			ing activities)
	Frequent assistance 經常需要協助 (Need supervision or physical assistance in bathing and other daily living activities which does not involve plenty of body transfer or lifting of trunk/body parts for completing the task; usually assistance from 1 person is sufficient to complete task) (於洗澡及其他日常生活活動方面需要觸體協助,但不需要大量體位搬移的協助、或提舉申請人身軀或肢體;一般情況下,一人便可協助完成該項目)						
	parts for completing the (於日常生活活動方面	ce in task; 面均需	協助 all daily living activities th usually assistance from 2 等要完全的協助或需給予 是下需二人或以上人手才	2 pers 大量	ons or above are required 體位搬移的協助、或提	to co	mplete the task)
Other Nursing/ Care Needs 其他護理/照顧需	Required Tracheostomy care 需接受氣管造口護理		Required oxygen therapy 需接受氧氣治療		Required regular suction 需接受恆常抽吸處理		Nil 沒有其他護理/照 顧需要
要			atory Peritoneal Dialysis (逐析治療(俗稱「洗肚」		D)		
Challenging Behavior 行為問題	Aggressive behavior 攻擊行為		Self-injurious behavior 自我傷害行為		Destruction behavior 破壞行為		Inappropriate sexual behavior 不恰當性行為
	Offensive behavior 厭惡行為		Repetitive behavior 重覆行為		None of the above 沒有以上任何一種情 況		

Part V 第五部分		ocation/Service Uni 區或服務單位選擇		nce ³				
Preferred Re	gion/	Hong Kong & Islands	香港島及離	島				
District		Central & Western 中	西區			Wan Chai 灣仔		Eastern 東區
地區選擇		Southern 南區	☐ Island	ls 離島				
		Kowloon 九龍						
		Kwun Tong 觀塘	□ Wong	g Tai Sin 黃大仙		Kowloon City 九龍城		Mongkok 旺角
		Yau Ma Tei 油麻地	Sham	Shui Po 深水埗		Tseung Kwan O 將軍澳		Sai Kung 西貢
		New Territories 新界						
		Sheung Shui & Fanlin				Ma On Shan 馬鞍山		Shatin 沙田
		Tai Po 大埔		hui Wai 天水圍		Tuen Mun 屯門		Yuen Long 元朗
		Tsuen Wan 荃灣	☐ Kwai	Chung & Tsing Yi	葵涌	及青衣		
Preferred Ser Unit 服務單位選								
Part VI 第六部分		ndorsement by ager 構總幹事/服務總	•	ervice coordin	ator (of non-governmental	orga	anisation
Remarks 備	註							
Signature:				Post:				
Name:	(Eng)			Tel. No.:				
•	(Chi)			Date:				
•								
Part VII	In	formation of the Re	eferrer an	d Declaration				
第七部分		介者資料及聲明	derrer an	d Deciaration				
applicant and I and the referri report to the I return for remi 轉介者現申執 通知申請人	has no personing agency windependent uneration. A B處理這申記 /家屬/監記 玩家取利益	nal or social ties with the will not charge for the ap Commission Against Co Attempted bribery by any 请不會構成利益衝突, 雙人/照顧者就上述服	applicant, an oplication an orruption (IC person is al 轉介者並非 務的申請及	nd she/he has notified referral for service (AC) immediately is on offence in law 申請人的家屬或科轉介事宜,社會补	ed the ace. The case of and Stands S	eferrer is not a family mem applicant/family member(s) ne applicant/family member anyone offers to assist in SWD will refer the case to I 友,與申請人亦無個人或 (社署)及轉介機構不會 。任何人意圖行賄,亦屬)/guar r(s)/g applic CAC 注社交 r收取	dian/carer(s) that SWD uardian/carer(s) should cation for placement in for investigation. 聯繫;及轉介者已經 提任何費用。若有人藉
Signature:				Case Ref. No.:				
Name:	(Eng)			Tel. No.:				
	(Chi)			Fax No.:				_
Post:				Date:				

³ Applicant could choose either a specific region/ district or a specific service unit. It is the responsibility of the referrer to make sure that the chosen district has the type of services that suits the applicant.

⁴ 申請人只可於地區或服務單位中選擇其中一項。轉介者須確定申請人所選地區/服務單位有提供申請人所需的服務類別。

Outcome of Application for Transfer to Other Residential Care Unit for Persons with Disabilities Under Same Service Type

Central Referral System for Rehabilitation Services

Subsystem for Persons with Intellectual/Physical Disabilities Social Welfare Department 6/F, West Coast International Building 290-296 Un Chau Street, Sham Shui Po, Kowloon To: CRSRehab-IPD Tel.: Your Ref.: 3586 3809 / 3586 3826 Your Tel: Fax: 3755 4946 Date: Your Fax: Name: HKIC No.: CRSRehab No.: The application for transfer to other residential care unit under same service type of the above-named has been received. Applicant has been put back to the active waiting list. The application date of residential care service on ___ is retained. The application is considered not justified and hence not approved. Should there is any change in circumstances in future warranting application for transfer, applicant may make a fresh application again.) Oi/c CRSRehab-IPD

Data Updating Form

From:		To: Central Referral System for Rehabilitation Services
	(Name of Referring Office)	Subsystem for Persons with Intellectual/Physical Disabilities Social Welfare Department
	(Name of Organisation)	6/F, West Coast International Building
5 6	(Address of Referring Office)	290-296 Un Chau Street
Ref.:		Sham Shui Po, Kowloon 3586 3809 (DAC/HSMH/C&A/SD)
Гel.:		- 3586 3826 (SW/IVRSC/SHOS/HMMH/HSPH)
Fax:		Tel.: 3422 3995 (Inactive Waitlisting Mechansim)
Date:		Fax: <u>3755 4946</u>
Naı	me: ID No.:	CRSRehab No.:
<u>Info</u>	ormation to be updated: (please ✓ in the appropriate box	x)
	Placement is no longer required. Case can be deleted	from CRSRehab-IPD. Please give reason:
	Applicant has passed away	
	Other reasons (please specify):	
	• •	he current stage. I confirm that the applicant is not an existing se can be transferred to the inactive waiting list and be reviewed
	Note: The applicant/family member(s)/carer(s)/guard placement as far as the applicant is in the inactive wa	lian should note that the case would not be selected for RCHD iting list.
	Applicant who is currently on the inactive waiting l remained in the inactive waiting list.	ist is still not yet ready for admission to RCHD. Case can be
	Applicant who is currently on the inactive waiting list the active waiting list.	t is now ready for admission to RCHD. Case can be put back to
	Change in the applicant's health condition (pleas	se also submit CRSRehab-IPD- Form 1)
	No change in the applicant's health condition (pl	lease also submit CRSRehab-IPD Form 1D)
	Referring office is changed to:	
	Change in placement request (with original applicatio	n date be retained):
		are services need under the Standardised Assessment Mechanism.
	For SW/IVRSC and HMMH applicant, change under BPS#] (please make sure that applicant has	e in request for single HMMH [*also apply for private home(s) as secured/engaged in day programme)
	For single HMMH applicant, change in reques under BPS#]	st for SW/IVRSC and HMMH [*also apply for private home(s)
	For SW/IVRSC and SHOS applicant, change in BPS#](please make sure that applicant has secu	request for single SHOS [*also apply for private home(s) under nred/engaged in day programme)
	For single SHOS applicant, change in request for BPS#]	or SW/IVRSC and SHOS [*also apply for private home(s) under
	Change in applicant's personal particulars (residential	district, disability, etc.):

		CRSRehab No.:
П	Change in location preference:	
	Day placement	Residential placement
	1	
	2.	
	3.	
		4.
		5.
(for	applicant waitlisting for single day rehabilitation	service only)
	Applicant is discharged/ready for discharge* fr please find the updated CRSRehab-IPD Form	om hospital. Please put the case back on the active waiting list. Attached
	Applicant is ready for leaving the school. Pleaupdated CRSRehab-IPD Form 1.	ase put the case back on the active waiting list. Attached please find the
(for	day and residential care service applicant only)	
	Applicant prefers day placement be offered first.	
	Note: For applicant opted for Inactive Waiting List, th	ne residential care service application would remain inactive.
	Applicant prefers day placement be offered with	residential placement together.
Ren	<u>narks</u>	
		Signature:
		Name:

c.c. New Referring Office (for reporting change of referring office):

Post:

^{*} Please delete as appropriate

^{*}BPS refers to "Bought Place Scheme for Private Residential Care Homes for Persons with Disabilities"

Removal from Waiting List

Central Referral System for Rehabilitation Services From: Subsystem for Persons with Intellectual/Physical Disabilities

Social Welfare Department 6/F, West Coast International Building

owloon
Your Ref.:
Your Tel: Your Fax:
Tour rux.
ing list due to the following reason:
Procedures for CRSRehab for further information.
same service. Please arrange re-assessment of
() Oi/c CRSRehab-IPD

Transfer from Active Waiting List to the Inactive Waiting List

From:	Subsystem Social We 6/F, West	n for Persons with Elfare Departme Coast Internation		
То:				
CRSRehab-IPD	Tel.: 342	2 3995	Your Ref.:	
	Fax: 375 Date:	5 4946	Your Fax:	
		Name:		
		HKIC No.:		
		CRSRehab l	No.:	
			med has been confirmed by the Stand HD. His/her application has been tra	
The application date of CRSRehab-IPD Form 3			is retained and can be reactive 1/Form1D.	ated upon submission of
			(Oi/c) CRSRehab-IPD



日期:_____

康復服務中央轉介系統 智障/肢體傷殘人士子系統 九龍深水埗元州街290-296號 西岸國際大廈6樓

致:申請轉入「非活躍」輪候冊的申請人(經轉介社工轉交):

確認轉入「非活躍」輪候冊

申請人始	生名	康復服務中央 轉介系統編號		
及確認。	你申請轉入「非活躍」車	倫候冊 ,康復服	務中央轉介	系統已收悉
	如日後你需要更新任何員 復服務中央轉介系統提出 你的服務需要。	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		
		康復服系 智障/肢體傷	务中央轉介系 5殘人士子系:	_



Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Persons with the Intellectual/Physical Disabilities 6/F., West Coast International Building, 290-296 Un Chau Street, Sham Shui Po, Kowloon.

Date	

To: Applicant applying for transfer to the "Inactive Waiting List" (Via: Referring Social Worker)

Acknowledgement on Transfer to the Inactive Waiting List

Your application for transferring to the "Inactive Waiting List" had been received and processed.

If you need to update any information regarding your application, please contact your referring social worker who would make relevant report to the Central Referral System for Rehabilitation Services accordingly. The responsible social worker will also keep in contact with you and conduct regular review on your service needs.

Officer in Charge
Central Referral System for Rehabilitation Services
Subsystem for Persons with Intellectual/Physical Disabilities

Report of Vacancies

From:		То	: Central R	eferral Sy	stem for	Rehabilitati	on Services			
	(Name of Rehabilitation Unit)		Subsystem for Persons with Intellectual/Physical Disabilitie Social Welfare Department							
	(Name of Organisation)		6/F., Wes 290-296 U							
Ref.:	(Address of Rehabilitation Unit)		Sham Shu							
Tel.:			3586 380							
Fax:		Te	3586 3826 (SW/IVRSC/SHOS/HMMH/HSPH) Tel.: 3422 3995 (Inactive Waitlisting Mechansim)							
Date:		Fa	x: <u>3755 494</u>	6						
1.	Number of vacancies as at(date):								
	Service		Day only	Residen	tial only	Day cum	residential			
	Sex		Both sexes	M	F	M	F			
	(a) Capacity									
	(b) Enrolment									
	(c) No. of referral(s) approved and pending admission	on								
	(d) No. of referral(s) being processed									
	(e) No. of referral(s) CRSRehab-IPD can send (a - b - c - d)									
	Remarks									
2.	Number of vacancies anticipated (excluding those	repor	rted in item 1):						
	Service		Day only	Residen	tial only	Day cum	residential			
	Sex		Both sexes	M	F	M	F			
	Vacancies									
	Available date(s)									
	Remarks									
		I.				•				
			Signature:							
			Post:							

41

SWD 644A

Selection for Placement

From: Central Referral System for Rehabilitation Services

Subsystem for Persons with Intellectual/Physical Disabilities

Social Welfare Department

6/F, West Coast International Building

290-296 Un Chau Street, Sham Shui Po, Kowloon

To:			
CRSRehab-IPD Tel.:	3586 3809 / 3586 3826	Your Ref.:	
Fax:	3755 4946	Your Tel:	
Date:		Your Fax:	

The following applicant has been selected for placement in rehabilitation unit with details shown below. Please reply to CRSRehab by *Form 7* within 3 week(s).

Your early reply will facilitate the applicant's admission for service. You may consider contacting the rehabilitation unit for arrangement of visits for the applicant or information on the service as appropriate. (For priority placement, please review and confirm the applicant still has urgent service need.)

Name of applicant:

HKIC No.:

CRSRehab No.:

Name of Rehabilitation Unit:

Type of Service:

Address:

Tel. No.:

Fax No.:

Date of Selection:

For applicant accepting the placement offer, please forward the following required papers:

- 1. Form 1
- 2. Psychological Report
- 3. Form 7
- 4. Medical report
- 5. Case Summary
- 6. Medical Examination Form (Annex to CRSRehab-IPD Form 7) (Please submit the MEF Directly to the rehabilitation unit concerned)

Please be reminded that you should have declared that there is no conflict of interest in handling the above application. You are not a family member or personal friend of the applicant and has no personal or social ties with the applicant. You should ensure the data collection and transfer of data are authorised by the applicant during the application process.

()
	Oi/c CRSRehab-IPD	

Notification of Case Selection to Rehabilitation Unit

Subsystem for Perso Social Welfare Depa 6/F, West Coast Inte	ns with Intellectual/Phys urtment rnational Building	ical Disabilities					
Tel.: 3586 3809 / 3 Fax: 3755 4946 Date:	3586 3826						
Listed below for your information are the application(s) that have been selected from the waiting list for placement in your service unit. These applicants have 3 week(s)' time to decide whether they accept the placement offer or not. Subject to their acceptance of placement offer, the referrer and/or CRSRehab will send relevant documents to you for case intake once they are available. While the applicants are considering acceptance of placement offer, they and/or their family members may, through the referring officers, approach your unit for visits or information on services provided.							
		fer, if you need ι	ıpdated referral situa	ation of the			
der/ <u>CRSRehab</u> <u>No.</u>	Referring Office	Name of Referrer	<u>Tel</u>	Normal/ Priority			
			(Oi/c CRSRehal) b-IPD			
	Subsystem for Perso Social Welfare Depa 6/F, West Coast Inte 290-296 Un Chau St Tel.: 3586 3809 / 3 Fax: 3755 4946 Date: Information are the apolicants have 3 week(sent offer, the referrer econsidering accepta h your unit for visits cants may eventually undersigned officer of CRSRehab No.	Subsystem for Persons with Intellectual/Phys Social Welfare Department 6/F, West Coast International Building 290-296 Un Chau Street, Sham Shui Po, Kow Tel.: 3586 3809 / 3586 3826 Fax: 3755 4946 Date: Information are the application(s) that have be olicants have 3 week(s)' time to decide whether ent offer, the referrer and/or CRSRehab will see considering acceptance of placement offer, the your unit for visits or information on service cants may eventually decline the placement off undersigned officer of the CRSRehab. Ider/ CRSRehab Referring Office No.	6/F, West Coast International Building 290-296 Un Chau Street, Sham Shui Po, Kowloon Tel.: 3586 3809 / 3586 3826 Your Ref.: Fax: 3755 4946 Your Fax: Onte: Information are the application(s) that have been selected from policants have 3 week(s)' time to decide whether they accept the ent offer, the referrer and/or CRSRehab will send relevant do be considering acceptance of placement offer, they and/or their h your unit for visits or information on services provided. Cants may eventually decline the placement offer, if you need to undersigned officer of the CRSRehab. CRSRehab Referring Office Name of Referrer Name of Referrer	Subsystem for Persons with Intellectual/Physical Disabilities Social Welfare Department 6/F, West Coast International Building 290-296 Un Chau Street, Sham Shui Po, Kowloon Tel.: 3586 3809 / 3586 3826 Your Ref.: Fax: 3755 4946 Your Fax: Information are the application(s) that have been selected from the waiting list for oblicants have 3 week(s)' time to decide whether they accept the placement offer or nent offer, the referrer and/or CRSRehab will send relevant documents to you for the econsidering acceptance of placement offer, they and/or their family members math your unit for visits or information on services provided. Cants may eventually decline the placement offer, if you need updated referral situated and eriginal officer of the CRSRehab. Ider/ CRSRehab Referring Office Name of Tel Referrer at your staff should have declared that there is no conflict of interest in hat family member or personal friend of the applicant and have no personal or social			

Reply to CRSRehab-IPD on Selection for Placement

From - - -	(Name of Referring Office and Organization)			To: Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Persons with Intellectual/Physical Disabilit Social Welfare Department 6/F, West Coast International Building 290-296 Un Chau Street Sham Shui Po, Kowloon					
			(Address of Referring Office)		250 (2000 (T	_	CHICATIVO A (CD)		
Tel.:			Fax:				AC/HSMH/C&A/SD) V/IVRSC/SHOS/HMMH/HSPH)		
Date:			Ref.:	Tel.			active Waitlisting Mechansim) Fax: 3755 49		
	Sel unii		n for Placement to (name of rehabilitation						
	Na	me: _	ID No	0.:			CRSRehab No.:		
		und					to have need for residential care service placement, the applicant is confirmed to have		
		The	following documents are attached:						
			CRSRehab-IPD Form 1				Case summary		
			Psychological/psychiatric/medical* re	port			Medical Examination Form (MEF)		
			School progress/VTC* report/Occupa Therapist report	ationa	l 🗆		Certificate of blindness		
		he/s	he is not yet ready for admission to R	CHD	at the current	t s	the Standardised Assessment Mechanism but stage. I confirm that the applicant is not an be transferred to the inactive waiting list and		
			: The applicant /family members/carer/guard applicant is in the inactive waiting list.	lian sh	ould note that the	e e	case would not be offered RCHD placement as far as		
			olicant is assessed to have other reschanism.	identi	al care servio	ce	need under the Standardised Assessment		
		App	olicant declines the offer (Please ✓ only	one b	ox):				
			Applicant considers the location of re	habili	tation unit unf	fa	vourable.		
			Prefer to live with/be looked after by	famil	y member(s).				
			Satisfied with the present arrangement	nt of d	lay training or	· c	ommunity support service.		
			Transport not available/cannot be ar	range	d.				
			Applicant left Hong Kong or emigrat	ed ove	erseas.				
			Lost contact with applicant.						
			Applicant passed away.						
			Applicant is engaged in open employe	ment a	nt present.				
			Applicant is engaged in Supported En	mploy	ment Training	g f	for Persons with Disabilities at present.		
			Applicant is attending special school	at pre	sent.				
			Applicant is residing in self-financing	or pr	ivate home.				
				_		ap	oplicant will continue to study in school until		
			Others, please specify:						

		CRSRehab No.:	
	Applicant is temporarily hospitalised. Name of Hospital: Admission date:		
	Please transfer the applicant to the inac paired up day and residential care serv	ive waiting list if he/she is waitlisting for residential care service.	e or
	Applicant is assessed to have no residentican be deleted from CRSRehab-IPD.	l care service need under the Standardised Assessment Mechanism	. Case
(for	day and residential care service applicant on	r)	
	Applicant prefers day placement be o	fered first	
	Note: For applicant opted for Inactive Waiting	ist, the residential care service application would remained inactive.	
	Applicant prefersday placement be offered	d with residential placement together.	
		Signature:	
		Name:	
	* Please delete as inapplicable	Post:	

<u>Day/Residential Care Service for Persons with Intellectual or Physical Disabilities</u> <u>Medical Examination Form</u>

Personal Data of Appl	<u>icant</u>			
Name: (English)				(Chinese)
Sex/Age/D.O.B.:	HK	IC No.:_		Tel.:
Major Diagnosis Intellectual Disability Physical Disability Psychiatric Illness	Please specify: Diagnosis:	Moderate		Severe Profound
Medical History				
Symptoms of Infectious rash, frequent cough, past Allergy to Food or Drug Epilepsy Swallowing Difficulties/ Recent Auditory/Visual Other Significant Illness Previous	et chest infection, etc. Easy Choking Deterioration	<u>No</u>	Yes	mild (once a month) moderate (once a week) severe (once a day) Dates
Current Treat	ment (specify dosage):			Name(s) of Treatment Providers (e.g. clinic):
Others (please specify):				

Physical Examination

General Condition	Satisfactory	<u>Fair</u>	<u>Poor</u>			
	Normal Abnor	mal If abnormal, please	elaborate:			
Skin Condition, e.g. scabies, jaundice						
Lymphatic System						
Dental Condition						
Thyroid						
Chest						
Cardiovascular System						
Abdomen						
Limbs, Spine						
Possible Signs of Infectious Diseases						
	No Yes	If yes, please specify	y:			
Need for Special Diet						
Body Weight:kg Bl	ood Pressure:	mmHg	Pulse:/min			
Other Findings:						
Doctor's Recommendations:						
1. The applicant is fit / unfit f (No evidence of infectious disease or environment.)			ing placement into a group			
2. The applicant should be referred to the	ne following specia	list for follow up examina	ation:			
Doctor's Signature:		Hospital/Clinic:				
Name in block letter:		Tel.:				
Date:		Ref. No.:				
Remark: 1. This medical examination	on form is valid for	6 months from the date o	f issue.			

2. Medical examination primarily serves the purpose of formulating individual care plan rather than screening. Flexibility should be applied whenever necessary.

Reminder to Referrer

From: Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Persons with Intellectual/Physical Disabilities Social Welfare Department

		West Coast International Build 296 Un Chau Street, Sham Shu	
7	Го:		
CRSRehab-l	IPD Tel.: Fax: Date:	3586 3809 / 3586 3826 3755 4946	Your Ref.: Your Tel: Your Fax:
	1	Name of applicant:	
		HKIC No.:	
		CRSRehab No.:	
]	Name of Rehabilitation Unit:	
CRSRel		Date of Selection:	o the placement offer for the above-
applicant. I v	hab-IPD 1	nas not received your reply to	CRSRehab-IPD via Form 7 within 2 wo
applicant. I v	hab-IPD l would be g	nas not received your reply to grateful if you would reply to C t would be removed from the w	CRSRehab-IPD via Form 7 within 2 wo
applicant. I v	hab-IPD l would be g e applican ave alread	nas not received your reply to grateful if you would reply to C t would be removed from the w	CRSRehab-IPD via Form 7 within 2 we waiting list.
applicant. I v Otherwise, the If you h	hab-IPD l would be g e applican ave alread	nas not received your reply to grateful if you would reply to C t would be removed from the w	CRSRehab-IPD via Form 7 within 2 we waiting list.
applicant. I v Otherwise, the If you h	hab-IPD l would be g e applican ave alread	nas not received your reply to grateful if you would reply to C t would be removed from the w	CRSRehab-IPD via Form 7 within 2 we waiting list. Ch appreciate if you would forward a co
applicant. I v Otherwise, the If you h	hab-IPD l would be g e applican ave alread	nas not received your reply to grateful if you would reply to C t would be removed from the w	CRSRehab-IPD via Form 7 within 2 we waiting list.

Reminder to Referrer (for Annual Case Review)

From:	Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Persons with Intellectual/Physical Disabilities Social Welfare Department 6/F, West Coast International Building 290-296 Un Chau Street, Sham Shui Po, Kowloon					
То:	270 270 CH Chau Street, Shah	A SHAIT O, NOWIGON				
CRSRehab-IPD	Tel.: 3422 3995 Fax: 3755 4946 Date:	Your Ref.: Your Tel: Your Fax:				
	me of Applicant:					
	IC No.:					
	SRehab No.: te of Application:					
Please review the applican	t's current condition and see	ered on the Inactive Waiting List since e if he/she would like to remain in the Inac and put him/her back to the Active Waiting	tive Waiting			
		(Oi/c CRSRehab) o-IPD			

Referral for Admission

From: Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Persons with Intellectual/Physical Disabilities Social Welfare Department 6/F, West Coast International Building 290-296 Un Chau Street, Sham Shui Po, Kowloon								
То:								
CRSRehab-IPD Tel.: Fax: Date:	3755 4946	Your Ref.: Your Fax:	_					
	Referral for Adm	nission to						
I forward the referral p	apers listed below of the following	applicant for admission to your centre.						
Please kindly reply by	completing the Report on Case Inta	nke/Discharge (Form 9) within 28 day(s).						
By copy of this, the r	referrer is requested to contact the	e rehabilitation unit for case intake.						
Case particulars:								
Name of appl	licant:	Hong Kong Identity Card:						
Gender / D.O).B.:	CRSRehab No.:						
Referral papers attach	ned:							
1. Form 1								
2. Psychological Re	eport							
3. Case Summary								
4. Medical Report								
		(Oi/c CRSRehab-IPD						
c.c. Referring office (w	ithout enclosure):							
(Fax no.:)								

(case ref.

Report on Case Intake / Discharge

From:			(Name of Rehabilitation Unit)	Te	S	Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Persons with Intellectual/Physical Disabilities				
-			(Address of Organization)		(Social Welfare Department 5/F, West Coast International Building 290-296 Un Chau Street, Sham Shui Po, Kowloon				
Tel.: Date:			Fax:	To		3586 3809 (DAC/HSMH/C&A/SD) 3586 3826 (SW/IVRSC/SHOS/HMMH/HSPH) Fax: 3755 4				
1.	Cas	e inf	ormation							
	Name	e:		HKIC No.:		CRSRehab No.:				
2.	Plea	ase b	e informed that the above-	named case has	s bee	n:				
		adn	nitted into service on			(date).				
		una	ble to be admitted into service	ce as there is no	vaca	ancy.				
			nd not suitable for the servicehanism, the original Form	-		nent by the referrer under Standardised Assessment nents are attached.				
		Rej	ected upon case screening du	ie to:						
			fail in job test							
			low ability / motivation for	training						
			health problem (please spe	ecify):						
			severely behavioral problem (please specify):							
		self	-withdrawn by applicant upo	on admission du	e to:					
			open employment			living in private / self-financing home				
			Supported Employment Tr Persons with Disabilities	aining for		prefer to live with / cared by family member(s)				
			unfavourable location			attending special school at present				
			lost contact			applicant / family members do not disclose any reason				
			others (please specify):							
		disc	scharged from our service on (date) due to the following reason:							
			admitted to another day / re	esidential care s	ervic	ee of the same type				
			admitted to other type of d	ay / residential o	care s	service due to improvement of ability, pl. specify:				
			admitted to other type of d	ay / residential o	care s	service due to deterioration, pl. specify:				
			admitted to hospital (include	ding psychiatric	hosp	oital) for more than 2 months				
			admitted infirmary			compassionate rehousing or independent living				
			return home or family unio	on		deceased				
			others (please specify):							
Signa	ature:		Naı	me:		Post:				
c.c. R	eferrir		fice:							
		(case	e ref)						

Reminder to Rehabilitation Unit

Piolii.	Subsyster Social W 6/F, West	m for Persons wit elfare Departme t Coast Internation		sical Disabiliti	ies	
То:						
		86 3809 / 3586 3 55 4946	3826	Your Ref.: Your Fax:		
The following more than 4 week prompt decision of concerned within	x(s). So far on this/ these	ar, no reply has se application(s)	been received by	CRSRehab.	consideration of a I would be grat rm 9 with a copy t	eful for you
Date of Referral	<u>CRS</u>	SRehab No.	Name of Applic	<u>eant</u>	Gender	<u>Age</u>
					(Oi/c CRSReh:) ab-IPD
c.c. Agency Hea	ad					

Application for Priority Placement

From:	(Name of Referring Office)						habilitation Services ellectual/Physical Disa	abilities	
	(Na	me of Organization	2)	_	6/F, West Coast International Building 290-296 Un Chau Street Sham Shui Po, Kowloon				
	(Addre	ess of Referring Off	ice)			ZIMIL DIMI I V, IIV II IVVII			
Ref.:	-								
Tel.:					TD 1		OAC/HSMH/C&A		
Fax:							W/IVRSC/SHOS	/HMMH/HSPH)	
Date:					rax:	3755 4946			
1.	Case Particulars								
	Name:		S	ex/D.O.B	.: _		HKIC No.:		
	Residential address:								
							ID CD .11. N		
	Placement required:						RSRehab No.:		
2. 1	Family Particulars								
	Name	Relationship	Sex/Age	Occupati School		Income/ School fee	Disability/ Illness (if any)	Whether Living with Applicant (✓ or X)	
	Tune	Relationship	BER/TIGE	Belloof	5	Belloof fee	micss (ii uiiy)	(* Of II)	
3.	Case/Family backgro	ound							
-									
•									
-									
4.]	Description of application	ant's disabiliti	es. assessn	nent and	treatr	nent given, an	d recommendation	on made by relevant	
	professional(s). Rele								
•									
	_								
-									
	SWD 655A								

Moı	nth/Year	Name of Service Centre	Type of Service	Reason(s) for Discharge
Cha	llenging he	ehaviour, including (please se	elect whichever annroni	iate):
	Offensive			our, smearing with faeces or any similar offensiv
		sive behaviour e.g. biting self, e in self harm, etc.	ye-poking, scratching sel	f, picking at sores, slapping self or similar behavi
	Aggressi	on toward others, i.e. causing b	odily harm in others (wit	h or without weapon)
	Destructi	ve behaviour, i.e. causing dam	age to furniture, fittings,	buildings, vehicles, etc.
		riate sexual behaviour e.g. exp		· ·
	Repetitiv	e behaviour e.g. rocking of b	ody back and forth, flap	ping hands, flicking fingers, pacing up and do
	se provide	running, or other stereotyped b	behaviour, the context v	where it happened, its severity and frequency,
	se provide	running, or other stereotyped b	behaviour, the context v	where it happened, its severity and frequency,
	se provide	running, or other stereotyped b	behaviour, the context v	where it happened, its severity and frequency,
	se provide	running, or other stereotyped b	behaviour, the context v	where it happened, its severity and frequency,
trea	se provide tment mad	running, or other stereotyped be a detailed description on the de and whether any improven	behaviour, the context v	
trea	se provide tment mad	running, or other stereotyped b	behaviour, the context v	
trea	se provide tment mad	running, or other stereotyped be a detailed description on the de and whether any improven	behaviour, the context v	
trea	se provide tment mad	running, or other stereotyped be a detailed description on the de and whether any improven	behaviour, the context v	
trea	se provide tment mad	running, or other stereotyped be a detailed description on the de and whether any improven	behaviour, the context v	
Pres	se provide tment mad	running, or other stereotyped be a detailed description on the de and whether any improven	behaviour, the context venent is observed.	ng environment.
Pres	se provide tment mad	running, or other stereotyped be a detailed description on the de and whether any improven	behaviour, the context venent is observed.	ng environment.
Pres	se provide tment mad	running, or other stereotyped be a detailed description on the de and whether any improven	behaviour, the context venent is observed.	where it happened, its severity and frequency, and frequency,

ement in residential care service, justification for not stayin
ement in residential care service, justification for not stayin
ement in residential care service, justification for not stayin
ement in residential care service, justification for not stavin
ement in residential care service, justification for not stavin
•
Post Title:
Date:
Tal
Tel.:
Fax:Date:

^{*} Support should be obtained from agency head/designated representative of non-governmental organization, principal of special school, or DSWO/ADSWO of SWD.

Outcome of Application for Priority Placement

Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Persons with Intellectual/Physical Disabilities Social Welfare Department 6/F, West Coast International Building 290-296 Un Chau Street, Sham Shui Po, Kowloon To: CRSRehab-IPD Tel.: 3586 3809 / 3586 3826 Your Ref.: 3755 4946 Your Tel: Fax: Date: Your Fax: Name of applicant: HKIC No.: CRSRehab No.: I am pleased to inform you that your application for priority placement for the above-named applicant is approved. The details of the placement are detailed below: Type of Placement: Date of Priority Assigned: Location preference: The captioned application for priority placement is not approved or not necessary due to the following reason: If you have any question, please contact the staff-on-duty at 3586 3809 or 3586 3826 for discussion on the case.) Oi/c CRSRehab-IPD

Forms of the Subsystem for Persons in Mental Recovery (CRSRehab-PMR)

CENTRAL REFERRAL SYSTEM FOR REHABILITATION SERVICES SUBSYSTEM FOR PERSONS IN MENTAL RECOVERY (CRSRehab-PMR) REGISTRATION FORM

	Na	ame of Applicant:		(This part s	hould be comple	eted for facsi	imile purpose)		
	Instr	ruction: Please use BLC	OCK I FTTFRS to		•			chever is required	Ī
			CK LLT ILKS to	, iiii tile iiiioi	mation of give a	, γ	ne boxes, wine	onever is required	•
	Part	t A							
A.		Source of Referral							
	Cas	se reference no.							
		me of referrer					nature		
	Off	fice / Centre							
	Tel	l. no.		Fax no.			Date		
В.		Personal Particulars							
	1.	Name of applicant:				()
	2.								,
	3.	Date of birth:			D/MM/YYYY)	4. S	Sex:		
	5.		- · · <u> </u>		, ,				
	6.	Whether the client is			? □No□Yes	Since (DD/I	MM/YYYY	/ /	
		Name of institution of	•	•					
	7.	Medical History:							
		Psychiatric diagnosis:							
		Onset of mental illnes	ss in:		(YYYY)			
		Other illness, please s	pecify:						
		A. Conditional dis	charge	/	B. Uncondition	nal discharge	e		
		☐A. Intensive care c	ase	/ [B. Non-intensi	ve care case			
					☐B.1. Spec	cial care cas	e		
					☐B.2. Con	ventional ca	are case		
					C. Ex-intensive	e care case			
					☐A. Yes	□N. No			
		Other medical history				B. Suicidal	·		
			C. Drug ad			D. Alcoholi	sm		
			☐E. Sexual d			F. Others			
	8.	Whether the case has	been consulted w	ith the case n	nedical officer?	∐ Yes or	∐ No		
	9.	Other conditions	□xy xy	□ A 37	:41- ! !		. Wan 14 -		
		Ex-offender Mambar of Tried See	□N. No		s, with imprisonr	nent LB	o. res, without	imprisonment	
		Member of Triad Soc	iety N. No	☐A. Yes	S				

C. Particular of placement required

1. Day Placement (please select by ticking one type of day placements of	only)
--	-------

Code	Service Type	Location Preference	Location Preference	Location Preference 3
В	Sheltered Workshop / Integrated Vocational Rehabilitation Service Centres			-
. Resid	dential Placement (please select by		-	
Code	Service Type	Location Preference 1	Location Preference 2	Location Preference 3
	Halfway house	1		
С	[Subvented]			
L 🗌	Halfway house [Subvented + Bought Place Scheme for Private Residential Care Homes for Persons with Disabilities]			
Е	Halfway house with special provision (previously known as Purpose-built Halfway House)			
G	Long Stay Care Home [Subvented]			
Н	Long Stay Care Home [Subvented + Bought Place Scheme for Private Residential Care Homes for Persons with Disabilities]			
Ι	Supported Hostel [Subvented]			
N 🗌	Supported Hostel [Subvented + Bought Place Scheme for Private Residential Care Homes for Persons with Disabilities]			
Whether to the second terms of the second term	rity Placement the client is in need of priority place ferring units serving dischargees of input the reasons for priority placer her referring units, please submit For	f correctional institutes, ment here.	i.e. Siu Lam Psychiatr	ic Centre and other pri
E. Decla	aration			
or pe appli and Com retur	rrer has declared that there is no corrersonal friend of the applicant and licant/family member(s)/guardian/careferral for service. The applications application (ICAC on for remuneration. Attempted brib investigation.	has no personal or social herer(s) that SWD and the ant/family member(s)/go (s) immediately in case an	I ties with the applicant referring agency will n uardian/carer(s) should nyone offers to assist in	, and she/he has notifie ot charge for the applic report to the Indeper application for placeme
Endorse	ed by:	Prepared	hv:	
	re:		::	
Name:		Name: _		
Designa	tion:	Designati	on:	
Office:		Office: _		
Date: _		Date:		

Confirmation of Registration

From:	Subsystem f Social Welfs Room 901, 9	erral System for Rehabilitat for Persons in Mental Recovare Department 9/F Wu Chung House & Road East, Wanchai, Hong	Recovery				
То:							
kindly verify the for Form 3. For case en only enquiries from	ollowing data, nquiries, pleas n the referrer	ant has been registered in Cl raise amendment and upda se contact the staff-on-duty will be answered.	te any sub	sequent chan	ge to CRSRehab-PMR by		
I. Information Tel No.:	of referrer		Fax No	. :			
II. Casa nantia	ulona						
II. Case partice Name:	ulars		姓名:				
Sex:			HKIC:				
				atmi at .			
D.O.B.:			Res. Di				
Ref. No.:				hab No.:			
Registered:			Last Up	odate:			
Medical History							
Living in institu			Hospita	վ։			
Date of admission			1				
Psychi. Diagnos			Onset d	late:			
Other illness:			Other h				
Conditional disc	harge:		0 11101 11	15001).			
Intensive care ca	•						
Other condition							
Ex-offender:			Impriso	nment:			
Triad society me	ember:		impriso				
III. Day Placer	nent required	d (application date)	Res. Pl	acement requ	uired (application date)		
Status of day ser Offer at the sam			Status o	of res. service:			
IV. Status of a	pplication	Priority (day/residential):	Norm	al / Normal		
				Name:			
				Post:	Oi/c CRSRehab - PMR		
			Γ	Date of issue:			

限閱文件 RESTRICTED

社會福利署 康復服務中央轉介系統 申請康復服務登記書

Notification of Registration for Rehabilitation Services Central Referral System for Rehabilitation Services Social Welfare Department

/ / 20

致: 康復服務申請人(經個案社工) To: Applicant (Via Caseworker/Refe	
)康復服務中央轉介系統內登記,詳情如下: gistered in the Central Referral System for Rehabilitation Services of the ith details listed as below:
姓名:	
Name:	
香港身份證:	
Hong Kong Identity Card:	
申請日期:	
Date of Application:	
申請輪候的康復服務:	
Rehabilitation Service(s) Applying for:	
輪候狀況:	
Status on Waiting List:	
檔案號碼:	
Your Reference:	
申請人編號:	
CRSRehab No.:	
服務地區選擇:	
Location Preference:	
倘若你獲得編配所申請的服務,」	隶復服務中央轉介系統將會透過你的社工/轉介者與你聯絡,安排接
	,若果你的聯絡地址、電話或所需的服務已轉變,請儘快通知個案社
	達本系統。就上述服務的申請及轉介事宜,社署及轉介機構不會收取
	利益,申請人應立即向廉政公署舉報。任何人意圖行賄,亦屬違法,
社署會將個案轉介廉政公署查究。	

Once you are selected for a placement in rehabilitation unit, the Central Referral System for Rehabilitation Services will inform you via the referring social worker to prepare for acceptance of placement offer. For maintaining good contacts among all parties concerned, please inform the referring social worker as early as possible if you have changes in your address, telephone number or rehabilitation services required, so that information may be updated at the Central Referral System for Rehabilitation Services. SWD and the referring agency will not charge for the application and referral for service. The applicant should report to the Independent Commission Against Corruption (ICAC) immediately in case anyone offers to assist in application for placement in return for remuneration. Attempted bribery by any person is also an offence in law, SWD will refer the case to ICAC for investigation.

如你對以上的申請有任何查詢,請與你的社工/轉介者聯絡:

Should you have any enquiry on the above application, you may contact your referring social worker:

社工/轉介者姓名:		
Caseworker / Referrer Name:		
機構名稱:		
Centre:		
辦公室地址:		
Office Address:		
聯絡電話(內線):		
Phone Contact No. (ext.):		

CENTRAL REFERRAL SYSTEM FOR REHABILITATION SERVICES SUBSYSTEM FOR PERSONS IN MENTAL RECOVERY (CRSRehab-PMR)

Application for Transfer to Other Residential Care Unit for Persons with Disabilities <u>Under Same Service Type</u>

Name of Applicant:			
	(This part show	ıld be completed for facsimile purpose)	
Instruction: Please use BLOCK	LETTERS to fill the informat	tion or give a $\sqrt{\ }$ in the boxes, whichever is require	ed.
Part A			
A. Source of Referral			
Case reference no.			
N.T. C. C.		~ :	
Office / Centre			
Tel. no.	Fax no.	Date	
B. Personal Particulars			
1. Name of applicant:		()
			,
-		DD/MM/YYYY) 4. Sex:	
5. Name of Residential Unit:			
	/(DD/MM/	/YYYY)	
		No, Yes Since (DD/MM/YYYY) /	/
Name of institution or hosp	-	, , <u> </u>	
8. Medical History:	·		
Psychiatric diagnosis:			
Onset of mental illness in:		(YYYY)	
Other illness, please specif	·y:		
☐A. Conditional discharg	e /	B. Unconditional discharge	
☐A. Intensive care case	/	B. Non-intensive care case	
		☐B.1. Special care case	
		☐B.2. Conventional care case	
		C. Ex-intensive care case	
		□A. Yes □N. No	
Other medical history	☐A. Anti-social behavio	or B. Suicidal tendency	
	C. Drug addiction	D. Alcoholism	
	☐E. Sexual deviation	F. Others	
9. Whether the case has been	consulted with the case medi	ical officer?	
10. Other conditions			
Ex-offender	□N. No □A. Y	Yes, with imprisonment B. Yes, without imprison	ıment
Member of Triad Society	□N. No □A. Y	'es	

C. Particular of placement required

1.	(please tick the same type of residential placement that the applicant currently resides and indicate the location
	preference if necessary)

3
if necessary).
; not a family
s not a family
and she/he ha not charge fo I report to the
and she/he ha not charge fo I report to the in application
and she/he ha not charge fo I report to the
and she/he ha not charge fo I report to the in application
and she/he ha not charge fo I report to the in application
and she/he ha not charge fo I report to the in application aw, SWD wil
and she/he ha not charge fo I report to the in application aw, SWD wil
and she/he ha not charge fo I report to the in application aw, SWD wil
and she/he ha not charge fo I report to the in application aw, SWD wil
- -

^{*} Endorsement should be obtained from agency head/designated representative of non-governmental organisation or DSWO/ADSWO of SWD.

Outcome of Application for Transfer to Other Residential Care Unit for Persons with Disabilities Under Same Service Type

Central Referral System for Rehabilitation Services

From:

Subsystem for Persons in Mental Recovery Social Welfare Department Room 901, 9/F Wu Chung House 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong To: CRSRehab Tel.: Your Ref.: Fax: Your Tel: Date: Your Fax: Name: HKIC: CRSRehab No.: The application for transfer to other residential care unit under same service type of the above-named has been received. Applicant has been put back to the active waiting list. The application date of residential care service on is retained. The application is considered not justified and hence not approved. Should there is any change in circumstances in future warranting application for transfer, applicant may make a fresh application again. (Oi/c CRSRehab-PMR

From:					To:		
	(Th			gency Applicated by the re			
Total no. of pages inclu-	ded: () page	1 ▼ pa	ge 2 ▼ page 3	page 4	(please ☑ as app	propriate)
Name of applicant:						Sex / A Hospital/Clinic	
Part I Applicant's In	ıformat	ion (to be c	omplete	ed by Referrer)		
Place of birth: Marital status: Sin Address & Tel.: Type of accommodation							ved at HK:
Name of carer:				Relation	nship with a	pplicant:	
Contact address & Tel Education level:							(
Financial support:	CSSA /	□ SSA / I	Self-	-supporting /	Others (pl	ease specify)	
Particular of Family me	mher /	Close relativ	ves (livi	no tooether with	annlicant)		
Name		Relations				Occupation	Level of support #
				/			
				/			
				/			
				/			
				/			
# Level of support to the Recent occupational re	ecord: e	.g. Open ei	0, 0,	, 11	, 1		oyment Training for
Persons with Disabilitie Duration		<i>eic.</i> t / Title		Salary		Reason for leav	ing the job
to				<u> </u>			<u> </u>
to							
Social welfare services of the Social welfare services of Persons with Disabit Date of referral made	lities(SI		•		eltered wor		Employment Training Remarks
Date of Telefrai made		service requi	csicu	Keleiiii	ig Organizat	IOII	Remarks
Undesirable habits: Ant specify:-	i-social	behavior / D	Orug ado	liction / Alcoho	lism / Heav	y smoking / Gambl	ling etc. if any please
Reason for referral:							
Name of referrer (in B Office / Centre: Telephone no.: Date:	LOCK)	:		ext.:		nature): anisation: no.:	

From:		To:	
-	Ctandard A a	ny Annliastian Farra	_
	(This part should be complete	cy Application Form ed by the referrer) [RESTRICTED]	
NI C L'			G / A /
Name of applicant: D.O.B.: / /	(DD/MM/YYYY) CRSR	Rehab no.: Hospi	Sex / Age: / / ital/Clinic ref. no.:
Hospital / Clinic:	(DD/MM/1111) CROP	XX 7 1	
<u></u>			
Part II Medical history	(to be completed by case med	dical officer)	
Diagnosis:			
	re case / Special care case / Co	onventional case */ Others:	
Ex-Intensive Care Case:		Please tick)	
Intelligence: Normal / Bo	orderline / Mild / Moderate / S	evere* IQ Score:	(if available)
Date of assessment:			`` `
Premorbid personality:			
Relevant medical illness(es) or disability(s):		
Date of onset of mental il		Total no. of admiss	sions:
Reason(s) for present hos	pitalization:		
	ons: (include the present admi		
Duration	Name of hospital	Diagnosis	Voluntary / Compulsory
to			
to			
to			
Symptoms at present atta	ck·		
Anti-social behavior:	-	Prognosis:	
_			
Problem drinking	Drug addiction	Maintenance treatn	nent:
☐ Problem gambling	<u> </u>	(include medication	n)
Criminal record	(Details:) Response to t	· -
Suicidal tendency:	history:		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
History of violence / aggr	·		
Nature of violent / aggres			
Outcome / Sentence:			
Predisposing factors to vi	olence:		
	Biological * (please specify)		
Free from violent / aggre		months / years *	
Is applicant a conditional		Yes No	
		nded to receive the service appl	lied:
Additional remarks : (sur	oplementary sheet if required,	e.g. insight into mental illness)	
	1	<i>5 - 1 6 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -</i>	
Referring CMO: (Signatu	ure)	Name in BLOCK:	
Tel. no.:		Date:	
1 CI. IIU	ext:	Date.	

^{*}please delete as appropriate.

	ne of applicant: D.B.: / /		his part should be completed by the referrer) [REST () HKID: DD/MM/YYYY) CRSRehab no.:		Sex / Age: / _ ital/Clinic ref. no.:
Hos	pital / Clinic:			Ward:	
art	III Nursing report (t	o be c	ompleted by ward nurse) <u>Please tick as ap</u>	propriate	
	3 • • •				D 1
A.	Personal hygiene:	1.	Reluctant to perform self-care like		Remarks
	r ersonar ny grene.		bathing or changing underwear	_	
		2.	Need prompting		
		3.	Able to look after personal hygiene independently		
В.	Cooperation in	1.	Not willing to do his share		•
	ward life:	2.	Willing to do his share but no more		
		3.	Willing to do more than his share		
 С.	Drug	1.	Shows strong reluctance even being prompted	П	•
	compliance:	2.	Take medication when being advised		
		3.	Take medication on his own initiative		
 D.	Social mixing /	1.	Withdraws from social mixing	П	•
	Ward life:	2.	Mixes with other in organized groups only		
		3.	Mixes with others spontaneously		
 Е.	Attitude towards	1.	Resists the idea	П	•
	placement:	2.	Will do whatever is suggested		
		3.	Welcomes the idea		
F.	Money	1.	Spends appropriately	П	•
	management:	2.	Reluctant to spend		
		3.	Fails to keep money		
 G.	Nursing care	1.	Intensive nursing care needed		•
	dependency:	2.	Medium level of nursing care needed		
		3.	Minimum nursing care needed		
H.	Overall comment:				
I.	Other remarks:				
	erring nurse: (Signatur	re)	Name in BI	OCK:	ъ.
Tel.	no.:		ext: Ward:		Date:

D.O.B.	of applicant: (DD/MM/YYYY) al / Clinic:	CRSRehab no.:	XX7 1	_ Sex / Age: pital/Clinic ref.			
Part IV	Occupational therapy record (to be con	mpleted by occupation	al therapist)				
General performance		(please √as appropriate)					
		V. Good	Good	Fair	Poor		
A.	Household management skills						
	Meal preparation skills						
	Laundry				П		
	Household cleansing						
	Home safety						
B.	Community living						
	Use of community resources	П	П				
	Use of transportation						
	Road safety						
	Money management						
C.	Work performance						
	Attendance						
	Punctuality						
	Concentration						
	Following instructions						
	Work motivation						
	Work tolerance and endurance						
	Work skills						
D.	Social behavior						
	Cleanliness / Appearance						
	Getting along with others						
	Cooperation						
Special	vocational skill / interest:						
	of the applicant's employment record and ered workshop/ D Supported Employment Tra	•		-			
	ployment.	6			<u>, </u>		
Other r	emarks:						

Data Updating Form

From:	(Name of Referring Office) (Name of Organisation)):	Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Persons in Mental Recovery Social Welfare Department Room 901, 9/F Wu Chung House 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong	
Ref.:					
Tel.:			our Ref.:		
Fax: Date:	-	Eo	el.:	2892 5136 2893 6983	
Date.		1.0	<u>.</u>	2673 0763	
Name	of applicant:	HKIC	No.:	CRSRehab No.:	
	nation to be updated: (✓ in the ap				
	Day placement is no longer require Residential placement is no longer			n Day placement waiting list) ed from Residential placement wai	ting list)
	Update in placement request:	Day placement: Residential placeme	: Sheltered Workshop/ Integrated Vocational Rehabilitation Services Centre cement:		
		SHOS (Subventer HWH (Subventer HWH)	ed)	SHOS (Subvented + BPS*) HWH (Subvented + BPS*)	HWH(SP)
		LSCH (Subvent		LSCH (Subvented + BPS*)	, ,
	Change in location preference:	Day placement:		Residential placement	nt:
		-		-	
	Change in referring office #:	(New office name)			
	Change in referrer #:	(New referrer name)			
		(Phone number)		(Fax number)	
	Change in applicant's personal particulars (residential district, disability, etc.):				
	Update status in Special Care System:	 ☐ Intensive care case ☐ Non-intensive care case (Special / Conventional care case) 			
	Others, please specify:				
		Signatu	ire:		
		Name:	:: (in block letter)		
			Post:		
*BPS = # c.c.	Bought Place Scheme for Private New referrer (Fax:	Residential Care Home	s for Per	sons with Disabilities	

Removal from Waiting List

	From: Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Persons in Mental Recovery Social Welfare Department Room 901, 9/F Wu Chung House 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong				
	То:				
	CRSRehab T		Your Ref.:		
		ax: ate:	Your Tel: Your Fax:		
		Name: HKIC: CRSRehab No.:			
The al		oplication has been removed from the n CRSRehab-PMR upon:	e waiting list due to the fo	llowing reason:	
	Hospitalisati information.	on of applicant. Please refer to the N	Aanual of Procedures for	CRSRehab for further	
		ing rejected twice by different agenc in the applicant's genuine service nee		lease arrange for re-	
			(Oi/c CRSRehab - PMR)

Report of Vacancies

(Name of Rehabilitation Unit) (Name of Organization) Ref.: Tel.: Fax: Date:		To: Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Persons in Mental Recovery Room 901, 9/F Wu Chung House 213 Queen's Road East Wanchai, Hong Kong Tel.: 2892 5136 Fax: 2893 6983				
1.	Number of vacancies as at	/	/	(DD//	MM/YYYY)	
	Service	LSCH /	HWH / SH	IOS *	HW	H - SP
	Sex	M		F	M	F
	(a) Capacity					
	(b) Enrolment					
	(c) No. of referral(s) approved and pending admission					
	(d) No. of referral(s) being processed					
	(e) No. of immediate vacancy [(e) = (a) - (b) - (c) - (d)]					
	Remarks		•			
2.	Number of vacancies anticipated in forthcoming 2 mor	nths (excludin	g those rep	orted in ite	em 1):	
	Service	LSCH /	HWH / SH	IOS *	HW	H - SP
	Sex	М		F	M	F
	Vacancies					
	Available date(s)					
	Remarks					
*	Please delete as appropriate					
		Signature:				
			Post:			

Selection for Placement

From:	Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Persons in Mental Recovery Social Welfare Department Room 901, 9/F Wu Chung House 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong
То:	
CRSRehab Tel Fa:	
Date	e: Your Fax:
priority placement, Name of appli	
CRSRehab No	
Name of Reha Type of Service	
Address:	c.
Tel. No.:	
Fax No.:	
Date of Select	on:
rehabilitation unit	
1. Standar	d Agency Application Form (CRSRehab-PMR Form 2)
	(Oi/c CRSRehab - PMR

Notification of Case Selection to Rehabilitation Unit

From:	Subsystem Social Welf Room 901,	for Persons in Mare Department 9/F Wu Chung		ices		
То:						
CRSRehab Tel.: Fax: Date:				our Tel: our Fax:		
service unit. These applications acceptance of placement of the work while the applicant referring officers, approach	cants have 14 offer, the refets are consider the your unit for applicants ma	day(s)' time to errer will send re ering acceptance for visits or infor	e of placement offer, rmation on services p	you for case intake of they and/or their fai	ent offer or not. Sonce they are ava	Subject to their illable. ay, through the
Name	Sex/ Age	CRSRehab No.	Referring Office	Name of Referrer	<u>Tel</u>	Normal/ Priority
Please be reminded They are not a family men	-			no conflict of interest no personal or social	_	
					(Oi/c CRSReh) nab - PMR

Reply to CRSRehab-PMR on Selection for Placement

From:	(Name of Referring O	Office) To:	Subsyst	Referral System for Rehabilitation Services em for Persons in Mental Recovery
Ref: Tel:	(Name of Organisat		Room 9	Velfare Department 01, 9/F Wu Chung House een's Road East, Wanchai, Hong Kong
Fax: Date:		Tel:	2892 51 2893 69	
Appli	cation for placement to:			2. 1.17: 2
Name	of applicant:	НКІС		rehabilitation unit) CRSRehab No.: D
(√ in	the appropriate box)	(For priority placement	, the applic	ant is confirmed to have urgent service need.)
	Admission date:	placement waitlisting, ple or emotional condition ong / emigration ed Employment Training ent upon case review ovement required ard movement required ed / unwillingness amme in rehabilitation un	for Persons	specify):
	Applicant is temporarily hospitalised. Name of Hospital: Admission date:	ward of general hospital,	please refer	are admitted to psychiatric hospital or psychiatric to CRSRehab Manual of Procedures)
	Diagnosis/Treatment required:			
		N	ignature: Name: Post:	
c.c. Rel	nabilitation Unit () Fa:	x: ()

FIRST Reminder to Referrer

From: Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Persons in Mental Recovery Social Welfare Department Room 901, 9/F Wu Chung House 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong				
То:				
CRSRehab T	`el ·	Your Ref.:		
	Fax:	Your Tel:		
D	ate:	Your Fax:		
Date of Selec	No.: habilitation Unit: ction:			
		_	pove-named applicant. You are	
	_	form 6 to the rehabilitation unit	t directly and reply to CRSRehab	
via Form 7 within 1	l week.			
If you have all CRSRehab again.	lready replied to this offer, it we	ould be appreciated if you cou	uld forward a copy of Form 7 to	
			() Oi/c CRSRehab - PMR	
c.c. Supervisor ()	(Fax:)			

SECOND Reminder to Referrer

From: Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Persons in Mental Recovery Social Welfare Department Room 901, 9/F Wu Chung House 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Ko

213 Q	ueen's Road East, Wanchai, Hong Kong	
То:		
CRSRehab Tel.:	Your Ref.:	
Fax: Date:	Your Tel: Your Fax:	
Name of applicant:		
HKIC No.:		
CRSRehab No.:		
Name of Rehabilitat	tion Unit:	
Date of Selection:		
	received your reply to the placement offer for the above-named applicant. 'I document(s) stated in Form 6 to the rehabilitation unit directly and reply to CR	
via Form 7 within 1 week.		
If you have already r	replied to this offer, it would be appreciated if you could forward a copy of Fo	9 <i>rm 7</i> to
CRSRehab again.		
	(Oi/c CRSRehab - PM	/IR
c.c. Agency Head		

76

Referral for Admission

From: Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Persons in Mental Recovery Social Welfare Department Room 901, 9/F Wu Chung House 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong				
To:	ai, Hong Kong			
10.				
CRSRehab Tel		Your Tel:		
Fax Date		Your Fax:		
-				
	Referral	for Admission to		
I forward the	following application for admiss	sion to your unit whereas the referrer has already sent you the	he	
CRSRehab-PMR F	orm 2. Please reply by complet	ting the Report on Case Intake/Discharge (Form 9) within	2	
week(s).				
Case particulars:				
Name of app	licant:	HKIC No.:		
Sex:	D.O.B.:	CRSRehab No.:		
		()	
		Oi/c CRSRehab - PMR	,	
c.c. Referring office	e: (Fax no.:			

Report on Case Intake / Discharge

Froi	(Name of Rehabilitation Unit) (Name of Organisation)	To: Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Persons in Mental Recovery Social Welfare Department Room 901, 9/F Wu Chung House 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong
Tel.		Your Ref.:
Fax		Tel.: 2892 5136
Date	-	Fax: 2893 6983
Nan	me of applicant: HKIC	C No.: CRSRehab No.: D
Plea	ase be informed the above-named case has been: (\checkmark in the	ne appropriate box)
	admitted into service on	(date).
	rejected upon intake assessment due to:	
	no vacancy	unstable mental / emotional condition
	low ability / no motivation for training	health problem (please specify):
	severe behavioral problem (please specify):	others (please specify):
	self-withdrawn by applicant due to:	
	unfavourable location	refusal to attend pre-admission interview
	□ claim to have no day and / or residential service nee	ed refusal to follow the regulation
	the family member(s)' rejection of the placement of	ffer lost trace
	prefer to live with family / take care by family mem	nber(s)
	open employment / Supported Employment Trainin	ng for Persons with Disabilities (for sheltered workshop
	applicant only)	
	refusal to give reason by the applicant / family mem	nber(s)
	others (please specify):	
	reserved due to no immediate vacancy but would be add	mitted within 1 month.
	The admission is scheduled on	(date)
		ants who are admitted to psychiatric hospital or psychiatric lease refer to CRSRehab Manual of Procedures):
	Name of Hospital:	•
	Admission date:	
	Diagnosis / Treatment required:	
	discharged from our service on	(date) due to:
		Signature:
		Name:
	Defending office	Post:
c.c.	Referring office	

)

Oi/c CRSRehab - PMR

RESTRICTED

FIRST Reminder to Rehabilitation Unit

From:	Subsystem for Pe Social Welfare D Room 901, 9/F V		ecovery			
То:						
	Tel.: Fax: ate:		Your Tel: Your Fax:			
than 2 week(s). So	far, no reply has b	been received by C	CRSRehab. I would b	e grate	ration of admission for mo eful for your prompt decisi e referrer concerned within	on
	Date of Referral	CRSRehab No.	Name of Applicant	<u>Sex</u>	<u>D.O.B.</u>	

Supervisor of Rehabilitation Unit (Fax:) c.c.

)

Oi/c CRSRehab - PMR

RESTRICTED

SECOND Reminder to Rehabilitation Unit

From:	Subsystem for Pe Social Welfare D Room 901, 9/F W		ecovery		
То:					
	el.: ax: ate:		Your Tel: Your Fax:		
than 3 week(s). So	far, no reply has b	een received by C	CRSRehab. I would b	e grate	ration of admission for more ful for your prompt decision referrer concerned within 1
	Date of Referral	CRSRehab No.	Name of Applicant	<u>Sex</u>	D.O.B.

Agency Head c.c.

Application for Priority Placement

From:		To:	Central Referral System for Rehabilitation Services
	(Name of Referring Office)		Subsystem for Persons in Mental Recovery Social Welfare Department Room 901, 9/F Wu Chung House
	(Name of Organisation)		213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong
Our Ref:		Tel:	
Date:		rax:	
1. Case Par	ticulore		
Name: Address:	Sex/l		F. 1
Diagnosis: Placement(s)	required:		CRSRehab-PMR No.:
2. Reasons f	for priority application (Please a	ttaab addition	d choot if recovined)
2. Keasons i	tor priority application (ricase a	ittacii auditiolia	is siece is required)
3. Preference	ce in location if necessary:	s not encourage	d unless absolutely necessary)
Please specif	y location preference:		and give justifications below:
Prepared by:		Endors	ad by*
Signature:		Signatu	
Name:	-	Name:	
Post:		Post:	

 $^{{\}rm *\ Endorsement\ should\ be\ obtained\ from\ agency\ head/designated\ representative\ of\ non-governmental\ organisation\ or\ DSWO/ADSWO\ of\ SWD.}$

Outcome of Application for Priority Placement

From:	Subsystem for Pers Social Welfare Dep Room 901, 9/F Wu		ery			
То:						
CRSRehab T	el.:		Your Ref.:			
	Fax:		Your Tel:			
D	ate:		Your Fax:			
	N	Name of applicant:				
	I	HKIC:				
	C	CRSRehab No.:				
	o inform you that you so of the placement an		iority placement for	the above-	-named applicant is ap	proved.
		Type of Placement:				
		Date of Priority Assig	gned:			
		Location preference:				
The captioned	application for prior	rity placement is not a	approved or not neces	ssary due t	o the following reason:	:
If you have a	ny question, please o	contact the undersigne	ed for discussion on the	he case.		
				(Oi/c CRSRehab – PM) IR

Forms of the Subsystem for Elderly Persons with Visual Impairment (CRSRehab-VI)

Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Elderly Persons with Visual Impairment (CRSRehab-VI) Data Input Form

Only person aged 60 or above and is certified as **blindness** or with **severe vision impairment** is eligible to apply for Care and Attention Home for the Aged Blind.

Please use BLOCK LETTERS to fill in the information or give a '✓' in the boxes, whichever is required.

PART A Applicant's Personal Information

1.	Name of Applicant:	
	(In English, Surname first) (In Chinese)	
2.	HKID No.: () or	
	Certificate of Exemption: L/M () in RP 3/3/220/()	
3.	Date of Birth : Day Month Year	
4.	Sex:	
5.	Marital Status: Single Married Divorced/ Separated Widowed Unknown	
6.	Residential District: Hong Kong and Islands Central and Western	g
	Kowloon ☐ Kwun Tong ☐ Wong Tai Sin ☐ Kowloon City ☐ Mongkok ☐ Shamshuipo ☐ Yaumatei ☐ Tseung Kwan O ☐ Sai Kung	
	New Territories Kwai Chung Tsuen Wan Tsing Yi Tuen Mun Yuen Long Tin Shui Wai Shatin Ma On Shan Tai Po North (Sheung Shui and Fanling)	

7.	Type of Accommodation:
	☐ Public Housing Estate
	Private Tenement
	Temporary Shelter
	Others (please specify):
8.	Physical and Mental Condition:
8.1	Degree of Visual Impairment:
	Blindness
	Severe Vision Impairment Please attach the Visual Examination Form at Annex 1
	Certified in /
	Month Year
8.2	Mobility:
0.2	Walk independently
	Self-ambulatory with walking aid or wheelchair
	Walk with escort
	Chairbound / bedridden / paralysed
8.3	Mental State:
	☐ Normal / alert
	Disturbing / apathetic
	Confused
	Others (please specify):
8.4	Incontinguage
0.4	Incontinence:
	∐ Nil
	Occasional urine or faecal soiling
	Frequent urine or faecal soiling
9.	Welfare Assistance Currently Receiving:
	☐ Disability Allowance
	Comprehensive Social Security Assistance
	Old Age Allowance
	☐ Enhanced Home and Community Care Services / Integrated Home Care Service
	Community Nursing Service
	Day Care Centre Service

PART B	Location Preference						
	(Three parallel choices of hom applicant does not have special	ne / district / region can be specified below. Please tick "No" it location preference.)					
	No No						
	Yes: Location preferences	•					
		2.					
		3					
PART C	Source of Referral						
	Referring Office:						
	Referring Agency:						
	A ddmaga.						
	File Ref. No.:						
	Tel No.:	Fax No.:					
PART D	by the Social Welfare Department and the Hospital Authority for consideration of this application and related purposes. Declaration						
	<u>Deciar atton</u>						
	Referrer is not a family member ties with the applicant, and she that SWD and the referring ag The applicant/family member(st Against Corruption (ICAC) is	that there is no conflict of interest in handling this application or or personal friend of the applicant and has no personal or social whe has notified the applicant/family member(s)/guardian/carer(s) gency will not charge for the application and referral for service as/guardian/carer(s) should report to the Independent Commission mediately in case anyone offers to assist in application for tration. Attempted bribery by any person is also an offence in law, AC for investigation.					
	Signature:						
	Name of Referrer:						
	Date:						
	Supervisor's Endorsement						
	Signature:						
	Name of Supervisor:						
	Date:						

Visual Examination Form for Admission to Care and Attention Home for the Aged Blind

(to be completed by Medical Officer of Eye Hospital / Eye Clinic or Ophthalmologist)

Only person aged 60 or above and is certified as **blindness** or with **severe vision impairment** is eligible to apply for Care and Attention Home for the Aged Blind

Nan	ne of Applicant:	Sex:_			
HK	ID No.:	Date of Birth:			
Hos	pital / Clinic Reference No.:		_		
_	Note				
Lev	el of vision impairment ^{Note}	Right Eye	Left Eye		
Visual Acuity (corrected)		Right Lyc	<u>Left Eye</u>		
Vi	sual Field				
Ca	use of Blindness				
Cer	tification:				
	This is to certify that	the above-named patient is su	affering from **blindness / severe		
	on impairment / moderate vision	-	airment.		
_	Please delete the inappropriate it	tem.)			
	ote:	pairmant as referenced with	n the World Health Organisation		
	ernational Classification of Dise				
		1			
	Classification	Presenting distance visua	al acuity"		
		Worse than:	Equal to or better than:		
	Blindness	• 3/60	No light perception		
		• 6/60	• 3/60		
Severe vision impairment People with <u>constricted</u> vision field in which the with <u>field diameter subtends an angular subtense of 20 degor less</u> , irrespective of visual acuity					
	Moderate vision impairment	• 6/18	• 6/60		
	Mild vision impairment	• 6/12	• 6/18		
	Wisual acuity refers to the visual	al acuity of the better eye with	correcting devices.		
			<u> </u>		
Sig	gnature:	Date:			

(Updated March 2025)

Confirmation of Registration

From:	Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Elderly Persons with Visual Impairment (CRSRehab-VI) Social Welfare Department Room 901, 9/F Wu Chung House 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong				
То:					
CRSRehab-V	Tel.: Fax: Date:	Your Ref.: Your Fax:			
verify the following	ng data, raise amendment ontact the staff-on-duty at 2	registered in CRSRehab–VI for rehabilitation service. Please kindly and update any change to CRSRehab–VI by <i>Form 3</i> . For case 2892 5136. For data protection, only enquiries from the referrers will			
II. Personal Pa Name (English) Name (Chinese) HKIC:	:	Sex: Date of Birth: Residential District:			
III Disability Degree of Visua Mental State:	ıl Impairment:	Mobility: Incontinence			
IV. Placement Type of placeme CRSRehab-VI r Status of service Location prefere	ent: no. e:	Application date:			
V. Status of ap	pplicant Priority:				
		(Oi/c CRSRehab - VI			

限閱文件 RESTRICTED

社會福利署 康復服務中央轉介系統 申請康復服務登記書

Notification of Registration for Rehabilitation Services Central Referral System for Rehabilitation Services Social Welfare Department

致: 康復服務申請人(經個案社工/轉介者轉交) To: Applicant (Via Caseworker/Referrer) 下列申請經已於社會福利署(社署)康復服務中央轉介系統內登記,詳情如下: The following application has been registered in the Central Referral System for Rehabilitation Services of the Social Welfare Department (SWD) with details listed as below: 姓名: Name: 香港身份證: Hong Kong Identity Card: 申請日期: Date of Application: 申請輪候的康復服務: Rehabilitation Service(s) Applying for: 輪候狀況: Status on Waiting List: 檔案號碼: Your Reference: 申請人編號: CRSRehab No.: 服務地區選擇: **Location Preference:** 倘若你獲得編配所申請的服務,康復服務中央轉介系統將會透過你的社工/轉介者與你聯絡,安排接 受有關服務。為令各方面保持緊密聯絡,若果你的聯絡地址、電話或所需的服務已轉變,請儘快通知個案社 工/轉介者,以便他/她將有關資料轉達本系統。就上述服務的申請及轉介事宜,社署及轉介機構不會收取 任何費用。若有人藉詞協助申請而索取利益,申請人應立即向廉政公署舉報。任何人意圖行賄,亦屬違法, 社署會將個案轉介廉政公署查究。 Once you are selected for a placement in rehabilitation unit, the Central Referral System for Rehabilitation Services will inform you via the referring social worker to prepare for acceptance of placement offer. For maintaining good contacts among all parties concerned, please inform the referring social worker as early as possible if you have changes in your address, telephone number or rehabilitation services required, so that information may be updated at the Central Referral System for Rehabilitation Services. SWD and the referring agency will not charge for the application and referral for service. The applicant should report to the Independent Commission Against Corruption (ICAC) immediately in case anyone offers to assist in application for placement in return for remuneration. Attempted bribery by any person is also an offence in law, SWD will refer the case to ICAC for investigation. 如你對以上的申請有任何查詢,請與你的社工/轉介者聯絡:

Should you have any enquiry on the above application, you may contact your referring social worker:

社工/轉介者姓名: Caseworker / Referrer Name:

機構名稱: Centre: 辦公室地址: Office Address: 聯絡電話(內線): Phone Contact No. (ext.):

Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Elderly Persons with Visual Impairment Application for Transfer to Other Residential Care Unit for Persons with Disabilities Under Same Service Type

Only person aged 60 or above and is certified as <u>blindness</u> or with <u>severe vision impairment</u> is eligible to apply for Care and Attention Home for the Aged Blind.

Please use BLOCK LETTERS to fill in the information or give a '✓' in the boxes, whichever is required.

PAI	RT A	Applicant's	s Person	al Infor	<u>mation</u>						
1.	Name of	Applicant:							()
				(In	English, S	urname first)			•	(In Chinese)	,
2.	HKID N	o.:					()	or			
	Certifica	te of Exemp	tion: L/I	M ()	in RP 3	/3/220/()				
3.	Date of I	Birth :	Day M	/_ Ionth Y							
4.	Sex:	Male] Female							
5.	Date of A	Admission:		Month							
6.	Name of	Residential	Unit : _							_	
7.	Self-a	a independer ambulatory with escort	with wall	_		lchair					
8.	Mental S	State: nal / alert									
	Distu	urbing / apat									
		rs (please sp	echy).								
9.	Incontine	ence:									
	Nil										
	Occa	sional urine	or faecal	soiling							
	Frequ	ient urine oi	faecal so	oiling							

	fare Assistance Curre Disability Allowance	ntly Receiving:				
	Comprehensive Social	Security Assistance				
	Old Age Allowance	Security Tissistance				
`	ond rige rinowance					
PART B	Reason(s) of Applie	ation for Transfer				
PART C	Location Preference	<u>e</u>				
	-	ces of home / district / region can be specified below. Please tick "No" if ave special location preference.)				
	res. Location p					
		2. 3.				
		J				
PART D	Source of Referral					
	Referring Office:					
	Referring Agency:					
	Referrer:					
	Address:					
	File Ref. No.:					
	Tel No.:	Fax No.:				
	Signature:	Date:				
	Referrer has declared that there is no conflict of interest in handling this application. Referrer is not a family member or personal friend of the applicant and has no personal or social ties with the applicant, and she/he has notified the applicant/family member(s)/guardian/carer(s) that SWD and the referring agency will not charge for the application and referral for service. The applicant/family member(s)/guardian/carer(s) should report to the Independent Commission Against Corruption (ICAC) immediately in case anyone offers to assist in application for placement in return for remuneration. Attempted bribery by any person is also an offence in law, SWD will refer the case to ICAC for investigation.					
PART E	Endorsement*					
	Comment:					
	Name:	Signature:				
	Post Title:	Date:				
	*Endorsement should b or DSWO/ADSWO of	e obtained from agency head/designated representative of non-governmental organisation SWD.				

Outcome of Application for Transfer to Other Residential Care Unit for Persons with Disabilities Under Same Service Type

Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Elderly Persons with Visual Impairment (CRSRehab-VI) Social Welfare Department Room 901, 9/F Wu Chung House 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong To: CRSRehab Tel.: Your Ref.: Fax: Your Tel: Date: Your Fax: Name: HKIC: CRSRehab No.: The application for transfer to other residential care unit under same service type of the above-named has been received. Applicant has been put back to the active waiting list. The application date of residential care service on ______ is retained. The application is considered not justified and hence not approved. Should there is any change in circumstances in future warranting application for transfer, applicant may make a fresh application again. Oi/c CRSRehab-VI

RESTRICTED (限閱文件)

入住盲人護理安老院申請表 Application Form for Admission to Care and Attention Home for the Aged Blind

第一部 申請表格〔由申請人簽署〕 Part I: Application Form (to be signed by applicant)

(甲) (A)	獲編配盲人護理安老院名稱 Name of Care and Attention Home for the Aged Blind to be Allocated	
(乙) (B)	申請人資料 Particulars of Applicant 申請人姓名 Name of Applicant: 地址 Address:	性別:男/女 Sex: M/F
	在話 Tel. No.:	
	通訊地址(如與上址不同) Correspondence Address (if different from above address)	
	出生日期婚姻狀況Date of Birth:Marital Status:身份証號碼所操方言HKID No.:Dialect Used:	
(丙) (C)	申請人同意書 Applicant's Written Consent 本人同意將所附資料,包括視力和社會背景紀錄,提供予有關機構,以便著人護理安老院申請。 I consent to release the attached data, including visual and social, to the appropriation of my application for admission to Care and Attention Home for the	ate authority for
	申請人姓名 Name of Applicant :	

Part II: Case Summary (to be completed by referring worker)

(A) <u>Particulars of Family Members of Close Relatives</u>

Name	Sex Rel	lationship with applicant	if not living with applicant, please provide Tel. No.
FOR EMERGENCY CO			
	R	elationship:	Tel. No.:
	R	elationship:	Tel. No.:
Address:			
(B) Financial Status and In	icome (please "√" apj	propriate items)	
On Comprehensive Socia	1 Security Assistance	If in receipt of CSSA/S	SSA
On Disability Allowance		Social Security	
On Old Age Allowance			
Contribution from family	members / relatives	Tel. No.:	
On Pension		Case Ref. No. :	
Others (please specify):			
(C) <u>Living Arrangement</u>			
Living alone		Living with family	/ Others
Living in Residential Car	e Home for the Elderly	(Name):	
Others (please specify):			
(D) <u>Daily Living Activities</u>			
	Fully Capable	Partially Depende on Others	ent Totally Dependent on Others
Bathing			
Dressing			
Feeding			
Washing face / hands			
Toileting			

(E) Mobility								
Walk independently Walk satisfactorily with aids Walk poorly even with aids Chairbound / wheelchair bound Bed-bound / paralysed Frequently falls								
(F) <u>Brief Social History / Additional Re</u>	<u>emarks</u>							
(G) Source of Referral								
Referring agency :								
Referring office :								
Address:								
File Ref. No. :	Fax No. :							
Referring Worker	Countersigning Officer							
Signature :	Signature :							
Name :	Name :							
Post :	Post :							
Tel. No. :	Tel. No. :							
Date :	Date :							

Data Updating Form

From:	(Name of Referring Office)		To:	Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Elderly Persons with Visual mpairment		
Ref.:	(Name of Organisate	ion)		Social Welfare Department Room 901, 9/F Wu Chung House 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong		
Tel.:			Your	213 Queen's Road East, Wallerial, Hong Rong		
Fax: Date:			Ref.: Tel.: Fax:	2892 5136 2893 6983		
Name	of applicant:	HK	IC No.:	: CRSRehab No.:		
Informa	ation to be updated: (✓ in the app	propriate box)				
	Placement is no longer required	. (Case can be re	emoved	d from CRSRehab-VI)		
	Change in location preference:	-				
		-				
		_				
	Change in referring office #:	(New office na	me)			
	Change in referrer #:	(New referrer	name)			
		(Phone numbe	r)	(Fax number)		
	Applicant is discharged/ready for	or discharged fro	om hosp	pital. Please put the case back on waiting list.		
	Change in applicant's personal please specify:	`		district, disability, etc.)		
	Others, please specify:					
				Signature:		
				Name: Post:		
# c.c. N	lew referrer (Fax:)				

Removal from Waiting List

From:	Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Elderly Persons with Visual Impairment (CRSRehab-VI) Social Welfare Department Room 901, 9/F Wu Chung House 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong
То:	
CRSRehab Te	
Fa Da	
	Name:
	HKIC:
	CRSRehab No.:
	application has been removed from the waiting list due to the following reason: in CRSRehab-VI upon:
Hospitalisat information	ion of applicant. Please refer to the Manual of Procedures for CRSRehab for further
	eing rejected twice by different agencies in the same service. Please arrange for renthe applicant's genuine service need.
	(Oi/c CRSRehab - VI

Report of Vacancies

Ref.: Tel.: Fax: Date	(Name of Rehabilitation Unit) (Name of Organisation)	To: Tel.: Fax:	Subsystem Impairmen	for Elderl t 9/F Wu C 's Road Ea	
1.	Number of vacancies as at	/	/	(DD/l	MM/YYYY)
	Service			C&A	\/AB
	Sex		M		F
	(a) Capacity				
	(b) Enrolment				
	(c) No. of referral(s) approved and pending admission				
	(d) No. of referral(s) being processed				
	(e) No. of immediate vacancy				
	Remarks [$(e) = (a) - (b) - (c) - (d)$]				
2.	Number of vacancies anticipated in forthcoming 2 more	nths (exclud	ling those rep	orted in ite	em 1):
	Service			C&A	\/AB
	Sex		M		F
	Vacancies				
	Available date(s)				
	Remarks				
		Signa Name Post:			

Selection for Placement

From:	Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Elderly Persons with Visual Impairment (CRSRehab-VI) Social Welfare Department Room 901, 9/F Wu Chung House 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong
То:	
CRSRehab Tel.	: Your Ref.:
Fax	
Date	: Your Fax:
Please reply to CRS Your early re rehabilitation unit for	g applicant has been selected for placement in rehabilitation unit with details shown below. Rehab by Form 7 within 21 day(s). The ply will facilitate the applicant's admission for service. You may consider contacting the for arrangement of visits for the applicant or information on the service as appropriate. (For please review and confirm the applicant still has urgent service need.)
Name of app	icant:
HKIC:	
CRSRehab N	o.:
Name of Reh	abilitation Unit:
Type of Servi	ce:
Address:	
Tel. No.:	
Fax No.:	
Date of Selec	tion:
 CRSReh CRSReh 	accepting the placement offer, please forward the following required papers: lab-VI Form 7 lab VI Form 2 to CRSRehab-VI Form 1
	(Oi/c CRSRehab - VI

Notification of Case Selection to Rehabilitation Unit

From:	Subsystem for Social Welfan Room 901, 9	or Elderly Pers re Department /F Wu Chung			o-VI)	
То:						
CRSRehab Tel.: Fax: Date:				'our Tel: our Fax:		
service unit. These application acceptance of placement of available. While the applicant	eants have 21 offer, the references	day(s)' time to rer and/or CRS	SRehab will send rel	y accept the placen evant documents to , they and/or their f	nent offer or r	not. Subject to their
referring officers, approac	ch your unit for	r visits or infoi	rmation on services	provided.		
Since some of the a		•	cline the placement of	offer, if you need up	dated referral	situation of the list,
<u>Name</u>	Sex/ Age	CRSRehab No.	Referring Office	Name of Referrer	<u>Tel</u>	Normal/ Priority
Please be reminded They are not a family men	-		declared that there is applicant and have			
					(Oi/c () CRSRehab - VI

Reply to CRSRehab-VI on Selection for Placement

From	Name of the Control o		To:	Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Elderly Persons with Visual	
	(Name of Referring Off			Impairment (CRSRehab-VI) Social Welfare Department	
Ref:	(Name of Organisatio	on)		Room 901, 9/F Wu Chung House 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong	
Tel: Fax:			Tel:	2892 5136	
Date:	:		Fax:	2893 6983	
Appl	lication for placement to:				
				(name of rehabilitation unit)	
Name	e:	HKIC No.:		CRSRehab No.: A	
	Applicant accepts the offer.	(✓ in the ap(For priority service need)	place	riate box) cement, the applicant is confirmed to have urgent	
	The following documents are as ☐ CRSRehab-VI Form 2 ☐ Annex 1 to CRSRehab-VI F ☐ Others, please specify:	ttached:)		
	Applicant declines the offer. ☐ Applicant considers the local ☐ Prefer to live with/be looked ☐ No immediate need for serv ☐ Ill health / unstable mental of ☐ Applicant left Hong Kong of ☐ Lost contact with applicant ☐ Applicant passed away ☐ Ability improved, upward no ☐ Ability deteriorated, downwood others, please specify:	I after by familice. or emotional corremigrated over the comparison of the comparis	itation y men ondition erseas ared requir	n unfavourable mber(s) on s	
	Admission da	tal: ate:			
				Signature: Name: Post:	
c.c. F	Rehabilitation Unit () Fax: ()	

Reminder to Referrer

From: Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Elderly Persons with Visual Impairment (CRSRehab-VI) Social Welfare Department Room 901, 9/F Wu Chung House 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong						
То:						
CRSRehab T	Гel.:	Your Ref.:				
	Fax:	Your Tel:				
D	Pate:	Your Fax:				
Name of app HKIC: CRSRehab I Name of Re	No.: chabilitation Unit/Project Team:					
	uld reply to CRSRehab via Form 7 w	ement offer for the above-named applicant. I w within 2 week(s). Otherwise, the applicant w				
If you have a CRSRehab.	already replied to this, I would much a	appreciate if you would forward a copy of Fo.	<i>rm 7</i> to			
c.c. Agency Head		(Oi/c CRSRehab -	VI)			

Referral for Admission

From:	SRehab-VI)		
То:			
CRSRehab Tel	l.:	Your Tel:	
Faz Date	x:	Your Fax:	
	Referra	al for Admission to	
	in the referrer is requested to c		
Name of	applicant:	Hong Kong Identity Card:	
Sex / D.C		CRSRehab No.:	
Referral papers at	ttached:		
1. CRSRel	hab-VI Form 2		
2. Annex	1 to CRSRehab-VI Form 1		
			() Oi/c CRSRehab - VI
c.c. Referring offic	e (without enclosure):		
Service Centre, (Fa	ax no.:		
(case ref.)			

Report to CRSRehab-VI on Case Intake/Discharge

From	n:(Name of Rehabilitation Unit)	To:	Central Referral System for Rehabilitation Service Subsystem for Elderly Persons with Visual Impairment (CRSRehab-VI)		
Ref: Tel: Fax: Date:	(Name of Organisation)	_{Tol}	Social Welfare Department Room 901, 9/F Wu Chung House 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong 2892 5136 2893 6983		
Nam	e:HI	KIC No.:	CRSRehab No.:		
Please	e be informed the above-named case has	s been:			
	admitted into service from		(date).		
	rejected upon case screening due to:				
	☐ unstable mental/emotional condition	n 🗆 a	acute health problem		
	□ no vacancy		severe behavioral problem (please specify):		
	☐ health condition does not meet the a				
	☐ others (please specify):				
	self-withdrawn by applicant upon cas	e screening du	e to:		
_	□ no immediate need for service	•	orefer to live with/cared by family members		
	☐ unfavourable location		ost trace		
	☐ applicant/family members do not di				
	□ others (please specify):	•			
	temporarily hospitalized:				
	Name of Hospital:				
	Admission date:				
	Diagnosis/Treatment required:				
	discharged from our service on		(date) due to:		
	☐ formally discharge (please specify reason)				
	☐ internally transfer (please specify th		n unit)		
			Signature: Name: Post:		
c.c.	Referring office: (case ref.)			

Reminder to Rehabilitation Unit

From:	Central Referral Sysubsystem for Eld Social Welfare De Room 901, 9/F Wu 213 Queen's Road	erly Persons with partment u Chung House	Visual Impairment (CRSRehab-VI)	
То:					
	el.: fax: ate:		Your Tel: Your Fax:		
than 28 day(s). So	far, no reply has be	en received by CF	ed to your unit for co RSRehab. I would b Form 9 with a copy	e grateful for you	ur prompt decision
	Date of Referral	CRSRehab No.	Name of Applicant	t <u>Sex</u> <u>Age</u>	
			(Oi/	c CRSRehab - V) I
c.c. Agency Ho Referrer: [ead]				

Application for Priority Placement

From: Ref: Tel: Fax: Date:	(Name o	Referring Office		To:	Subsystem for El Impairment (CRS Social Welfare D Room 901, 9/F V	epartment	Visual
1. Case Name: Address: Disability:		Se	x/D.O.B.:		/ HKI Tel.	C No.:	
-	Required:	C&A/AB			CRSReha	ab No.: A	
2. Partic	culars of family	members and	relatives				
Name	Relationship	Sex/Age	Occup Schoo		Income/ school fee	Disability/ill health (if any)	Remarks
		/					
		/					
		/					
		/					
3. Case/	family backgro	ound					
4. Reaso	ns for priority	placement					
Prepared Signature Name:	•				rsed by* ature:		
Post:				Post:			

^{*} Endorsement should be obtained from agency head/designated representative of non-governmental organisation or DSWO/ADSWO of SWD.

Outcome of Application for Priority Placement

From	Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Elderly Persons with Visual Impairment (CRSRehab-VI) Social Welfare Department Room 901, 9/F Wu Chung House, 213 Queen's Road East Wanchai, Hong Kong
To:	
CRSRehab Te	el.: Your Ref.:
F	x: Your Tel:
Da	te: Your Fax:
	HKIC: CRSRehab No.: to inform you that your application for priority placement for the above-named applicant is the particulars of the placement are detailed below: Type of Placement:
	Date of Priority Assigned:
	Location preference:
_	d application for priority placement is not approved or not necessary due to the following reason: any question, please contact the undersigned for discussion on the case.
	() Oi/c CRSRehab - VI

Forms of the Subsystem for Small Group Home for Children with Mild Intellectual Disabilities (CRSRehab-SGHCMID)

Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Small Group Home for Children with Mild Intellectual Disabilities (CRSRehab–SGHCMID)

Registration Form

I.	Personal P	<u>'articular</u>	<u>S</u>			
1.	Name:			(English)		(Chinese)
2.	Sex:	☐ Male		Female		(
3.	Date of Birth:	(dd)(mm)	(уууу)		
	HKBC/IC No.: Residential District:	Centr		☐ Eastern	Southern	☐ Wanchai
			n Tong ashuipo	☐ Wong Tai Sin ☐ Yaumatei	☐ Kowloon City ☐ Tseung Kwan	_
		☐ Tin S	ritories Tsing hui Wai n (Sheung Shui a	Tsuen Wan Tai Po nd Fanling)	☐ Tuen Mun☐ Shatin	☐ Yuen Long ☐ Ma On Shan
II.	Disability					
1.	Physical Disab	ility		ysical Disability, please ical Disability	specify:	
2.	Spastic / Cereb	ral palsy	A: Spastic	B: Cerebral pa	lsy \[\sum N:	Not spastic or cerebral palsy
3.	Hearing Impair	rment	A: Deaf	B: Partially Im	paired N:	Normal
4.	Vision Impairr	nent	A: Blind	B: Partially Im	paired N:	Normal
5.	Intellectual Dis	sability	Mild Intelle Date of psychol	ctual Disability ogical assessment:	`	(mm) (yyyy) attached psychological report)
6.	Psychiatric Dia	ignosis	_	rchiatric diagnosis: (pleated psychiatric diagnos		
7.	Speech Impair	ment	Y: Yes	N: Normal		
8.	Autism Spectro Disorder	ım	Y: Yes	N: Normal		
9.	Other Illness /	Disability				

10.	Mobility	A: Walk unaided D: Wheelchair bound	☐ B: Walk with esce	ort C: Walk with rehabaid		
11.	Ability to Climb Stairs / Slope	☐ A: Capable to climb stairs ☐ B: Climb stairs / slope wit ☐ C: Unable to climb stairs	th other's assistance	's assistance		
12.	Public Transport (Excluding taxi)	☐ A: Manage without escort ☐ C: Cannot manage with es		B: Manage with escort		
13.	Treatment Required	A: Occupational therapy C: Others:	_			
14.	Assistive Devices Used	D: Calipers	B: Ambulator E: Special boots H: Tripod	☐ C: Prosthesis / artificial legs ☐ F: Hearing aid ☐ I: Others:		
III.	Placement Arrange	<u>ement</u>				
1.	Service Recommended					
	Small group home	for mildly mentally handicappe	ed children (SGHMMH	IC)		
	Integrated Small gr	oup home for mildly mentally	handicapped children (ISGH)		
	SGHMMHC + ISG	H				
2.	<u>Location</u>					
	_	will be much shorter) e 5 choices in region / district /	/ service unit)			
	3.					
	5					
IV.	Declaration					
	Referrer has of family member or personal has notified the applic for the application and Independent Commiss	sonal friend of the applicant and ant/family member(s)/guardian referral for service. The application Against Corruption (ICAC) of for remuneration. Attempted	d has no personal or soc n/carer(s) that SWD and cant/family member(s)/ c) immediately in case a	ng this application. Referrer is not a cial ties with the applicant, and she/he is the referring agency will not charge guardian/carer(s) should report to the anyone offers to assist in application is also an offence in law, SWD will		
	Case ref. no.:			Tel.:		
	Name of referrer:			Fax.:		
	Office / Centre:			Date:		

Confirmation of Registration

S (C S R W	Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Small Group Home for Children with Mild Intellectual Disabilities (CRSRehab-SGHCMID) Social Welfare Department Room 901, 9/F Wu Chung House, 213 Queen's Road East Wanchai, Hong Kong			
To:				
CRSRehab-SGHCMI	D Tel.: Fax: Date:	Your Ref.: Your Fax:		
kindly verify the following	data, raise amendment please contact the staf	red in CRSRehab–SGHCMID for rehabilitation service. Pland update any subsequent change to CRSRehab–SGHCMII f-on-duty at 2892 5136. For data protection, only enquiries	D by	
I. Information of reference Tel No.	er			
II. Personal Particulars Name (English): Name (Chinese): HKBC:	S	Sex: Date of Birth: Residential District:		
III. Disability Physical disability: Hearing: IQ score: Mental Illness:		Spastic/cerebral palsy: Vision: Date of assessment: Speech:		
Autism: Other disability: Climb stairs/slope: Treatment required:		Mobility: Public transport: Rehabaid used:		
IV. Placement Request Type of placement: CRSRehab-SGHMIDC n Status of service: Location preference:	1. 2. 3. 4. 5.	Application date:		
V. Status of applicant	Priority:			
		(Oi/c CRSRehab - SGHCMID)	

限閱文件 RESTRICTED

社會福利署 康復服務中央轉介系統 申請康復服務登記書

Notification of Registration for Rehabilitation Services Central Referral System for Rehabilitation Services Social Welfare Department

/ 致: 康復服務申請人(經個案社工/轉介者轉交) To: Applicant (Via Caseworker/Referrer) 下列申請經已於社會福利署(社署)康復服務中央轉介系統內登記,詳情如下: The following application has been registered in the Central Referral System for Rehabilitation Services of the Social Welfare Department (SWD) with details listed as below: 姓名: Name: 香港出生證明書: Hong Kong Birth Certificate: 申請日期: Date of Application: 申請輪候的康復服務: Rehabilitation Service(s) Applying for: 輪候狀況: Status on Waiting List: 檔案號碼: Your Reference: 申請人編號: CRSRehab No.: 服務地區選擇: **Location Preference:** 倘若你獲得編配所申請的服務,康復服務中央轉介系統將會透過你的社工/轉介者與你聯絡,安排接 受有關服務。為令各方面保持緊密聯絡,若果你的聯絡地址、電話或所需的服務已轉變,請儘快通知個案社 工/轉介者,以便他/她將有關資料轉達本系統。就上述服務的申請及轉介事宜,社署及轉介機構不會收取 任何費用。若有人藉詞協助申請而索取利益,申請人應立即向廉政公署舉報。任何人意圖行賄,亦屬違法, 社署會將個案轉介廉政公署查究。 Once you are selected for a placement in rehabilitation unit, the Central Referral System for Rehabilitation Services will inform you via the referring social worker to prepare for acceptance of placement offer. For maintaining good contacts among all parties concerned, please inform the referring social worker as early as possible if you have changes in your address, telephone number or rehabilitation services required, so that information may be updated at the Central Referral System for Rehabilitation Services. SWD and the referring agency will not charge for the application and referral for service. The applicant should report to the Independent Commission Against Corruption (ICAC) immediately in case anyone offers to assist in application for placement in return for remuneration. Attempted bribery by any person is also an offence in law, SWD will refer the case to ICAC for investigation. 如你對以上的申請有任何查詢,請與你的社工/轉介者聯絡: Should you have any enquiry on the above application, you may contact your referring social worker: 社工/轉介者姓名: Caseworker / Referrer Name: 機構名稱: Centre: 辦公室地址:

Office Address: 聯絡電話(內線): Phone Contact No. (ext.):

Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Small Group Home for Children with Mild Intellectual Disabilities Application for Transfer to Other Residential Care Unit for Persons with Disabilities Under Same Service Type

I.

Personal Particulars

1	Name:		
•	_	(English)	(Chinese)
2.	Sex:	☐ Male ☐ Female	
3.	Date of Birth:	(dd)(mm)(yyyy)	
4.	HKBC/IC No.:		
5.	Date of Admission : _	(dd)(mm)(yyyy)	
6.	Name of Residential U	Jnit :	
II.	Disability		
1.	Physical Disability	☐ A: With Physical Disability, please specify: ☐ N: No Physical Disability	
2.	Spastic / Cerebral pa	alsy A: Spastic B: Cerebral palsy	N: Not spastic or cerebral palsy
3.	Hearing Impairment	A: Deaf B: Partially Impaired	N: Normal
4.	Vision Impairment	A: Blind B: Partially Impaired	N: Normal
5.	Intellectual Disabilit	y Mild Intellectual Disability	
		Date of psychological assessment:(dd)	(mm) (yyyy) (please attached psychological report)
6.	Psychiatric Diagnosi	is A: With psychiatric diagnosis: (please specify N: No reported psychiatric diagnosis	
7.	Speech Impairment	Y: Yes N: Normal	
8.	Autism Spectrum Disorder	Y: Yes N: Normal	
9.	Other Illness / Disab	ility	
10). Mobility	A: Walk unaided B: Walk with a D: Wheelchair bound E: Bed ridden	escort C: Walk with rehabaid
11	1. Ability to Climb Stairs / Slope	☐ A: Capable to climb stairs / slope by self ☐ B: Climb stairs / slope with other's assistance ☐ C: Unable to climb stairs / slope even with other	
12	2. Public Transport (Excluding taxi)	☐ A: Manage without escort ☐ C: Cannot manage with escort	B: Manage with escort

13.	Treatment Required	A: Occupational t C: Others:	therapy	B: Physiothera	ру
14.	Assistive Devices Used	A: Wheelchair D: Calipers G: Crutches	B: Ambulator E: Special boots H: Tripod	C: Prosthesis / F: Hearing aid I: Others:	artificial legs
III.	Reason(s) of Appli	cation for Transfer			
IV.	Placement Arrang	<u>ement</u>			
1.	_	e for mildly mentally ha	andicapped children (SGHM) mentally handicapped child		
2.	Location				
	Yes (Please indices	e will be much shorter cate 5 choices in region	/ district / service unit)		
v.	Declaration				
	Referrer has declared member or personal notified the application and Independent Comm for placement in retrieval.	friend of the applicant nt/family member(s)/gua referral for service. Th ission Against Corruption	lict of interest in handling and has no personal or soc ardian/carer(s) that SWD ar e applicant/family member on (ICAC) immediately in Attempted bribery by any po	ial ties with the applicand the referring agency (s)/guardian/carer(s) shoase anyone offers to as	ant, and she/he has will not charge for nould report to the ssist in application
	Case ref. no.:			Tel.:	
	Name of referrer:			Fax.:	
	Office / Centre:			Date:	
VI.	<u>Endorsement</u> *				
	Comments:				
	Name:		Signature:		
	Post Title:	-	Date:		

^{*} Endorsement should be obtained from agency head/designated representative of non-governmental organisation or DSWO/ADSWO of SWD.

Outcome of Application for Transfer to Other Residential Care Unit for Persons with Disabilities Under Same Service Type

From:	Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Small Group Home for Children with Mild Intellectual Disabilities (CRSRehab-SGHCMID) Social Welfare Department Room 901, 9/F Wu Chung House, 213 Queen's Road East Wanchai, Hong Kong
То:	
CRSRehab Te	
Fa Da	
Da	E. Tour rax.
	Name: HKIC: CRSRehab No.:
The application been received	on for transfer to other residential care unit under same service type of the above-named has
	ant has been put back to the active waiting list . The application date of residential care on is retained.
	olication is considered not justified and hence not approved. Should there is any change in stances in future warranting application for transfer, applicant may make a fresh application
	(
	Oi/c CRSRehab-SGHCMID

Data Updating Form

From:	(Name of Referring Off		To:	Subsyste Mild Int	Central Referral System for Rehabilitation Service: Subsystem for Small Group Home for Children wit Mild Intellectual Disabilities Social Welfare Department			
Ref.:	(Name of Organisatio		Room 90	01, 9/F Wu	Chung House			
Tel.: Fax: Date:					213 Queen's Road East, Wanchai, F Your Ref.: Tel.: 2892 5136 Fax: 2893 6983			
Name	of applicant:	НК	IC No.: _		CRS	SRehab No.:		
<u>Inform</u>	ation to be updated: (please ✓ in t	he appropriate	box)					
	Placement is no longer required.	(Case can be	removed f	From CRSF	Rehab-SG	HCMID)		
	Change in placement request:		НММНС (•		ISGH only		
	Change in location preference:	_						
	Change in referring office #:	(New office i	name) _					
	Change in referrer #:	(New office i	name)					
		(Phone num	ber)		((Fax number)		
	Applicant is discharged/ready for	or discharged fr	om hospi	tal. Please	put the ca	se back on waiting list.		
	Change in applicant's personal properties of the	`	idential di	strict, disa	bility, etc.)		
	Others, please specify:							
			Signat	ure:				
			P	ost:				

c.c. New referrer (Fax:_____

Removal from Waiting List

	From: Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Small Group Home for Children with Mild Intellectual Disabilities (CRSRehab-SGHCMID) Social Welfare Department Room 901, 9/F Wu Chung House, 213 Queen's Road East Wanchai, Hong Kong					
	To:					
CRS	SRehab Tel Faz Date	Your Tel:				
		Name:				
		НКВС:				
		CRSRehab No.:				
		pplication has been removed from the waiting list due to the following reason: in CRSRehab-SGHCMID upon:				
	ospitalisati formation.	on of applicant. Please refer to the Manual of Procedures for CRSRehab for further				
		ing rejected twice by different agencies in the same service. Please arrange for re- n the applicant's genuine service need.				
		(Oi/c CRSRehab - SGHCMID				

Report of Vacancies

From: (Name of Rehabilitation Unit) (Name of Organisation) Ref.: Tel.: Fax: Date:		To: Central Referral System for Rehabilitation Service Subsystem for Small Group Home for Children wi Mild Intellectual Disabilities Social Welfare Department 9/F Wu Chung House 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong Tel.: 2892 5136 Fax: 2893 6983		
1.	Number of vacancies as at	/	/ (DD/MM/YYYY)
	Service		SGH	MMHC/ISGH
	Sex		M	F
	(a) Capacity			
	(b) Enrolment			
	(c) No. of referral(s) approved and pending admission			
	(d) No. of referral(s) being processed			
	(e) No. of immediate vacancy			
	Remarks [$(e) = (a) - (b) - (c) - (d)$]			
2.	Number of vacancies anticipated in forthcoming 2 mon	ths (exclu	ding those reported	in item 1):
	Service		SGH	MMHC/ISGH
	Gender		M	F
	Vacancies			
	Available date(s)			·
	Remarks			
		Sign Nam Post:		

Selection for Placement

From:	Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Small Group Home for Children with Mild Intellectual Disabilities (CRSRehab-SGHCMID) Social Welfare Department Room 901, 9/F Wu Chung House, 213 Queen's Road East Wanchai, Hong Kong
To:	
CRSRehab Tel. Fax Date	Your Tel:
Date	iour rax.
	g applicant has been selected for placement in rehabilitation unit with details shown below. Rehab by Form 7 within 3 week(s).
account of possible	at the number of selected cases maybe slightly excess of the number of vacancies taking into decline cases. Your early reply will facilitate the applicant's admission for service. You may the rehabilitation unit for arrangement of visits for the applicant or information on the service
Name of applic	ant:
НКВС:	
CRSRehab No.	:
Name of Rehab	ilitation Unit:
Type of Service	:
Address:	
Tel. No.:	
Fax No.:	
Date of Selection	on:
 CRSReh Psycholo 	accepting the placement offer, please forward the following required papers: ab-SGHCMID Form 7 agical report (for Intellectual Disabilities) Form for Placement in Residential Child Care Services (CRSRC 3)
	(Oi/c CRSRehab - SGHCMID

Notification of Case Selection to Rehabilitation Unit

From:	Subsystem f (CRSRehab Social Welfa	For Small Group SGHCMID) are Department B/F Wu Chung F	Rehabilitation Service Home for Children v House, 213 Queen's F	vith Mild Intellectua	l Disabilities	
То:						
CRSRehab Tel.: Fax: Date:				our Tel: our Fax:		
service unit. These applicate acceptance of placement of available. While the applicant referring officers, approach	ants have 3 woffer, the refers are consider h your unit for applicants may	reek(s)' time to rer and/or CRSI ring acceptance or visits or inform	Rehab will send relevely of placement offer, to mation on services provides the placement off	accept the placemer rant documents to you hey and/or their fam ovided.	nt offer or not. Sou for case intake	ubject to their conce they are
please contact the undersignment Name	gned officer o <u>Sex/</u> <u>Age</u>	f the CRSRehab <u>CRSRehab</u> <u>No.</u>	n. Referring Office	Name of Referrer	<u>Tel</u>	Normal/ Priority
Please be reminded They are not a family men	-		eclared that there is n applicant and have n	o personal or social (_	licant.

Reply to CRSRehab-SGHCMID on Selection for Placement

Ref: Tel: Fax: Date:	(Name of Referring Of) (Name of Organisation	on)	Tel: Fax:	Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Small Group Home for Children with Mild Intellectual Disabilities Social Welfare Department 9/F Wu Chung House 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong 2892 5136 2893 6983
Appl	ication for placement to:			
				(name of rehabilitation unit)
Name	e:	HKBC No.:		CRSRehab No.: M99
	Applicant accepts the offer.	(For priori	ty place	oppropriate box) ement, the applicant is confirmed to have urgent
service not the following documents are attached: Referral Form for Placement in Resident Psychological report Others, please specify:			al Child	d Care Services (CRSRC 3)
	Applicant declines the offer. Applicant considers the location of the locatio	ation of rehabilation of rehabilation of families arrange or emigrated of the match appliancement requires	ilitation ily men d verseas cant's s	nunfavourable nber(s) service request or location preference
	Applicant is temporarily hosp Name of Hospi Admission d Diagnosis/Treatment require	tal:ate:		
				Signature: Name: Post:
c.c. R	ehabilitation Unit () Fax: ()

Second Reminder to Referrer

From:	Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Small Group Home for Children with Mild Intellectual Disabilities (CRSRehab-SGHCMID) Social Welfare Department Room 901, 9/F Wu Chung House, 213 Queen's Road East Wanchai, Hong Kong
То:	
CRSRehab Tel.	: Your Ref.:
Fax	: Your Tel:
Date	: Your Fax:
	Name of applicant:
	HKBC:
	CRSRehab No.:
	Name of Rehabilitation Unit:
	Date of Selection:
	
CRSRehab ha	s not received your reply to the placement offer for the above-named applicant. I would be
grateful if you wou	lld reply to CRSRehab via Form 7 within 2 week(s). Otherwise, the applicant would be
removed from the w	vaiting list.
If you have a	lready replied to this, I would much appreciate if you would forward a copy of Form 7 to
CRSRehab.	
	(Oi/c CRSRehab - SGHCMID
c.c.	

Referral for Admission

From: Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Small Group Home for Children with Mild Intellectual Disabilities (CRSRehab-SGHCMID) Social Welfare Department Room 901, 9/F Wu Chung House, 213 Queen's Road East Wanchai, Hong Kong				
То:				
CRSRehab Tel		Your Tel:		
Fax Date	:	Your Fax:		
	Re	ferral for Admission to		
kindly reply by con	npleting the Report on Cas	ow of the following applicant for admission to your centre. Plese Intake/Discharge (Form 9) within 28 day(s). d to contact the rehabilitation unit for case intake.	ease	
Case particulars:				
	Name of applicant:	Hong Kong Birth Certificate:		
	Sex / D.O.B.:	CRSRehab No.:		
Referral papers at	tached:			
1. Psychol	ogical report (for Intellect	ual Disabilities)		
2. Referral	Form for Placement in Re	esidential Child Care Services (CRSRC 3)		
		(Oi/c CRSRehab - SGHCMID)	
c.c. Referring office	e (without enclosure):			

Report to CRSRehab-SGHCMID on Case Intake/Discharge

From	(Name of Rehabilitation Unit)	To:	Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Small Group Home for Children with Mild Intellectual Disabilities			
Ref:	(Name of Organisation)		Social Welfare Department 9/F Wu Chung House			
Tel:		_	213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong			
Fax:		Tel:	2892 5136			
Date:		Fax:	2893 6983			
Name	e: HKBC	C No.:	CRSRehab No.:			
Please	e be informed the above-named case has b	een:				
	admitted into service on		(date).			
	rejected upon case screening due to:					
	\square unstable mental/emotional condition	☐ unstable mental/emotional condition ☐ acute health problem				
	□ no vacancy		severe behavioral problem (please specify):			
	\square health condition does not meet the adm	mission crite	ria			
	☐ others (please specify):					
	self-withdrawn by applicant upon case s	screening du	e to:			
	□ no immediate need for service	•	prefer to live with/cared by family members			
	□ unfavourable location	•	lost trace			
	□ applicant/family members do not disc.					
	athers (places specify):	•				
	temporarily hospitalized:					
	Admission date:					
	Diagnosis/Treatment required:					
	discharged from our service on		(date) due to:			
ш	uisenargeu from our service on		(aate) due to.			
			Signature:			
			Name:			
c.c.	Referring office: (case ref.)	Post:			

Reminder to Rehabilitation Unit

From:	Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for Small Group Home for Children with Mild Intellectual Disabilities (CRSRehab-SGHCMID) Social Welfare Department Room 901, 9/F Wu Chung House, 213 Queen's Road East Wanchai, Hong Kong
То:	Wanchai, Hong Kong
CRSRehab Tel. Fax Date	: Your Fax:
than 4 week(s). So	g application(s) has/ have been referred to your unit for consideration of admission for more far, no reply has been received by CRSRehab. I would be grateful for your prompt decision cation(s) and reply to CRSRehab via <i>Form 9</i> with a copy to the referrer concerned within 2
	Date of Referral CRSRehab No. Name of Applicant Sex Age
	(Oi/c CRSRehab - SGHCMID
c.c. Agency He	ead

Referrer:

Application for Priority Placement

From: Ref: Tel: Fax: Date:	(Name of o	eferring Office) Organisation)	Tel	Subsyster Mild Inte Social We 9/F Wu C 213 Quee : 2892 513		oup Home for C ities ent	Children with
	ase Particulars		Sex/D.O.B		шир	C No .	
			Sex/D.O.B	.:	ПКВ	C No.:	
	Residential address:	□ SGHMMI		ISGH only	CRSReha	b No.: <u>M99</u>	
. <u>Fa</u>	mily Particulars						
	Name	Relationship	Gender/Age	Occupation/ Schooling	Income/ School fee	Disability/ Illness (if any)	Living with Applicant (✓ or X)
. Ca 	se/Family backgrou	ınd					
by	scription of applical relevant profession appropriate).						tion made

5. Welfare service(s) received/receiving by applicant

Month/Year	Name of Service Centre	Type of Service	Reason(s) for Discharge

6.	Challenging behaviour, including (please select whichever appropriate):
	Offensive behaviour e.g. screaming, regurgitating, noisy behaviour, smearing with faeces or any simila offensive or antisocial habits, etc.
	Self-abusive behaviour e.g. biting self, eye-poking, scratching self, picking at sores, slapping self or similar behaviours resulting in self harm, etc.
	Aggression toward others, i.e. causing bodily harm in others (with or without weapon)
	Destructive behaviour, i.e. causing damage to furniture, fittings, buildings, vehicles, etc.
	Inappropriate sexual behaviour e.g. exposes self, masturbates or groping others in public, etc.
	Repetitive behaviour e.g. rocking of body back and forth, flapping hands, flicking fingers, pacing up and down, constant running, or other stereotyped behaviours, etc.
	se provide a detailed description on the behaviour, the context where it happened, its severity and
freq	uency, treatment made and whether any improvement is observed.
	
7	Duscont assembled dation arrangement and description of home living environment
7.	Present accommodation arrangement and description of home living environment.
	Any deterioration in carer's physical/mental health condition, and his/her present capability to look after applicant.
	-
	

. Whether applicant is exposed to	any physical/moral danger, and what kind of intervention is made
0. Reason(s) for priority placemen staying in present accommodation	t (for priority placement in residential service, justification for not on should also be provided).
Recommended by	
Signature:	Post Title:
Name:	Date:
1. Comment by Supporting Office	r:
1. Comment by Supporting Office	r:
1. Comment by Supporting Office	r:
1. Comment by Supporting Office	r:
	r:
upported by*	
upported by* Signature: Name:	Tel.:

 $^{{\}rm *Endorsement~should~be~obtained~from~agency~head/designated~representative~of~non-governmental~organisation,}\\ {\rm principal~of~special~school,~or~DSWO/ADSWO~of~SWD.}$

Outcome of Application for Priority Placement

	From:	Central Referral System for Rehabilitation Services	
		Subsystem for Small Group Home for Children with Mild Intellectual Disabilities	
		(CRSRehab-SGHCMID)	
		Social Welfare Department	
		Room 901, 9/F Wu Chung House, 213 Queen's Road East	
		Wanchai, Hong Kong	
	To:		
	CRSRehab Tel.		
	Fax		
	Date	Your Fax:	
_			_
		Name of applicant:	
		HKBC:	
		CRSRehab No.:	
	I am pleased	to inform you that your application for priority placement for the above-named	
	_	proved. The particulars of the placement are detailed below:	
	аррисант із ар	proved. The particulars of the placement are detailed below.	
		Type of Placement:	
		Date of Priority Assigned:	
		Location preference:	
	The captioned	l application for priority placement is not approved or not necessary due to the	
	following reas	** ***	
	8		
	If you have a	ny question, please contact the undersigned for discussion on the case.	
		(
		Oi/c CRSRehab - SGHCMID	

Forms of the Subsystem for the Supported Employment Training for Persons with Disabilities (CRSRehab-SET)

Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for the Supported Employment Training for Persons with Disabilities (CRSRehab-SET) Registration Form

Pa	rt I		
A.	Source of	Referral	
	Case ref. no.:		Tel.:
	Name of refe	orrer:	Fax.:
	Office/Centre		Date:
	Please tick a	nd confirm below –	
	Declaration		
		rer has declared that there is no conflict of interest in handling ber or personal friend of the applicant and has no personal or s	
В.	Personal I	Particulars	
1.	Name:		(Chinese)
2.	Sex:	Male Female	
3.	Date of Birth:	(dd) (mm) (yyyy)	
4.	HKIC No.:	() or L/M () in RP	2 3/3/220/ ()
	Residential District:	Hong Kong and Islands Central and Western Islands Souther	ern Wanchai
			loon City Mongkok ng Kwan O Sai Kung
		New Territories Kwai Tsing Tsuen Wan Tin Shui Wai Tai Po Shatin North (Sheung Shui and Fanling)	
C. (i)	Disability Major dis	ability (Please select <u>ONLY ONE</u> disability from the following	g 1 to 7)
1.	Ex-mental Illne	ess diagnosis:	-
2.	Intellectual Di	C: Mild D: Others, please specify diagnosis:	
		Date of psychological assessment:	(mm) (yyyy)
3	Physical Disab	please specify	

4.	Hearing Impairment	A: Deaf B: Partially impaired
5.	Visual Impairment	A: Blind B: Partially impaired
6.	Visceral Disability	please specify:
7.	Other Disability	please specify:
(iii)	Additional informat	ion
8. pals	1	A: Spastic B: Cerebral palsy N: Not spastic or cerebral palsy
9.	Epilepsy	A: Yes (Under control/Not under control*) N: Not epilepsy
10.	Mobility	A: Walk unaided B: Walk with escort C: Walk with rehabaid
		D: Wheelchair bound E: Bed ridden
11.	Ability to climb stairs/ slope	A: Capable to climb stairs/slope by self
		B: Climb stairs/slope with other assistance
		C: Unable to climb stairs/slope even with other assistance
12.	Public transport (Excluding taxi)	A: Manage without escort B: Manage with escort
	,	C: Cannot manage with escort
13.	Medication	A: With medication, please specify: B: Without medication. C: Unknown
		B: Without medication. C: Unknown
14.	Treatment required (May ✓ more than one)	A: Occupational therapy D: Others, please specify: B: Physiotherapy C: Psychiatric follow-up E: Nil
15.	Rehabaid used (May ✓ more than one)	A: Wheelchair B: Ambulator C: Prosthesis/artificial legs D: Calipers E: Special boots F: Hearing aid G: Crutches H: Tripod I: Others, please specify:

^{*} to delete as appropriate

D.	Education/Ti	aining/Employment	record						
1.	Education Level	A: Kindergarten E: Special schoo	1	B: Primary F: No schooling	=	: Secondary : Unknown		D: Post-secondary	
2.	Present status	A: Sheltered worker, (name of sheltered workshop:)							
		(for CRSRehab-SET	use)	
		B: Special school	l studer	at C: VTC stud	dent .	D: Open empl	oymen	t	
		E: Staying at hor	ne 🔲 l	F : Psychartic day h	ospital	G: Others, p	lease s	pecify:	
3.	Vocational training	received N	: No	A: Yes, please	e specify:_				
4.	Sheltered workshop	o attended N	: No	A: Yes					
E.	Financial ass	istance received							
1.	Receiving CSSA	N: No	A: Y	Yes (CSSA No.:)		
2.	Receiving DA	N: No	A: Y	Yes (DA No.:)		
F. Par	district. R Description 1. 3.	ference 3 choices in region/di 2 emarks: choice in dist	trict wil	l be offered only if S	SET unit(s)) is/are availa	ble in t	he district)	
A.	Nai			Relationship with a		Se:	<u>. </u>	Age/Year of birth	
	1100			reconcilion with a	ppireum	50.		rigo, roar or onar	
В.	Home addres	ss:					Tel.	No.:	
C.	Employment	record							
	Period	Name of Company		Position/Duti	es	Wages		Reason for leaving	
D.		nent of the vocational						and suitability for From sheltered workshop	

Confirmation of Registration

From: Central Referral System for Rehabilitation Services

Subsystem for the Supported Employment Training for Persons with Disabilities

Social Welfare Department

6/F, West Coast International Building

290-296 Un Chau Street

Sham Shui Po Kowloon

To:

CRSRehab-SET Tel.: 3586 3952 Your ref.:

Fax: 3755 4946 Your Tel: Your Fax:

The following applicant has been registered in CRSRehab–SET for supported employment training service. Please kindly verify the following data and use *Form 3* to amend/update the information if needed. For case enquiries, please contact the staff-on-duty at 3586 3952. For protection of private data, only enquiries from the referrers will be answered.

T	Personal	Dontion	0.200

Name (English): Sex:

HKIC: Residential District:

Date of Birth:

II. Disability

Ex-mental Illness: Spastic/cerebral palsy:

Intellectual Disability: Epilepsy: Date of Assessment: Mobility:

Physical Disability:
Hearing Impairment:
Visual Impairment:
Visceral Disability:
Other Disability:
Climb Stair/Slope:
Medication:
Public transport:
Treatment required:
Rehabaid used:

III. Placement Request

Type of placement: Application date: CRSRehab no. Waiting List:

Location preference:

(

Oi/c CRSRehab-SET

限閱文件 RESTRICTED

社會福利署 康復服務中央轉介系統 申請康復服務登記書

Notification of Registration for Rehabilitation Services Central Referral System for Rehabilitation Services Social Welfare Department

康復服務申請人(經個案社工/轉介者轉交) Applicant (Via Caseworker/Referrer) 致: To:

10: Applicant (via Caseworker/Ro	eleffer)
	·署)康復服務中央轉介系統內登記,詳情如下: n registered in the Central Referral System for Rehabilitation Services of WD) with details listed as below:
姓名:	
Name:	
香港身份證:	
Hong Kong Identity Card:	
申請日期:	
Date of Application:	
申請輪候的康復服務:	
Rehabilitation Service(s) Applying	
for:	
輪候狀況:	
Status on Waiting List: 檔案號碼:	
Your Reference:	
申請人編號:	
CRSRehab No.:	
服務地區選擇:	
Location Preference:	
接受有關服務。為令各方面保持緊密個案社工/轉介者,以便他/她將有構不會收取任何費用。若有人藉詞協賄,亦屬違法,社署會將個案轉介原Once you are selected for a placed Services will inform you via the referring maintaining good contacts among all prossible if you have changes in your addinformation may be updated at the Cenagency will not charge for the application Independent Commission Against Correspondence of the Against Corre	ment in rehabilitation unit, the Central Referral System for Rehabilitation ng social worker to prepare for acceptance of placement offer. For arties concerned, please inform the referring social worker as early as ldress, telephone number or rehabilitation services required, so that tral Referral System for Rehabilitation Services. SWD and the referring on and referral for service. The applicant should report to the ruption (ICAC) immediately in case anyone offers to assist in application on. Attempted bribery by any person is also an offence in law, SWD will
如你對以上的申請有任何查詢, Should you have any enquiry on t	,請與你的社工/轉介者聯絡: he above application, you may contact your referring social worker:
社工/轉介者姓名: Caseworker / Referral Name: 機構名稱: Centre: 辦公室地址: Office Address: 聯絡電話(內線):	
Phone Contact No (ext.):	

Data Updating Form

From:		To:	Central Referral System for Rehabilitation Services				
_	(Name of Referring Office) (Name of Organisation)		Subsystem for the Supported Employment Training for Persons with Disabilities				
-			Social Welfare Department 6/F, West Coast International Building				
-	(Address of Referring Office)		290-296 Un Chau Street Sham Shui Po				
Ref.:			Kowloon				
Tel.:							
Fax:		Tel.:	3586 3952				
Date:		Fax:	3755 4946				
Name	: НКІ	C No.:	CRSRehab No.:				
Inform	nation to be updated: (please ✓ in the appro-						
miorini	auton to be apaated. (please - in the appro-	priate ook)					
	Placement is no longer required. Case can be deleted from CRSRehab-SET.						
	Change in placement request:						
	Referring office is changed to:						
	Applicant is discharged/ready for discharge	e* from hospita	from hospital. Please put the case back on waiting list.				
	Change in applicant's personal particulars ((residential dis	trict, disability, etc.):				
	Change in location preference:						
	1						
	2						
	3						
	Others, please specify:						
		Siş	gnature:				
		·	Name:				
* Plea	ase delete as appropriate		Post:				

c.c. New Referring Office (for reporting change of referring office):

Removal from Waiting List

Subsystem for Social Welfare	e Department st International Building hau Street	on Services ent Training for Persons with	Disabilities	
To:				
CRSRehab-SET Tel.: 3586 395	2	Your Ref.:		
Fax: 3755 494		Your Tel:		
Date:		Your Fax:		
	Name:	()	_	
	HKIC:	()		
	CRSRehab No.:		_	
The above-named application has been Case closed in CRSRehab-SE		ing list due to the following r	eason:	
Hospitalisation of applicant. information.	Please refer to the Manual	l of Procedures for CRSReha	ub for further	
Applicant being rejected twice assessment in the applicant's		the same service. Please arra	ange for re-	
			(Oi/c CRSRehab-SET) Γ

Report of Vacancies

From:	(Name of Rehabilitation Unit) (Name of Organisation)		Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for the Supported Employment Training for Persons with Disabilities		
Ref.:	(Address of Rehabilitation Unit)		Social Welfare Department 6/F, West Coast International Building 290-296 Un Chau Street Sham Shui Po		
Tel.: Fax:		Tel.:	: 3586 3952		
Date:			: 3755 4946		
1.	Number of vacancies as at		(dd/mm/yyyy)		
	(a) Capacity				
	(b) Enrolment				
	(c) No. of referral(s) approved and pending a	on			
	(d) No. of referral(s) being processed				
	(e) No. of referral(s) CRSRehab-SET can set $(a-b-c-d)$	nd			
2.	Number of vacancies anticipated (excluding the	ose repo	orted in item 1):		
	Vacancies				
	Available date(s)				
	Remarks				
			Signature:		
			Name:Post:		

Selection for Placement

From:	Central Referral System Subsystem for the Suppo Social Welfare Departme 6/F, West Coast Internati 290-296 Un Chau Street Sham Shui Po Kowloon	orted Employment Train ent ional Building		sabilities
То:				
	Tel.: 3586 3952 Fax: 3755 4946 Oate:		Your Ref.: Your Tel: Your Fax:	
details show Your supported e	on below. Please reply to cearly reply will facilitate	CRSRehab by Form 7 we the applicant's admiss or arrangement of visits	within 3 week(s). ion for service. You me for the applicant or into	ployment training unit with may consider contacting the formation on the service as a urgent service need.)
	applicant:		11	,
HKIC:	африсани			
CRSReh	ab No.:			
Name of	Rehabilitation Unit:			
Type of	Service:			
Address	:			
Tel. No.	:			
Fax No.	:			
Date of	Selection:			
	e applicant accepts the pla employment training unit Form 1 Form 7 Medical report		nd the following required	d papers to the
			(Oi/c CRSRehab-SET

Notification of Case Selection to Supported Employment Training Unit

From:	Subsystem for the Social Welfare Do	nternational Building		as with Disabilities
То:				
CRSRehab-SET Tel.: Fax: Date:	3586 3952 3755 4946	Your Tel: Your Fax:		
placement in your servoffer or not. Subject to intake once they are a While the apmay, through the refer Since some of	vice unit. These app to their acceptance of vailable. plicants are considering officers, approof the applicants may list, please contact	plicants have 3 weeks' ti f placement offer, refer ring acceptance of place ach your unit for visits	me to decide whether rer will send relevant ement offer, they and or information on ser placement offer, if y CRSRehab-SET at 3	ou need updated referral
Please be ren	ninded that your sta	off should have declared	I that there is no con	flict of interest in handling d have no personal or social
			() Oi/c CRSRehab-SET

Reply to CRSRehab-SET on Selection for Placement

From:			To:	Subsystem for the Supported Employment Training				
		(Name of Organisation)		for Persons with Disabilities Social Welfare Department 6/F, West Coast International Building				
				290-296 Un Chau Street Sham Shui Po				
Ref.:		(Address of Referring Office)		Kowloon				
			_					
Tel.:			_					
Fax:			_	3586 3952				
Date:	Date:		_ Fax:	3755 4946				
Applunit):	licatio	on for Admission to (name of supported employs	nent trainin	g 				
Naı	ne: _	ID No.	: <u> </u>	CRSRehab No.:				
		e following documents will be sent by the re CRSRehab–SET Form 1		School progress/VTC * report				
		Psychological/psychiatric * report		☐ Medical report				
		Cutots, preuse speed.)						
	Д	Applicant declines the offer (Please ✓ only one box): Applicant considers the location of supported employment training unit unfavourable.						
		No immediate need for service.	rtea empr	oyment training unit unravourable.				
		Transport not available/cannot be arrange	ed.					
		Applicant left Hong Kong or emigrated o						
		Lost contact with applicant.						
		Applicant passed away.						
		The placement offer does not match appli	•					
		Change of service type required due to deter		•				
	App	olicant is temporarily hospitalised.						
		Name of Hospital:						
		Admission date:						
		Diagnosis/Treatment required:						
			c:	gnoture.				
			31	gnature:				
J				Name:				
* Ple	ease a	lelete as appropriate		Post:				

Reminder to Referrer

From:	Central Referral System for Subsystem for the Supporte Social Welfare Department 6/F, West Coast Internation 290-296 Un Chau Street Sham Shui Po Kowloon	ed Employment Training for Persons with Disabilities t	
То:			
CRSRehab-SET Tel.: Fax: Date:	3586 3952 3755 4946	Your Ref.: Your Fax:	
Name of	applicant:		
HKIC N	o.:		
CRSReh	aab No.:		
Date of S	Selection:		
Name of	SET Unit:		
would be grateful would be removed	if you would reply to CRSR I from the waiting list.	ar reply to the placement offer for the above-named tehab–SET via <i>Form 7</i> within 2 weeks . Otherwise, the would much appreciate if you would forward a copy of	e applicant
c.c. ADSWO Agency I	() (for SWD Staff) Head (for NGO Staff)	(Oi/c CRSRehab-SET)

Referral for Admission

From:		ernational Building	
То:			
CRSRehab-SET Tel.: Fax: Date:	3586 3952 3755 4946	Your Tel: Your Fax:	
		Referral for Admission to	
	informed that the following ab-SET by <i>Form 9</i> with	ing applicant is referred for admission to your unit. Please kindly in 21 day(s).	
Case partic	culars:		
Nam	e of applicant:	Hong Kong Identity Card.:	
Gend	der / D.O.B.:	CRSRehab No.:	
By co	py of this, the referrer is	requested to contact the supported employment training unit for	
case intake an	nd pass the following ref	erral papers to the unit.	
1.	Form 1		
2.	Form 7		
3.	Psychiatric report (for	PMR)	
		(Oi/c CRSRehab-SET	
c.c. Referring (case ref.	office (without enclose	ure):	

Report on Case Intake/Discharge

From:		To: Central Referral System for Rehabilitation Services						
	(Name of Rehabilitation Unit)	Subsystem for the Supported Employment Training for Persons with Disabilities						
	(Name of Organisation)	Social Welfare Department 6/F, West Coast International Building						
Ref.:	(Address of Rehabilitation Unit)	290-296 Un Chau Street Sham Shui Po						
Tel.:		Kowioon						
Fax:								
Date:								
1.	Case information							
	Name: HKI	IC No.: CRSRehab No.:						
2.	Please be informed that the above-named case has been:							
	admitted into service on	(date).						
	unable to be admitted into service as the	nere is no vacancy.						
	rejected upon case screening due to:							
	fail in job test	unstable mental/emotional condition						
	low ability/motivation for training	g severe behavioral problem (please specify):						
	health problem	others (please specify):						
	self-withdrawn by applicant upon case screening due to:							
	open employment	applicant do not disclose any reason						
	unfavourable location	others (please specify):						
	lost trace							
	discharged from our service on(dd/mm/yyyy) due to:							
	successfully discharge (i.e meeting the criteria of FSA)							
	unsuccessful discharge on, please specify reason:							
	others (please specify):							
		Signature:						
		Name:						
		Post:						
c.c.	Referring office:							
	(case ref.)						

Reminder to Rehabilitation Unit

From:	Central Referral System for Rehab Subsystem for the Supported Empl Social Welfare Department 6/F, West Coast International Build 290-296 Un Chau Street Sham Shui Po Kowloon	loyment Training for Persons with Disabilities					
То:							
CRSRehab-SET Tel.: Fax: Date:	3586 3952 3755 4946	Your Tel: Your Fax:					
The following application(s) has /have been referred to your unit for consideration of admission for more than 3 weeks. So far, no reply has been received by CRSRehab. I would be grateful for your prompt decision on this/ these application(s) and reply to CRSRehab via <i>Form 9</i> with a copy to the referrer concerned within 2 weeks .							
Date of Referral	CRSRehab No. Name of Applicant	<u>Sex</u> <u>Age</u>					
		() Oi/c CRSRehab-SET					
c.c. Agency Head Referrer:	i						

Application for Priority Placement

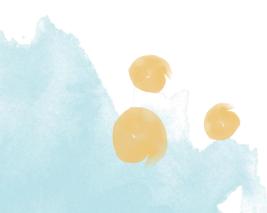
From	From: (Name of Referring Office) (Name of Organisation) (Address of Referring Office) Ref.:				То:	Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for the Supported Employment Training for Persons with Disabilities Social Welfare Department 6/F, West Coast International Building 290-296 Un Chau Street Sham Shui Po Kowloon		
Ref.:								
Tel.:					İ			
Fax:				Tel.: 3586 3952				
Date:				Fax:	3755 4946			
1.	Case particulars							
N	ame:			_ Sex/D.O	.B.: _		HKIC No.:	
A	ddress:						Tel.:	
D	isability:							
Pl	acement required:					CRSR	ehab No.:	
2.	Particulars of fam	nily members a	nd relative	S				
	Name	Relationship	Sex/Age	Occupat school		Income/ school fee	Disability/ill health (if any)	Remarks
3.	Case/Family back	ground						
	,	6						
4.	Reasons for prior	ity placement						
Prer	pared by				End	orsed by*		
Signature:				Signature:				
Name:				Name:				
Post:				Post:				

 $^{* \} Endorsement \ should \ be \ obtained \ from \ agency \ head/designated \ representative \ of \ non-governmental \ organisation \ or \ DSWO/ADSWO \ of \ SWD.$

Outcome of Application for Priority Placement

From:	Central Referral System for Rehabilitation Services Subsystem for the Supported Employment Training for Persons with Disabilities Social Welfare Department 6/F, West Coast International Building, 290-296 Un Chau Street, Sham Shui Po, Kowloon			
То:				
Your Ref.: Date:	CRSRehab-SET Tel.: Fax:	3586 3952 3755 4946		
The particula Typ Date	to inform you that your application for priority placement for the above-namers of the placement application is detailed below: e of Placement: e of Priority Assigned: ation preference:	ned applicant is approved		
Plac The	d application for priority placement is not approved or not necessary due to the sement had already been offered to on case situation does not merit accelerated placement ahead of others. In the staff-on-duty at 3586 3952 for discussion on the staff-on-duty at 3586 3			
	(Oi/c CRSReh) nab-SET		







Central Referral System for Rehabilitation Services (CRSRehab)

Forms of the Subsystems

Rehabilitation & Medical Social Services Branch
Social Welfare Department
https://www.swd.gov.hk/tc/pubsvc/rehab/cat_crsrehab/centralref/